





# Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN  
NOW OPEN



Սեփականատեր  
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն  
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները  
ուտելիքներու վերաբերեալ

## IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING  
ROASTING FRESH NUTS  
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA  
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել  
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ  
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել  
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմոն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher  
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200  
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



## ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ Հայ Դատի յանձնախումբերը մի՛շտ պատճառի վրայ

Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբի առաքելութեան հիմնական նպատակներէն է Արցախի հիմնահարցի լիարժէք լուծումը, որպէս Հայ Դատի բաղկացուցիչ մաս: Յունուար 25-ին, Գանատայի խորհրդարանի արտաքին յարաբերութիւններու մշտական յանձնաժողովը երկու առանձին նիստ գումարեց ու Ատրպէյճանի կողմէ Արցախի շարունակուող շրջափակման առնչութեամբ վկայութիւններու ու լուծումներու առիթ ստեղծեց:

Գանատայի խորհրդարանի ընդդիմադիր կուսակցութիւններու կողմէ միաձայնութեամբ նախաձեռնուած այս իրադարձութիւնը պատմականական անկիւնադարձային ձեռքբերում էր, որովհետեւ Գանատայի խորհրդարանին մէջ առաջին անգամ ըլլալով Արցախի Հանրապետութեան պետական ներկայացուցիչները հանդէս եկան ներկայացնելով Արցախի ու արցախահայութեան այսօրուան իրավիճակը, միաժամանակ՝ Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութիւն ձեւակերպումը տեղ գտաւ յանձնաժողովի բանաձեւին մէջ, որ Արցախի անկախութեան ճանաչման գործընթացին գծով կարեւոր իրադարձում է, նկատի ունենալով, որ խորհրդարանի յանձնաժողովը մը նման բառակապակցութեամբ բանաձեւ որդեգրեց:

Պատերազմէն ետք Հայաստան կանգնած է ազգային անվտանգութեան բազմաբեկ մարտահրաւէրներու դէմ յանդիման: Հայրենիքի ինքնիշխանութեան ու տարածքային ամբողջականութեան կը սպառնայ թուրք-ատրպէյճանական յարձակողապաշտ քաղաքականութիւնը: 2020 թուականին Արցախի Հանրապետութեան դէմ սանձազերծուած թուրք-ատրպէյճանական պատերազմը իրողութեան մէջ փանթրեքալիան երկարամիջոց ծրագրի իրագործման մէկ օղակն էր եւ կը թիրախաւորէր ոչ միայն Արցախը, այլեւ Սիւնիքը, ի մասնաւորի Մեղրին: ՀՀ գործող իշխանութիւններու Արցախի գծով զիջումներու գահավէժ ընթացքով կը վտանգուի նաեւ Սիւնիքը, որուն համար հաշուեյարդարի քարոզչական նախապատրաստութիւնները ընթացքի մէջ են Պաքուի կողմէ, որ համակարգային ձեւով կեանքի կոչած է «Արեւմտեան Զանգեզուր»ի քարոզչական իր թեզն ու նորա-

թուի կեղծ քարտէսները:

Աշխարհաքաղաքական իրադարձութիւններու ներկայ պայմաններու լոյսին տակ, Հայկական կողմի նպատակային գերխնդիրը այսօր կը կայանայ միասնական ուժերով կանգնելու պատնէշներուն վրայ: Հայաստան-Արցախ-Սփիւռք համագործակցութեան վերընձիւղումն ու անոր ամրապնդումը այսօր աւելի քան երբեք անհրաժեշտ է, երբ Արցախն ու արցախահայութիւնը կը գտնուին գոյապահպանման խնդրին դէմ յանդիման եւ հայութեան տարբեր հատուածներու միջեւ փոխըմբռնման, համախմբուածութեան եւ միասնութեան միջոցառումի ապահովումը՝ յաւելեալ թափով կրնայ նպաստել Արցախի անկախութեան ճանաչման գծով Հայ Դատի աշխատանքներուն:

Արցախի շրջափակման հեռակայ նպատակը՝ Արցախի հայաթափման հանգրուանային գործընթացն է եւ այս մէկը կանխելու համար Եւրոպայէն մինչեւ Հարաւային Ամերիկա, Աւստրալիայէն մինչեւ Միացեալ Նահանգներ եւ Գանատա, Հայաստանի եւ Արցախի անվտանգութեան համար պայքարող Հայ Դատի յանձնախումբերը համընդհանուր զօրաշարժի մէջ են:

Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբը Օթթաուայի իր գրասենեակի եւ տարբեր քաղաքներու մէջ գործունէութիւն ծաւալած իր յանձնախումբերուն հետ միասին միշտ հանդէս եկած է Արցախի Հանրապետութեան արտաքին քաղաքականութեան ու միջազգային յարաբերութիւններու գծով Արցախի պետական շահերու եւ իրաւունքներու պաշտպանութեան ճանաչման ուղղութեամբ լոպպիստական աշխատանքներու գծով իր դէմ ծառայած անյաղթահարելի բարդութիւններուն:

Որպէս սփիւռքահայ քաղաքական ու դիւանագիտական ներուժը համախմբող կառույց, աշխարհատարած Հայ Դատի յանձնախումբերու տասնամեակներու վրայ երկարող պատմական առաքելութիւնը ինքնին փաստ է, որ Հայ ժողովուրդի համազգային ու քաղաքական տեսլականներուն համար մաքառումի ճանապարհին յաղթանակներ կարելի է իրագործել կազմակուռ ու միասնական մեր շարքերով:

### Մոնթրէալի մէջ կայացած «Առաջնորդի ընթրիք»ը պսակուեցաւ աննախընթաց յաջողութեամբ

Տարիներու վրայ երկարող գեղեցիկ աւանդութեամբ մը, Ազգային Առաջնորդարանի հովանիին տակ գործող Մեծն Մոնթրէալի եկեղեցիներուն հոգեւոր եւ աշխարհական ծառայողները, ազգային բարերարներն ու Առաջնորդարանին բարեկամները, Շաբաթ, 28 Յունուար 2023-ի երեկոյեան, Հայ Կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահին մէջ ի մի խմբուեցան Թեմի բարեխնամ Առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանի հրաւերով, ուր հարազատ միջոցառումի մէջ բոլորեցին «Առաջնորդի Ընթրիք»ը՝ ի նպատակ Ազգային Առաջնորդարանին:

Աւանդական ընթրիքի երեկոն կը վայելէր Առաջնորդ Սրբազան Հօր հովանաւորութիւնը ու Տիկին Հերմինէ Մանուկեանի նախագահութիւնը: Ներկայ էին Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ Տեսուչ Գերաշնորհ Տ. Սուրէն Արքեպիսկոպոս Գաթարոյեան, Հայաստանի Հանրապետութեան Պատուոյ Հիւպատոս Պարոն Լեւոն Աֆէյեան, Բեպէջի Խորհրդարանի անդամ Տիկին Սոնա Լախոյեան, Լաւալի Քաղաքապետարանի անդամ Տիկին Սեդա Թոփուզեան, Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան անդամ Տոքթ. Ժիրայր Պասմաճեան, հոգեւորականաց դասու Կրօնական Ժողովին եւ Ազգային Վարչութեան անդամներ, Ազգային Պատգամաւորներ, Ազգային Երեսփոխաններ, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան եւ Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի Շքանշանակիրներ, Գործակից Միութիւններու ներկայացուցիչներ եւ Ազգային Առաջնորդարանի առաքելութեան հաւատացող ու սատար հանդիսացող բարերարներ, բարեկամներ եւ ազգայիններ:

Երեկոն սկսաւ բարի գալուստի խօսքով, զոր արտասանեց օրուան հանդիսավարը Հոգեշնորհ Տ. Յակոբ Վարդապետ Եագուպեան: Բարի գալուստի խօսքէն ետք Հայր Սուրբը հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազան Հայր, որպէսզի կատարէ ճաշի օրհնութիւնը:

Յանուն Ազգային Վարչութեան ողջոյնի խօսք արտասանեց առնապետ Տիկին Ծովիկ Թէրզեան: Բարեշնորհ Վարուժան Սարկաւազ՝ Բարեշնորհ Յարութ Սարկաւազ եւ Բարեշնորհ Եսայի Սարկաւազ՝ Հոգեւոր, ազգային եւ ժողովրդական երգերով ճոխացուցին երեկոն:

Երեկոյթի ընթացքին, Բաբգէն Արքեպիսկոպոս կատարեց կարգ մը պարզեւտորումներ: Ազգային Առաջնորդարանի «Յովհան Մանուկեանի» շքանշանով պատուուեցան. Բարեշնորհ Պետրոս Սարկաւազ Զաքարեան, Տիկին Անի Եագուբեան, Տիկին Աստղիկ Էսմէրեան եւ Տիար Լեւոն Պէնկեան իրենց բազմամեայ անսակարկ ծառայողութեան համար:



Լուսանկարը՝ Արմէն Ալեմեանի

յուրութեան համար:

Իսկ, Արցախի 44-օրեայ պատերազմին Ազգային Առաջնորդարանի մարդասիրական աշխատանքներուն օժանդակող խումբ մը երիտասարդներ, արժանացան Առաջնորդ Սրբազան Հօր Գնահատագրին: Անոնք են. Տիկին Ռիթա Աղալլազ, Տիկին Թամար Ապրաքեան, Տիկին Արազ Եագուբեան, Տիկին Նանոր Թապալեան, Տիկին Մարիա Քէօսէյեան, Տիար Արթուր Թոթոեան, Տիար Արեգ Մարգարեան, Տիար Կարի Մինասեան (բացակայ) եւ Տիկին Սեդա Մարաշեալ (բացակայ):

Ապա, պատաստի վրայ ցուցադրուեցաւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր եւ Ազգային Առաջնորդարանի անցնող մէկ տարուան գործունէութիւնը լուսարձակի տակ առնող տեսանկարը մը:

Փակուեցաւ եւ Օրհնութեան խօսքին մէջ, Բաբգէն Արքեպիսկոպոս առաջին հերթին փառք տուաւ Աստուծոյ, ապա իր գնահատանքը յայտնեց երեկոյթին յաջողութեան համար գործող բոլոր անձերուն, անփոխարինելի նպաստ բերող բոլոր նուիրատուներուն եւ ներկաներուն, որոնք եկած էին զօրավիճակ ու քաջայեր հանդիսանալու Ազգային Առաջնորդարանին ու անոր ազգօգուտ ծրագրիներուն: Իր խօսքին մէջ, Բաբգէն Արքեպիսկոպոս թուեց կարգ մը իրագործումներ, որոնք կատարուած են Ազգային Առաջնորդարանի կողմէ, թէ՛ Գանատայի, թէ՛ Հայաստանի եւ թէ՛ Արցախի մէջ:

Ընթրիքը վերջ գտաւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր «Պահպանիչ» աղօթքով եւ «Կիլիկիա» օրհներգով:

### Արցախի ներկայացուցիչները Գանատայի Խորհրդարանին մէջ Ազգային Տեսլականի Զեղասպանական Յարձակումի Հետեւանքներուն Վերաբերեալ Փաստեր ներկայացուցած են

ՀՅԴ Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբի տեւական աշխատանքներուն շնորհիւ 25 յունուարին Գանատայի Համայնքներու պալատի արտաքին յարաբերութիւններու եւ միջազգային զարգացման մնայուն յանձնախումբը գումարած է երկու առանձին նիստեր:

Նիստերը գումարուած են՝ համաձայն յանձնախումբին կողմէ նախորդ շաբաթ միաձայնութեամբ որդեգրուած որոշումին, որուն նախագիծը ներկայացուած էր «Պուր Բեպէջու» խմբակցութեան անդամ Սթեֆան Պերկերոյի կողմէ, որ պահանջած էր նուազագոյնը երեք հանդիպումներ, որոնց ընթացքին յանձնախումբի անդամները կարելիութիւն կ'ունենան լսելու Արցախի Հանրապետութիւնը ներկայացնող անձերու, ինչպէս նաեւ փորձագէտներու եւ գանատահայ համայնքի ներկայացուցիչներու:

Գանատական խորհրդարանին մէջ կայացած նիստերու բացառիկ բնոյթն ու պատմականութիւնը անոր մէջ է, որ առաջին անգամ ըլլալով Արցախի Հանրապետութեան պետական ներկայացուցիչները հանդէս եկան քանատական խորհրդարանին առջեւ եւ ներկայացուցին Արցախի բնակչութեան պայքարը յանուն արժանապատիւ կեանքի: Առաջին հանդիպումին մասնակցած են ՀՅԴ Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբի համանախագահ Շահեն Միրաքեան, ղեկու. Թալին Փափազեան, Մի-

ացեալ Նահանգներու եւ Գանատայի մէջ Արցախի Հանրապետութեան ներկայացուցիչ Ռոպերթ Աւետիսեան եւ Արցախի մարդու իրաւունքներու պաշտպան Գեղամ Ստեփանեան: Երկրորդ հանդիպումին մասնակցած են «Միջազգային ճգնաժամային խումբ»-ի Հարաւային Կովկասի հարցերով աւագ վերլուծաբան Օլեգ Վարդանեան եւ Ուիննորի համալսարանի իրաւունքի փրոֆեսօր Քրիսթոֆըր Ուոլթըրը:

Հրաւիրեալները, իւրաքանչիւրը իր մասով հանգամանօրէն անդրադարձած են ստեղծուած կացութեան: Կարեւոր նկատուած է Գանատայի կողմէ Ազգային Տեսլականի միջազգային ճնշման իրականացումը, որպէսզի վերջինս վերջ տայ իր ցեղասպան քաղաքականութեան:

Արցախի Հանրապետութեան ներկայացուցիչները յանձնախումբի անդամներուն ներկայացուցած են իրական փաստեր՝ առնչուած մարդասիրական ծանր հետեւանքներու եւ Ազգային Տեսլականի ցեղասպանական յարձակումի հետեւանքներուն, ինչպէս նաեւ Արցախի Հանրապետութեան առաջնահերթութիւնները եւ ազատ ու անկախ կեանքի տեսլականը:

ՀՅԴ ԲԻՒՐՈՅԻ ՀԱՅ ԴԱՏԻ ԿԵՂՈՒՆԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆՆԱԿ

# Ընկհ. Արփի Սապունճեան. տիպար խաչուհի մը իր տիպար աշխատանքով

Թէեւ շատ անգամ ժյատ եղած ենք մեր գնահատումներուն մէջ, սակայն չենք մոռնար մեր կեանքը հարստացնող երեւոյթները, նախաձեռնութիւնները եւ նուիրեալները, որոնք որոշակի եւ իւրա-յատուկ աշխատելու ու տեսլականով վարակիչ օրինակ հանդիսացած են մեր ընկերութեան:

Իրերայաջորդ սերունդներուն կեն-սունակութիւնը ջամբող տրպարն էր ընկհ. Արփի Սապունճեան, որուն միու-թեան կեանքի վաստակը սուրիահա-յութեան պատմութեան մէջ ձգած է եր-կար տարիներու ծառայութեան հարուստ ժառանգ մը:

Ծնած է Հալէպ, 1936-ին: Նախնա-կան կրթութիւնը ստացած է Ազգ. Հայ-կազման վարժարանէն ներս, իսկ երկրոր-դական ուսումը՝ Քարէն Եփփէ Ազգ. ձեմարանէն ու դարձած անոր գիտական բաժնի Գ. Հունճքի շրջանաւարտներէն 1954-1955 կրթական տարեշրջանին, տնօրէնութեամբ պըն: Մինսա Թէօլէյեա-նի: Ամալերջի հանդէսին արտասանած է շրջանաւարտներու ուղերձը եւ վկայ-ուած Գերշ. Տ. Զարեհ Ս. Եպո. Փայասեա-նի ձեռամբ, որ Սրբազան Հօր վկայակա-նի վերջին տուճութիւնը կ'ըլլայ Հալէպի մէջ:

1956-ին կ'անդամակցի սուրիահայ Օգնութեան խաչին:

Յաջորդ տարի կը մեկնի Լիբանան եւ երկու տարի կը հետեւի մանկավար-ժութեան դասընթացներու Ecole Superieure Des Lettres-ի մէջ:

Շրջան մը Պէյրութի ձեմարանի Համազգայինի Մանկապարտէզէն ներս փորձառութիւն ձգելէ ետք Տիկ. Մալիք-եանի օրով, կը վերադառնայ Հալէպ եւ անմիջապէս կը ստանձնէ Ազգ. Հայկազ-եան վարժարանի մանկապարտիզպա-նուհի պաշտօնը մինչեւ 2009:

1960-ական թուականներուն Սուրիոյ քաղաքական ղեկավարու պատ-

ճառու, միութենական գործունէութիւն-ները որոշ չափով կը կասեցուին Հալէպի մէջ, սակայն կը շարունակուին անյե-տաձգելի աշխատանքները:

1962-ին, ընդառաջելով Սուրիա-կան պետութեան հրահանգին, ՍՕ Խաչը կ'ունենայ ընտրովի պետական վարչու-թիւն մը համառատու՝ ընկերային հար-ցերու եւ աշխատանքի գրասենեակի տնօրէնութեան: Յաջորդական վարչու-թիւնները կը շարունակեն իրենց թե-լադրուած պարտականութիւնները մին-չեւ 1965, երբ Ս.Օ. Խաչի Անդամական Ընդհ. ժողովին կողմէ կ'ընտրուի Պետա-կան նոր վարչութիւն մը, որուն մաս կը կազմէ ընկհ. Արփի Արպանեան Սա-պունճեան:

1965-ին երբ քաղաքական պայ-մանները աւելի ձեռնտու կ'ըլլան, ՍՕ Խաչի Շրջ. Վարչութիւնը կ'որոշէ Պետա-կան եւ Շրջանային վարչութեան կազմե-րը համատեղել, զանոնք ընտրելով պե-տական ընդհ. ժողովին կողմէ: Այսպի-սով, ընկհ. Արփի Սապունճեան նոր կազ-մէն ներս կը ստանձնէ փոխ ատենապետի պաշտօնը ժողովականներ ունենալով:

— Ընկհ. Վազգէն Սէլեան ատենա-պետ

— Ընկհ. Արփի Սապունճեան փոխ ատենապետ

— Ընկհ. Ֆիմի Տէր Յակոբեան ատենապետ

— Ընկհ. Հելէն Սապունճեան հաչ-ուսպահ

— Ընկհ. Սարգիս Զոլոյեան գանձա-պահ

Հետագային յիշեալ կազմը կը հա-մալրուի եւ վարչական կ'ըլլան հետեւեալ ընկեր-ընկերուհիները մինչեւ 1982.

— Ընկհ. Զապէլ Յակոբեան

— Ընկհ. Կարպիս Դերձակեան

— Ընկհ. Սեղա Հալլանեան

— Ընկհ. Շուշիկ Ստեփանեան

— Ընկհ. Ալիս Գաթրճեան



— Ընկհ. Ասողիկ Իւլիպէյեան

1977-ին ընկհ. Արփի առաջին ան-գամ ըլլալով կը վարէ ՍՕ Խաչի տեսա-պետի պաշտօնը:

1982-ին երբ Սուրիոյ քաղաքական պայմանները աւելի ձեռնտու կ'ըլլան, ՍՕ Խաչի Շրջ. Վարչութիւնը ՀՕՄ-ի համագաղութային կառոյցը պահպանե-լու եւ անոր տրամադրութիւնները իրա-գործելու առաջադրանքով կը կազմա-կերպէ խորհրդատու ժողով մը, ուր կ'որոշուի գումարել ՍՕ Խաչի 18-րդ Պատգամա-ւորական ժողովը 21 Յուլիս 1983-ին, Համազգայինի «Նիկոլ Աղբալեան» սրահէն ներս, ներկայութեամբ՝ ՀՕՄ-ի Կեդր. Վարչութեան Միջին Արեւելքի ներկայացուցիչ՝ ընկհ. Ալիս Փափազեա-նի:

Ծանօթ.- 17-րդ ժողովը գումար-ուած էր 1962-ին:

Յիշեալ ժողովին կ'ընտրուի ինը ընկերուհիներէ բաղկացած կազմ մը ատենապետութեամբ ընկհ. Արփի Սա-պունճեանի:

Պատմական այդ ժամանակաշրջա-նէն սկսեալ հերթականօրէն կը շարու-նակուին ՍՕ Խաչի Պատգամաւորական ժողովները երկու տարին անգամ մը: Այսպիսով 1983-1989 (երեք շրջան) ըն-կերուհի կը վարէ ՍՕ Խաչի Շրջ. Վար-չութեան ատենապետի պաշտօնը:

1983-ին առաջին անգամ ըլլալով ՍՕ Խաչը կը մասնակցի ՀՕՄ-ի համա-հայկական 61-րդ պատգամաւորական ժողովին, Փարիզ, հետեւեալ ընկերուհի-ներով.

— Ընկհ. Արփի Սապունճեան

— Ընկհ. Ալիս Գաթրճեան

— Ընկհ. Սիրվարդ Կարպուշեան

1986-ին, ՀՕՄ-ի Համահայկական 62-րդ Պատգամաւորական ժողովին, ըն-կերուհի դարձեալ կը ներկայացնէ ՍՕ Խաչի Շրջ. Վարչութիւնը այս անգամ Ամերիկայի մէջ:

1988-ին, ՍՕ Խաչի Մայրերու Օր-ուան տօնակատարութեան ընթացքին ընկհ. Արփի Սապունճեան կը պարգե-ւատրուի Միութեան «Կանթե» շքան-շանով:

1992-ին, կը մասնակցի ՀՕՄ-ի Համահայկական 64-րդ Պատգամաւ-րական ժողովին, Երեւան, դարձեալ ներ-կայացնելով ՍՕ Խաչի Շրջ. Վարչու-թիւնը:

1995-ին, ՀՕՄ-ի Համահայկական 65-րդ Պատգամաւորական ժողովին, Լոս Անճելոս, առաջին անգամ ըլլալով Սուր-իան կ'ունենայ իր ներկայացուցիչը ՀՕՄ-ի Կեդր. Վարչութեան մէջ եւ իր բացակայութեան ընկհ. Արփի Սապունճե-ան կ'ընտրուի ՀՕՄ-ի Կեդր. Վարչու-թեան անդամ:

1996-ին ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Կաթո-ղիկոսի Հովուապետական անդրանիկ այ-ցելութեան ընթացքին, ՍՕ Խաչի հինգ վաստակաշատ ընկերուհիներ կը պարգե-ւատրուին Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողի-կոսութեան «Ս. Մեսրոպ Մաշտոց» շքանշանով:

— Ընկհ. Գոհարիկ Համայեան

— Ընկհ. Արփի Սապունճեան

— Ընկհ. Անահիտ Խուպրարեան

— Ընկհ. Ֆիմի Տէր Յակոբեան

1998-ին ընկհ. Արփին կը մասնակ-ցի ՀՕՄ-ի Համահայկական 66-րդ Պատ-գամաւորական ժողովին, Նիւ Ճըրզի մէջ, որպէս ՀՕՄ-ի Կեդր. Վարչութեան անդամ:

2001-ին, ՀՕՄ-ի Համահայկական 67-րդ Պատգամաւորական ժողովին, Աթէնքի մէջ, կրկին որպէս ՀՕՄ-ի Կեդր. Վարչութեան անդամ:

2004-ին, կը մասնակցի Ուղեկից Միութիւններու Խորհրդատու լիբա-նանի մէջ: Նոյն տարին մաս կը կազմէ ՀՕՄ-ի Միջին Արեւելքի Խորհրդատու-վին:

2005-ին կը մասնակցի ՀՕՄ-ի 100-ամեակի Հիմնադրամի հիմնադր-ժողովին, Կիպրոսի մէջ Նիկոսիա, եւ ՀՕՄ-ի 68-րդ Պատգամաւորական Ժո-ղովին քուէարկուած բանձնէի հիման վրայ, ընկերուհի կը գլխաւորէ ՍՕ Խա-չի դրամահաւաքի յանձնախումբը:

2008-ին, կը մասնակցի ՀՕՄ-ի Համահայկական 69-րդ Պատգամաւ-րական ժողովին Երեւանի մէջ, որպէս հրաւիրեալ ՀՕՄ-ի Կեդր. Վարչութեան կողմէ:

2010-ին, Ս.Օ. Խաչի Հիմնադրու-թեան 90-ամեակին առթիւ կ'արժանա-նայ ՀՕՄ-ի 50 եւ աւելի տարիներու ծառայութեան գնահատագրին, որպէս անձնուրաց խաչուհի:

2011-ին, կը պարգեւատրուի Հա-յաստանի Գերագոյն Մարմնի Ազատա-մարտիկներու Յանձնախումբի «Մայրա-կան Երախտագիտութեան» մետալով առ ի գնահատանք Արցախի մէջ կատարած իր ծառայութիւններուն:


Տեղին է նշել, թէ վերոյիշեալներու կողքին ընկերուհիներ հիմնական գործու-նէութիւնը ցոյցացած է կառուցել Ս.Օ. Խաչի ընկերաբժշկական կեդրոնի շէնքը Հալէ-պի մէջ: Որոշումը գինք դրած է հսկայ պատասխանատուութեան առջեւ, որպէս ատենապետութիւն, գործակից ունենալով իր ժողովական ընկերուհիները եւ հա-մայնքի բարեբարները, որոնց գոհողու-թեան, տոկոսնութեան եւ անձնուրու-թեան արգասիքն է ընկերաբժշկական մեր կեդրոնը:

Այսօր, ՍՕ Խաչի այս կառոյցը իր գործող կեդրոնով, տարածուն գործունէ-ութեամբ, մասնաճիւղերու համակարգով եւ անդամուհիներու նուիրումի պատ-ուաբեր վաստակով, պերճախօս վկան է Օգնութեան Խաչին, որուն մեծագոյն օրինակն էր ընկհ. Արփի Սապունճեան, իր ընդունակութիւններով, միութենա-կանի գիտակցութեամբ եւ ծառայութեան հմտութեամբ, դառնալով եզակի անձնա-ւորութիւն մը, որ վայելց խաչուհիներ-ուն եւ համայնքին յարգանքը, որպէս մանկավարժ, ազգային գործիչ, միութե-նական եւ ընտանիքի մայր:

2012-ին ընկերուհի մեկնեցաւ Սուրիայէն նախ Լիբանան, ապա Գանա-տա, ուր 11 Յունուար 2023-ին կնքեց իր մահկանացուն:

Հոփի Կանանեան

**ՀՅԴ ԳԵՄ-ի անդամ Լարա Թերզեան Արցախի մասին կը զեկուցէ Պրիթիշ Գոլոմպիոյ Երիտասարդական Խորհրդարանի 94-րդ նիստին**



ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական Միութեան (ԳԵՄ) Վանգուվըրի «Ար-չաւիր Շիրակեան» մասնաճիւղի անդամ Լարա Թերզեան Պրիթիշ Գոլոմպիոյ տարածքէն 97 երիտասարդ (16-21 տարեկան) անհատներէն մէկն էր, որոնք ընտրուած էին մասնակցելու Պրիթիշ Գոլոմպիոյ Երիտասարդական Խորհրդա-րանի 94-րդ նիստին, որ տեղի ունեցաւ տեղւոյն Վիքթորիայի Օրէնսդիր շէն-քին մէջ, Սուրբ Ծննդեան տօնական օրերուն ընթացքին:

Երիտասարդ խորհրդարանականները 5 օրուան ընթացքին ծանօթացան խորհրդարանական ժողովրդավարական գործընթացին, համայնքային աշխա-տանքներուն եւ ընկերային արդի խնդիրներուն:

Լարա Թերզեան մի քանի անգամ անդադարձած է 12 Դեկտեմբերէն սկսեալ Ատրպէյճանի կողմէ իրագործուած շրջափակման մասին, Արցախի Հանրապե-տութեան ընդհ հայ ժողովուրդին մարդկային իրաւունքներուն ոտնահարման, ինչպէս նաեւ տակաւին շարունակուող յարձակապաշտութեան, մարդկային եւ ինքնորոշման իրաւունքներու ժխտման հարցերուն Արցախի մէջ:

Ան ներկայանալու ուշադրութիւնը հրաւիրած է Արցախի եւ Լաչինի միջանց-քի շրջափակման թուրք-ազերիներուն կողմէ եւ անոնց իրականացուցած ոտնձգութիւններուն Արցախի 120.000 բնակիչներուն հանդէպ, որոնցմէ 30.000-ը երեխաներ են եւ 9000-ը՝ հաշմանդամներ:

Թերզեան յորդորած է իր ընկերները չանտեսել Արցախի ժողովուրդին մարդկային իրաւունքները, որոնք ոտնահարման կ'ենթարկուին ոչ միայն շրջափակման վերջին 50 օրերուն ընթացքին, այլ ատրպէյճանական բռնապե-տութեան կողմէ շարունակաբար իրագործուող ցեղասպանութեանց եւ ցեղային զտումներուն պատճառաւ:

Այցելեցեք [hitunes.ca](https://hitunes.ca) կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկկոնցեք Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը

**HITUNES.CA**

Ունկկոնցեք [triktrak.ca](https://triktrak.ca) կայքէջի հայկական համացանցային ռաւտիոմով երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հինգշաբթի երեկ, ժամը 8:00 - 9:00 լսեցեք շաիեկան հարցազրոյցներ

**TRIKTRAK.CA**

# Փաշինեան կը վախճայ դիմադրող հայ երիտասարդութեան

Նիկոլ Փաշինեան, հաւատարիմ իր ազգակործան քաղաքականութեան, անշեղօրէն կը շարունակէ իր աղետալի ընթացքը հաւասարապէս արտաքին եւ ներքին մակարդակներու վրայ:

Ազերիէն ու Թուրքէն խաղաղութիւն մուրացող Փաշինեան, սլաքները լարած է դիմադրող հայ երիտասարդութեան դէմ, որմէ այնքան կը վախճայ եւ ստոր քայլերով կը յաւակնի գայն լուսնային, թուլացնել եւ չէզոքացնել:

Ամիսներ առաջ կ'արգիլուէր Հ.Յ.Դ. դեկավարներու եւ Հ.Յ.Դ. Հոլանտայի «Գարեգին Նժդեհ» երիտասարդական միութեան անդամ Սիւնէ Աբրահամեանի մուտքը Հայաստան: Այս անգամ, Ֆրանսայի «ՀՅԴ Նոր Սերունդ» երիտասարդական միութեան ատենապետ Նժդեհ Գարագաւորեանի մուտքի արգիլումով, Փաշինեան կը փորձէ հարուածել Հայաստանի, Արցախի եւ Սփիւռքի տարածքին յանուն Արցախի թուրքին եւ ազերիին դէմ պայքարող հիմնական երիտասարդական կազմակերպութիւնը:

Ընդլայնելով ծիրը, կ'արժէ քննել հայ երիտասարդութեան նկատմամբ Նիկոլ Փաշինեանի կիրարկած քաղաքականութիւնը, եւ այս ուղղութեամբ իր գործած անհամար սխալներն ու դաւադրական քայլերը աւելցնել իր այնքան հարուստ ամբաստանագրին վրայ:

Անառարկելի է որ Փաշինեանը ամէն դնով կը փորձէ բխցնել Հայ երիտասարդութեան զգօնութիւնը, դիմադրողականութիւնը եւ պայքարելու կամքը:

Օրինակները շատ են. Զարեհ Սիւնեանի կոչեցեալի անհեթեթ ծրագրերնեք միջոցաւ, ան կը փորձէ սփիւռքի երիտասարդութիւնը պառակտել, եւ ուսուցիչ հանգամանքներով ու «նորարար» դաստիարակութեամբ անոնց մէջ սերմանել ապագային տրամադրութիւններ:

Ասոր գուգահեռ, Փաշինեան կազմաքանդեց եւ կը շարունակէ թուլացնել Հայկական բանակը, եւ այնպիսի վիճակ կը ստեղծէ, որ հայրենիքի ապահովութեան ծառայելը պատուհաս նկատուի երիտասարդութեան կողմէ: Վկայ ամբողջ սերունդ մը որ գոհուեցաւ իր սխալ քաղաքականութեան եւ 44-օրեայ պատերազմը դիտաւորեալ չկազմակերպելու պատճառաւ: Կորուստներու ցանկը կը համալրուի Ազատ դիւղի նորագոյն ողբերգութեամբ:

Նիկոլ Փաշինեանի մասին Արցախի երիտասարդութեան կարծիքին արդեօք կ'արժէ անդրադառնալ, եւ այդ յարաբերութեան որակին մասին փաստեր ներկայացնել: «Արցախը հայաստան է եւ վերջ» յայտարարող եւ իր իւրաքանչիւր խօսքին մէջ հայ երեխաներուն «երջանիկ ապրելու» տուտ խոստումներ տուող խեղդատակը կարող է արդեօք ձեռնածուի աճապարտութեամբ համոզել Արցախի երիտասարդութիւնը եւ 30.000 շրջափակուած երեխաները, որ անոնց երջանկութեան համար ինք իսկապէս մտահոգ է:

Նիկոլ Փաշինեանի հակադաշնակցական մուտքին ի պատասխան, ՀՅԴ երիտասարդութիւնը իր գործունէութեամբ կը վերահաստատէ որ,

— Նիկոլի այս դաւադիր քայլերը գինք պիտի չչեղեն հակաթուրք եւ հակաազերի պայքարէն

— Պիտի շարունակէ գործել ի խնդիր Արցախի եւ Սիւնիքի հզօրացման, եւ առհասարակ Հայաստանի անվտանգութեան ապահովման:

— Այս պայքարի առաւել արդիւնաւէտութեան համար, Նիկոլի հեռացումը կը մնայ հրամայական եւ այս ուղղութեամբ իր աշխատանքը թափով պիտի շարունակուի:

— Բռնաճնշուած ու անիրաւուած Հայաստանի, Արցախի եւ Սփիւռքի երիտասարդութեան միասնական պայքարը անհրաժեշտ է կասեցնելու ազգի զահավիժումը: ՀՅԴ երիտասարդականը ստանձնած այս պատասխանատուութեան իր բաժինը:

ՀՅԴ երիտասարդականի բազմաթիւ անդամներու բանտարկութեան, հայրենիք մուտքի արգիլումը, բռնաճնշումի եւ հալածանքի որոշումները բնաւ պիտի չկասեցնեն այս ընթացքը:

Յովսէփ Տէր Գեորգեան  
ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ

## Հայաստանի Իշխանութիւնները Կ'արգիլեն ՀՅԴ «Նոր Սերունդ» Երիտասարդական Միութեան Կեդրոնական Վարչութեան Ատենապետին Մուտքը



ՀՅԴ Բիւրոյի երիտասարդական գրասենեակը հաղորդագրութեամբ մը կը տեղեկացնէ, որ առանց որեւէ պատճառաբանութեան, այս անգամ Հայաստանի համար անբաղձալի անձ նկատուած է Ֆրանսայի ՀՅԴ «Նոր Սերունդ» երիտասարդական միութեան Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Նժդեհ Գարագաւորեան:

Գարագաւորեան պէտք էր Հայաստան այցելէր 6-10 փետրուարին Սիւնիքի մէջ տեղի ունենալիք ՀՅԴ երիտասարդական համաշխարհային համագումարին մասնակցելու: Համագումարին պիտի համախմբուին աշխարհի չորս ծագերէն ՀՅԴ-ի երիտասարդական միաւորներու ներկայացուցիչներ՝ միասնաբար ծրագրելու դաշնակցական երիտասարդութեան յառաջիկայի գործունէութիւնն ու ընելիքները:

Յիշեցնենք, որ ամիսներ առաջ Հայաստանի համար անբաղձալի անձեր նկատուեցան ՀՅԴ-ի դեկավարներ եւ ՀՅԴ Նետերլանտներու «Գարեգին Նժդեհ» երիտասարդական միութեան անդամ Սիւնէ Աբրահամեան, կրկին առանց որեւէ բացատրութեան:

**Voyages HAIG Travel**

Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝ **(514) 284-7676**

**ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...**

**ԼՄԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ**

\*Նոր Յասցէ՝ **PERMIS DE QUÉBEC**

Voyages Haig Travel  
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

Tel: + 1 514-284-7676  
Email info@haigtravel.ca

**Ghadir Meat & Restaurant**

T. 416-750-7404  
T. 416-750-7400  
1848 Lawrence Avenue E.  
Scarborough, ON M1R 2Y4  
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

**Sutton**

Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage  
1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M9

**Annie Varbedian**  
Sales Representative

Direct: (416) 918-3615  
Office: (416) 739-7200  
Fax: (416) 739-9367  
annievarbed@hotm.com  
www.suttongroupadmiral.com

**kabawat**

FOR CONTRACTING  
(437) 213-2999

13 Kerrison Drive West  
Ajax, Ontario  
L1Z 1K1

**ARZ fine foods**

The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinefoods.com  
Email: info@arzfinefoods.com

Scarborough Location  
1909 Lawrence Ave E,  
Scarborough, ON M1R 2Y6  
(416) 755-5084

Mississauga Location  
720 Bristol Rd W,  
Mississauga, ON L5R 4A5  
(905) 502-9292

**Haroot Sepan**

T +1 (416) 900 8626  
F +1 (416) 900 8659  
C +1 (416) 939 1895

haroot@araratfoods.com  
www.araratfoods.com

Ararat Trading (2002) Corp  
5820 Kennedy Rd Mississauga,  
ON L4Z 2C3 CANADA

**hearing aid source**

**Andre Ayzazyan HIS B.A.S**

andre@HearingAidSource.ca  
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

**Gary Chahinian** President, Broker of Record  
416-258-8892

**Gabriel Chahinian** Sales Representative  
647-580-5818

The Diamond Realty

**I.D.A.**

Part of the **Reckitt** family of pharmaceuticals.

Pharmacists  
**Sarkis Balian**  
**Vartan Balian**  
**Maral Abdalian Balian**

**Cassandra Pharmacy Inc.**  
2040 Victoria Park Ave.  
Toronto, Ontario  
M1R 1V2

Tel.: **416.449.2040**  
Fax: **416.449.2048**

**ANI BAKERY**

ԱՆԻ ՓՈՒՊԱՆ

**Middle Eastern Pizza**  
**Lahmajoun**

**ARSEN DABBAGHIAN**

25 Howden Road, Unit #2  
Scarborough, Ontario M1R 3C8

Tel: 416.285.7164

# Ի՞նչ է Բերձորի Միջանցքի Բացման Հայաստանեան Քաղաքականությունը

Արցախի պաշարումին 56-րդ օրն է. բազմաթիւ յայտարարութիւնները, դատապարտումները ոչինչ փոխած են անազանգիւր կացութեանէն: Արդարութեան միջազգային ատենանի քննարկումները եւս մնացին անհետեւանք: Ստեղծուած կացութիւնը կը գտնուի փակուղային վիճակի մէջ:

Քանի մը օր առաջ, խորհրդարանական ընդդիմադիր ուժերը կազմակերպած էին լսումներ Բերձորի միջանցքին մասին: Հաւաքուած էին, խորհրդարանին մէջ, մտաւորականներ, հասարակական գործիչներ, քաղաքական դէմքեր ու քաղաքացիական հասարակութեան ներկայացուցիչներ: Կը մասնակցէր նաեւ Քաղաքացիական պայմանագիր խմբակցութեան անդամ Գուրգէն Արսէնեանը: Մինչ մասնակիցները այլազան մօտեցումներով կը վերլուծէին ստեղծուած ահազանգային վիճակը եւ կը փորձէին լուծումներ առաջադրել, Գուրգէն Արսէնեան խորխտ շեշտով մը ներկայներուն տեսակէտ ունենայլու իրաւունքը մերժեց ու յայտարարեց, որ գործող իշխանութիւնը կ'ընէ ինչ որ անհրաժեշտ է: Ելոյթէն կը բխէր այն կարծիքը, որ իշխանութիւններուն կրաւորական կեցուածքը նպաստաւոր է Հայաստանի Հանրապետութեան ապահովութեան համար: Լոբելեայն ընդունելով Հայաստանի իսկ վտանգուած ըլլալը, Գուրգէն Արսէնեան աներկբայ կը յայտարարէր, որ Արցախի մէջ պաշարուած 120.000 հայերու ապահովութիւնը պէտք է զոհել, ի խնդիր Հայաստանի 3 միլիոն հայերու ապահովութեան:

Զանց կ'առնեմ նման անբարիշտութեան մը պատճառած աղմուկը, բողոքը եւ կշտամբանքը: Նոր չէ սակայն այս դիրքորոշումը: Այն օրէն (Փրակայի քառակողմ հանդիպում), երբ Նիկոլ Փաշինեան ընդունեց Ազրպէյճանի հողային ամբողջականութիւնը Արցախով հանդերձ, Հայաստանի իշխանութիւններուն համար Արցախի վերաբերող ամէն հարց Ազրպէյճանի ներքին հարց է. ուրեմն, Արցախի քաղաքացիները պէտք է իրենց պատկանած պետութեան, Ազրպէյճանի իշխանութիւններուն, հետ լուծեն իրենց տարակարծութիւնները:

## ՀՅԴ... Սկիզբը էջ 1

ւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տէր Գառնիկ ՔՏՆ. Գոյունեանի, ՀՅԴ Բիւրոյի անդամներու Ռաֆֆի Տօնապետեանի, Յրանսայէն յատուկ այդ առթիւ ժամանած Մուրատ Փափագեանի եւ Ամերիկայէն ինժեան Մկրտիչեանի, ՄԴՀԿ եւ ՌԱԿ կուսակցութիւններու ներկայացուցիչներուն, Լաւալի Շոմէտի շրջանի երեսփոխան Սոնա Լախոյեանի, Մոնթրէալի Քաղաքապետարանի խորհուրդի անդամ Սան Լորան շրջանէն Վանա Նազարեանի, Լաւալի Քաղաքապետարանի անդամ Ռենօ շրջանէն Սեդա Թոփուզեանի, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէութեան անդամներուն, քոյր միութիւններու եւ պատկան մարմիններու ներկայացուցիչներու եւ հոծ բազմութեան:

Հանդիսութեան բացումը կատարեցին ՆՄԸՄ-ի սկսուածներ Գանատայի եւ Հայաստանի օրհներգներով, որմէ ետք բացման խօսքով հանդէս եկան օրուան բեմավարներ Յակոբ Հատիտեան եւ Եսենիա Քելլէեան: Անոնք նախ ողջունեցին ներկաները, ապա յաջորդաբար ըսին. «Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը ծնունդ առաւ ժողովուրդէն, հիմնուեցաւ փրկելու համար հայ ժողովուրդը ստրկութենէ եւ անոր ապահովելու արժապատուօրէն ապրելու պայմաններ», «Այսօր մենք դարձեալ դէմ յանդիման կը գտնուինք նոյն վայրագ ու բարբարոս թուրքին: Արցախի շրջափակումը Ատրպէյճանի նորագոյն փորձերէն մէկն է բնաջնջման ենթակելու Արցախի մեր ժողովուրդը, բայց մենք ամէն ձեւով թեւ-թիկունք պիտի կանգնինք Արցախի մեր քոյրերուն ու եղբայրներուն»:

Հանդիսութեան յայտագիրը սկսաւ ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութեան Մոնթրէալի «Դրօ» եւ Լաւալի «Գետաչէն» մասնաճիւղերու պատանիներուն Պատանեկան Միութեան խոստումնալի կատարմամբ, գլխաւորութեամբ մասնաճիւղերու գլխաւոր վարիչ դաստիարակ Մոսիկ Արզումանեանի, որ յորդորեց պատանիները հաւատարիմ ըլլալու իրենց կատարած ուխտին եւ պատրաստ ըլլալու անսակարկօրէն ծառայելու հայրենիքին ու հայ ժողովուրդին:

Ապա բեմ բարձրացաւ ՀՅԴ ԳԵՄ-ի «Լեւոն շանթ» եւ «Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղերու վարչութեան ատենապետուհի Թալիա Ճապրայեան փոխանցելու ԳԵՄ-ի խօսքը, որուն մէջ ըսաւ. «Ճիշդ է, որ այս պահուն, մեզի կը թուի, թէ մեր պայքարը աւելի ու աւելի դժուարացած է, բայց ճիշդ այդ պատճառով է, որ այն աւելի քան երբեք անհրաժեշտ է: Ձեմ կարծեր, որ երբեւէ աւելի լաւ ժամանակ եղած է ԳԵՄ-ի շարքերուն միախառն, որովհետեւ հիմա է, որ հայ ազգին պէտք է դաշ-

Գուրգէն Արսէնեան կ'ըսէ, որ ժողովուրդը իր քուէարկութեամբ մեծամասնութիւն մը գոյացուցած է, որուն յառաջացուցած իշխանութիւնը կը գործէ ինչպէս ինք յարմար կը դատէ: Փոքրամասնութիւնը, որ ըստ իրեն մերժուած է ժողովուրդին կողմէ, դիրքորոշում ունենայլու, գանգատելու, բողոքելու, նոյնիսկ լսումներ կազմակերպելու իրաւունք չունի: Ան բառացիօրէն կ'ըսէ ընդդիմադիրներուն, որ երբ մեծամասնութիւն կազմեն, իրաւունք կ'ունենան կատարելու այն, որ կը փափաքին: Գուրգէն Արսէնեան կը մոռնայ, որ ընտրութիւններու առիթով մասնակից ուժերը ընտրական ծրագիր կը ներկայացնեն, որուն հիման վրայ է, որ ժողովուրդը ձայն կու տայ իրենց: Կը մոռնայ, անշուշտ կամաւորապէս, որ Քաղաքացիական պայմանագիր կուսակցութեան ընտրական ծրագիրը Հայաստանը կը հռչակէր Արցախի անվտանգութեան երաշխաւոր ու կը պահանջէր Արցախի ինքնորոշման իրաւունքի յարգումը: Այժմ, իշխանութիւնը կը խուսափի ինքնորոշման իրաւունքի յարգումը: Այժմ, իշխանութիւնը կը խուսափի ինքնորոշումէն, իսկ անվտանգութիւնն այլ վստահած է Ազրպէյճանին:

Հանրային քննարկման նիւթ դարձաւ նաեւ Ռուսիոյ Դաշնութեան արտաքին գործերու նախարար Սերկէյ Լաւրովի յայտարարութիւնը մամուլի ասուլիսի մը ընթացքին: Լաւրով կ'ըսէ, որ հայերը գրաւած էին Ազրպէյճանի պատկանող եօթը շրջաններ եւ չէին համաձայնեցրած վերադարձնել: Ազրպէյճան գտնուող պատերազմով վերադարձուց: Ռուսիա պատրաստ է օժանդակելու Հայաստանի եւ Ազրպէյճանի միջեւ տարակարծութիւններու լուծման, սակայն Հայաստան կը խուսափի բանակցելէ: Եթէ Հայաստան համաձայնի, ՀԱՊԿ-ի դիտորդական առաքելութիւնը քանի մը օրէն կը տեղակայուի Հայաստանի մէջ: Հայաստան նախընտրութիւնը կու տայ Եւրոպական Միութեան դիտորդական առաքելութեան, որուն երկու հարիւր անդամներ կը պատրաստուին երկու տարուան համար տեղակայուիլ Հայաստանի եւ Ազրպէյճանի սահմանին: Ասիկա չէ միայն Լաւրովի յայտարարութեան

էութիւնը: Նկատելի է, որ Լեւոնային Դարաբաղի ինքնավար մարզին մասին խօսք չկայ այս յայտարարութեան մէջ: Իսկ ինչ է Հայաստանի ակնկալութիւնը Ռուսիայէն: Հասկնալով հանդերձ, որ երկու երկիրներուն միջեւ միջնորդի դերը կը պահանջէ կողմնակալութենէ գերծ դիւանագիտական խօսելաձեւ, բայց եւ այնպէ՞ս, յարձակման պարագային ռազմավարական դաշնակիցը իրաւունք ունի ակնկալելու համապատասխան վերաբերում, այսինքն՝ նուազագոյնը յարձակողը մատնանշող, եթէ ոչ դատապարտող կեցուածք: ՀԱՊԿ-ի որոշ անդամներ կրնան ատիկա չընել, սակայն Ռուսիա պարտաւոր է ընելու:

Ռուսիոյ թերացումը պատճառ դարձաւ Հայաստանի կողմէ այլ միջնորդի փնտնտուքին: Եւրոպական Միութիւնը կրցաւ օգտագործել առիթը, Ռուսիոյ ազդեցութեան գօտիին մէջ ներկայութիւն մը ապահովելու համար: Հիմա, տագնապը լուծելու համար, ունինք կրկնակի միջնորդներ, որոնք համաշխարհային դիւանագիտութեան թոհուրէն մէջ հակադրուած են իրարու: Հայաստան դարձաւ հետզհետէ խորացող հակամարտութիւններու թատերաբեմերէն մէկը: Եւրոպական դիտորդական առաքելութեան տրուած երկու տարուան ժամկէտը ցուցանիչ է, որ հայեւազրպէյճանական տագնապը շուտափոյթ լուծում չունի:

Լսումներու ընթացքին քաղաքական գործընթացի արմատական փոփոխութիւնը շեշտուեցաւ բազմաթիւ բանախօսներու կողմէ: Իրենց հակասութիւններուն մէջ խճճուած իշխանութիւնները չեն կրնար ելք գտնել իրենց իսկ ստեղծած անկէն: Փոփոխութիւնը ազգային տեսակէտէ հրամայական է: Ազգային ուժերու համախմբումը՝ անշրջանցելի: Բանախօսներուն մէջ գտնուեցան աճապարողներ ու շուտափոյթ լուծումի ջատագովներ: Եթէ անմիջական լուծում ապահովելու ընտրանքը արկածախնդրական է, սակայն լուծումի առաջնորդող քայլերու որդեգրումը հրամայական է:

## ՏԻԳՐԱՆ ԺԻՆՊԱԾԵԱՆ

Եւ Հայաստանի միջեւ յարաբերութիւններու բացումի հեռանկարի մղձաւանջը: «Մենք զայրացած ենք, որովհետեւ Փաշինեան Հայաստանի ժողովուրդը բաժնած է սեւերու եւ սպիտակներու, ժողովուրդի եւ ընտրանիներու, ներսի հայերու եւ դուրսէն եկածներու: Մենք զայրացած ենք, որովհետեւ ան վարած է Սփիւռքը պառակտելու քաղաքականութիւն՝ լիազօրելով եւ միջոցներ սրամազրելով այնպիսի կազմակերպութիւններու, որոնց ղեկավարները ոչ մէկ օրինականութիւն կը վայելին Սփիւռքի դեկը իրենց ձեռքը առնելու: Մենք զայրացած ենք, քանի Արցախի պատերազմը հրահրել է ետք, Հայաստանի ղեկավարը չէ ստանձնած իր պարտականութիւնները: Մենք զայրացած ենք, որովհետեւ երբ Ատրպէյճան 40 օրէ ի վեր Արցախի դէմ կիրառած է մարդասպան շրջափակում, Հայաստանի վարչապետը ակնյայտօրէն ձգած է Արցախը իր ճակատագիրին: Մենք զայրացած ենք, քանի Հայաստանի իշխանութիւնները Հայաստանի մէջ ճնշումի քաղաքականութիւն կը վարեն մեր ընկերներուն դէմ՝ խուզարկութիւններով, ձերբակալութիւններով եւ բանտարկութեամբ», ըսաւ ան:

Ապա Փափագեան իր խօսքը աւարտեց ըսելով. «Սիրելի՛ բարեկամներ, սիրելի՛ ընկերներ, Դաշնակցութիւնը իրաւունք չունի հրաժարելու պայքարէն, Դաշնակցական ընկերները իրաւունք չունին հիասթափուելու: Մենք առաքելութիւն ունինք. մենք պէտք է ամէն ինչ ընենք, որպէսզի կազմակերպենք մեր ժողովուրդի վերկանգնումը, եւ մենք պիտի յաջողինք: Ամբողջ աշխարհով մէկ, մէկ բուռնցք դարձած, մենք պէտք է շարունակենք պայքարը Հայաստանի ժողովուրդին, Արցախի ժողովուրդին, Հայաստանի եւ Արցախի համար»:

Փունջ մը յեղափոխական երգերով հանդէս եկաւ յեղափոխական երգերու մեկնաբան Գօգօ Թիւթիւնճեան, որմէ ետք Գերշ. Տէր Բաբգէն Արք. Չարեան փոխանցեց իր սրտի խօսքը ըսելով. «Մենք իրաւունք չունինք յուսահատուելու եւ թոյլ պէտք է տանք մենք մեզի տկարանալու. մենք ինչպէս անցեալին, ինչպէս վարդանանց պատերազմին, ինչպէս Սարգսարապատի եւ Արցախի Ազատամարտին անվարան պայքարեցանք, այսօր եւս պիտի շարունակենք մեր պայքարը բոլոր մակարդակներուն վրայ, իրաւունք չունինք անտարբեր մնալու: Այս պէտք է ըլլայ մեր ուղին եւ այս պէտք է ըլլայ մեր ճանապարհը»:

«Արիւնոտ դրօշ»-ի եւ «Մշակ Բանուոր»-ի երգեցողութեամբ վերջ գտաւ օրուան հանդիսութիւնը:

## Սոնա Թիթիզեան Կէտիկեան



# ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Ձ. ՏԱՐԻ, Թիւ 3, Փետրուար 2023



## ՀԱՒԱՏԱՂ ԹԷ ԸՆԿՂՄԻԼ...

«Ինչո՞ւ վախկոտ էք, տակաւին հաւատք չունիք»:

Քրիստոսի պատասխանն էր աշակերտներուն, որոնք իրենց հաւատքին մէջ պահ մը տկարացան, պահ մը յուսահատեցան: Անոնք երբ իրենց Վարդապետին հետ նաւուն մէջ էին Գալիլիոյ ծովուն վրայ, մէկ ափէն միա ափը անցնելու համար, յանկարծ ծովը կը փոթորկի, վտանգ կը սպառնայ նաւուն ընկղման: Աշակերտները կը վախնան պահ մը, կը յուսահատին եւ կու գան իրենց Վարդապետին մօտ, որ քիչ մը անդին նաւուն մէջ կը հանգստանար: Կ'արթնցնեն զինք ըսելու համար, որ հոգո՞չ որ ընկղմելու վտանգին մէջ ենք:

Քրիստոս ոտքի կը կանգնի, նախ ծովը կը հանդարտեցնէ եւ կը դառնայ աշակերտներուն եւ կ'ըսէ. «Ինչո՞ւ այդպէս վախկոտ էք, տակաւին հաւատք չունիք»: Ինչո՞ւ այդպիսի հարցումով կը պատասխանէ աշակերտներուն, այն աշակերտներուն, որոնք ամէնօրեայ կերպով իր կողքին էին, ականջալուր էին իր պատգամներուն, ականատես էին իր կատարած հրաշքներուն, բժշկութիւններուն, ինչպէս նաեւ լաւ ձկնորսներ էին, վարժ էին ծովուն, փոթորիկներուն, դժուարութիւններուն, բայց պահ մը տկարացան, յուսահատութեան մատնուեցան եւ սկսան մեղադրել Տիրոջ ըսելով, որ հոգո՞չ, կորսուելու, ընկղմելու վտանգին առջեւ ենք կանգնած:

Այստեղ Քրիստոս յատուկ պատասխան մը կու տայ, ըսելով, որ դուք ձեր հաւատքին մէջ ինչո՞ւ կը տկարանաք, ինչո՞ւ թերահաւատ էք, մանաւանդ դժուար, որ վաղը իմ պատգամները, իմ ճշմարիտ խօսքերը պիտի տարածէք ժողովուրդին կեանքին մէջ եւ բնական է, որ դժուարութիւններու պիտի հանդիպիք, փոթորիկներու պիտի հանդիպիք, տագնապներ պիտի ունենաք: Երբեմն ինծի համար ատենաի առջեւ պիտի կանգնիք եւ այդ բոլորին դիմաց պէտք չէ տկարանաք. ընդհակառակն ձեր հաւատքին մէջ ամուր պիտի մնաք:

Հաւատքը ուրիշ բան չէ, եթէ ոչ վստահութիւն: Եթէ ես քեզի կը վստահիմ, ամբողջապէս քեզի կը նուիրուիմ: Եթէ ես Տիրոջ կը վստահիմ, իր ներկայութիւնը կը զգամ, բնականօրէն կը զգամ, որ. առանձին չեմ, Տէրը ինծի հետ է: Աստուած իմ կողքին է եւ հետեւաբար չեմ վախնար ու չեմ տկարանար:

Այո, մենք բոլորս ալ տկար արարածներ ենք: Ենթակայ ենք մեղանչումի, երբեմն տկարանալու մարդկայնօրէն փոթորիկներու եւ ալեկոծումներու դիմաց: Սակայն, մեր Տէրը կու գայ ըսելու վախկոտ մի՛ ըլլաք, մի՛ վախնաք, հաւատքով ամրապնդուեցէ՛ք եւ վստահեցէ՛ք, որ Աստուած ձեզի հետ է:

Այսօրուան աշխարհին մէջ, ինչպէս երէկ, ինչպէս այսօր եւ վաղը ունինք եւ պիտի ունենանք նման փոթորկայից, նման ալեկոծ պահեր, դժուարութիւններ անհատապէս, հաւաքաբար, թէ՛ ազգովին:

Այո, մարդուն ծնունդէն սկսած մինչեւ գերեզման նեղութիւններն ու դժուարութիւնները անպակաս են: Երբեք չմտածենք, որ զերծ պիտի ըլլանք այդ բոլորէն:

Այսօր եթէ ես ծովափ երթամ, ծովը մաքուր է, խաղաղ է ու հանդարտ: Իսկ ուրիշ օր մը կ'երթամ նոյն ծովը այս անգամ ալեկոծ է եւ փոթորկոտ ու կեղտոտ է: Մեր կեանքն ալ այսպիսին է, յաճախ մեր կեանքին մէջ փոթորկայից պահեր կան եւ դժուարութիւններ:

Ամուր պէտք է մնանք մեր հաւատքին մէջ, մանաւանդ այսօրուան մեր կեանքի փոթորիկներուն դիմաց, իրարմով պէտք է զօրանանք, իրարու վստահինք եւ իրարմով զօրացած ուժ դառնանք դժուարութիւնները յաղթահարելու ու տագնապները հեռացնելու, բայց մանաւանդ մեր հայեացքը Տիրոջ դարձնելու եւ զինք լսելու կորստեան չմատնուելու համար:

Այսօր, Եկեղեցին Քրիստոսի մարմինն է այս աշխարհի վրայ, պահենք մեր կապուածութիւնը մեր եկեղեցոյ հետ, մեր ներկայութեամբ, մասնակցութեամբ եւ զօրակցութեամբ, քաջ գիտնալով, որ եկեղեցին ԽԱՂԱՂ ՆԱԻՆ է մեզ ՆԱԻՎՀԱՆԳԻՍՏ ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՐԸ:

ԶՎԱԽՆԱՆՔ ԵՐԲԵՔ Այլ միշտ ՀԱՒԱՏԱՆՔ եւ չէնք կորսուիր:

**Բարգէն Արքեպիսկոպոս**

## ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

Տարին արդէն իսկ իր հունին մէջ մտած է եւ կեանքը մեր դիմաց կը դնէ զանազան մարտահրաւերներ, որոնք մարդու կեանքը անլի արդիւնաւետ կը դարձնեն: Եկեղեցին իր կարգին, մարդու հոգեւոր կեանքին մէջ, մարտահրաւեր կը դնէ առաւել եւս աճելու ու զարգանալու Տիրոջ անդաստանին մէջ: Եկեղեցոյ տուած մարտահրաւերներէն մէկն է պահեցողութիւնը, պահեցողութեան շրջանները:

Շուտով կը թեւակոխենք տարուան ամէնէն կարեւոր շրջաններէն մին, որ ծանօթ է քառասնօրեայ պահեցողութիւն եւ կամ մեծ պահք յորջորջումով, որուն կը յաջորդէ Սուրբ Յարութեան տաղաւարին շաբաթապահքը:

Պահեցողութիւնը կենդանական կերակուրներէ հրաժարելէն անդին կրօնական, բարոյական ու հոգեւոր հասկացողութիւն է, որ մարդ արարածին կը հրաւիրէ ինքնաքննութեան:

Կրօնական ճշգրիտ եւ խորունկ իմաստով, պահքը այնպիսի արարք մըն է, որ մարդ արարածը կ'առաջնորդէ ինքզինք կամաւորապէս զրկելու որոշ զգայարանական, նիւթական հաճոյքներէ եւ ճոխութիւններէ: Առիթ կու տայ անոր մտածելու իր հոգեկան, բարոյական կեանքի մշակման մասին:

Պահքի միջոցաւ, մարդ ինքզինք կը զրկէ սովորական այն հաճոյքներէն, որոնք առօրեայ կեանքին մէջ կը լեցնեն իր ժամանակը եւ կը գրաւեն իր կեանքի առանցքը: Համադամ կերակուրներէ հրաժարելու երեւոյթը խորհրդանշական եւ թելադրական արժէք ունի: Այլ խօսքով, միսն ու կաթը կամ հալկիթը չէ որ բուն հարցը կը կազմեն: Այլ անոնցմէ հրաժարիլը՝ միջոց, մթնոլորտ կը ստեղծէ մարդուն համար, մտածելու եւ ջանք թափելու իր հոգեկան ապրումներու ազնուացման համար: Կամաւոր ինքնազրկումը առիթ կը ստեղծէ իրեն իր մտածումներն ու արարքները ուղղելու դէպի իր անձը, դէպի իր ներաշխարհը, իր հոգեւոր, բարոյական ապրումներու զարգացման կենսական պարտաւորութեան հրամայականին տակ:

Հաւատալով Աստուծոյ կեանքէն հեռու կը մնան վախն ու սարսափը, որոնք կը դանդաղեցնեն մեր հոգեւոր աճումի ընթացքը: Մեծ Պահից շրջանի օղակները զարդարենք Աստուծմէ եկած շնորհքներով, բարիք գործելով, հաշտուելով նախ մեր անձին եւ ապա մեր նմաններուն հետ: Ապաշխարութեամբ մաքրենք մեր սիրտն ու հոգին ամէն տեսակի պիղծ խորհուրդներէ, որոնք մեր անձերը դէպի կորուստ կ'առաջնորդեն:

Հետեւաբար Մեծ Պահքի շրջանը ինքնաբժշկութեան գեղեցիկ եւ օգտաւետ առիթ մըն է: Ու անոր բարեբար արժէքը չենք կրնար տեսնել մինչեւ չփորձենք եւ չճաշակենք անոր քաղցրութիւնը: Մարդ արարածը պէտք է իմաստութիւնն ու քաջութիւնը ունենայ ինքզինքին նեղութիւն, զրկանք, չարչարանք պատճառելու, դրական ու առողջարար նպատակի համար, որպէսզի իրական նեղութիւն եւ զրկանք պատճառելու, վիշտն ու չարիքը, նուազ կշռեն կեանքի իր նժարին մէջ: Կամաւորապէս կրուած զրկանքը նեղութիւն չէ, այլ դուռն է երջանկութեան:

Բարի Պահեցողութիւն:

**Հայր Յակոբ**

## ՈՍԿԵՂԵՆ ՀԱՄԱՐ

«Զօրացի՛ր ու քաջասիրտ եղի՛ր, մի՛ վախնար ու մի՛ զարհուրիր. Քանզի քու Տէր Աստուածդ քեզի հետ պիտի ըլլայ, ուր որ երթաս»:

Յեսուայ 1:9

“Be strong and courageous. Do not be afraid; do not be discouraged, for the Lord your God will be with you wherever you go.”

Joshua 1:9





## ՀԱՇՏՈՒԹԻՒՆԸ՝ ԲԱՆԱԼԻՆ ՊԱՇՏՈՂՈՒԹԵԱՆ

«Գնա՛ նախ հաշտու՛՛ք եղբորդ հետ եւ անպա եկուր եւ ընծադ Աստուծոյ մատուցանէ՛ք» (Մատթէոս 5.24):

Երբայեցի ժողովուրդը իր նախնիներէն հասած իրաքանչիւր պատուիրան ծայրայեղորէն կը պահէր, յաճախ առանց անոնց կեդրոնական իմաստները հասկնալու: Անոր համար Քրիստոս ըսաւ. «Մի՛ կարծէք, թէ եկայ Մովսէսի Օրէնքը կամ մարգարէներու ուսուցումները ջնջելու. չեկայ ջնջելու, այլ ամբողջացնելու» (Մտ 5.17):

Ան երբ կը խօսէր օրէնքներուն մասին, շեշտը դրաւ սպաննութեան մեղքին վրայ, ըսելով, որ միայն սպաննութեան արարքը մարդ արարածը դատաստանի պիտի չառաջնորդէ, այլեւ բոլոր անոնք որոնք, իրենց հարազատներուն եւ եղբայրներուն դէմ զուր տեղ կը բարկանան, ենթակայ պիտի ըլլան դատաստանի: Բոլոր անոնք որոնք յիմար կը կոչեն զիրար, կ'ամբաստանեն, կը բամբասեն, կը զրպարտեն, կը նախատեն, անոնք դատաստանի պիտի կոչուին: Նաեւ իր խօսքին շարունակութեամբ կը պատուիրէ ըսելով, «Եթէ՛ զոհարանին վրայ ընծադ Աստուծոյ մատուցանելու ատեն յիշես, որ եղբայրդ վշտացած է քեզմէ, ձգէ՛ ընծադ զոհարանին առջեւ, գնա՛ նախ հաշտու՛՛ք եղբորդ հետ եւ անպա եկուր եւ ընծադ Աստուծոյ մատուցանէ՛ք» (Մտ 5.23-24):

Ահաւասիկ կը թեւակոխենք մեծ պահոց շրջանը եւ Քրիստոս կու գայ նոյն մարտահրաւերը տալու մեզի.

«Գնա՛ նախ հաշտու՛՛ք եղբորդ հետ», այս պէտք է ըլլայ իրաքանչիւր Քրիստոնէայ մարդու կեանքի սկզբունքը: Ո՛չ ուտելիքէ՛ զրկուիլով, ո՛չ պահեցող ըլլալով, ո՛չ ալ աղօթող ըլլալով կրնան մեզ օգտակար դառնալ, եթէ՛ մենք մեր մէջ ունեցած քէնը, ատելութիւնն ու ոխակալութիւնը մաքրած չըլլանք հաշտութեամբ: Հաշտուի՛լ եւ անպա պահեցող ըլլալ:

Բոլորս Աստուծոյ պատկերին համաձայն ստեղծուած ենք: Արարածներ ենք Արարիչին, ընտրեալներ ենք Միաձինին, գաւակներ ենք Ամենաբարձեալ Հօր, որ կը գթայ մեր վրայ, այնքան ողորմած է, որ մարդկային տրամաբանութիւնը պահ մը անբացատրելիօրէն համր կը դառնայ Աստուծոյ սիրոյն դիմաց:

Հետեւաբար, մեր եկեղեցի գալով կ'ուզենք աղօթել եւ Աստուծոյ հետ սերտ յարաբերութեան մէջ մտնել, բայց միեւնոյն ժամանակ մեր հարգատիւն եւ կամ եղբոր դէմ պիտի մեղանշած մնանք, այն ատեն մեր ընծաները անընդունելի, իսկ մեր աղօթքները անխմաստ կը դառնան, որովհետեւ երբ սիրտն ու հոգին մաքուր չեն, արդարեւ աղօթքն ալ բիւրեղ չ'ըլլար, այլ կեղծ ու մեքենական:

Վերջապէս, հաշտութիւնը պսակն ու թագն է մեր մատուցած ընծաներուն, այն ընծաներուն, որոնք միշտ կը մատուցանենք Աստուծոյ սեղանին առջեւ:

Եսայի Սարկաւազ



ՔԱՀԱՆԱՅԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՕԾՈՒՄ

Բարեշնորհ Եսայի Սրկ. Մանուկեանի

Զեռամբ՝

Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանի Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին



ԿՈՉՄԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթ, 18 Փետրուար 2023 Երեկոյեան ժամը 7:00  
Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցի

ՔԱՀԱՆԱՅԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՕԾՈՒՄ

Կիրակի, 19 Փետրուար 2023 առաւօտեան ժամը 10:30  
Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցի

ԴԻՒԱՆ  
ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ  
ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՈՐԴԱՐԱՆԻ

## ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՐԸ ԿԸ ԽՕՄԻՆ

### ԽՐԱՏՆԵՐ ՄԵՂԱԻՈՐՆԵՐՈՒՆ

Օրինեալ է մարդասէր Աստուածը, որ իր աստուածային ողորմութեամբ եւ շնորհներով կը ջնջէ մեր մեղքի նշանները, երբ ջերմ արցունքով ապաշխարենք իրեն: Իսկ Սատանան, այդ անհիծեալ կատաղած շունը եւ մահաբեր օձը, կը սիրէ բոլոր մեղքերը եւ չար գործերը: Անոնք են իր ցնծութիւնը, կերակուրն ու խմելիքը եւ հանգիստը: Մեղքով անյագ է, ինչպէս արիւն ծծող տգորուկը, եւ բնաւ չի գոհանար: Իսկ անդարձ մեղաւորին վրայ անելի եւս ուրախութեամբ կը ցնծայ, քան այն բոլոր մեղքերուն վրայ, որոնք կը գործուին ամբողջ աշխարհին մէջ: Իրեն հետ առնելով շնակերպ դեւերը եւ մեղսասէր ու ախտակեր իշխանները, կու գան անդարձ մեղաւորին քով եւ կ'ըսեն անոր. «Դուն մեր հոգին ու սիրտն ես, մեր անդրանիկ որդին, եւ ինչ լաւ, երանի քեզի, որ կը սիրես մեզ, եւ չես դիմեր քու Քրիստոսիդ»: Հոն կը հանգչին ցնծալով, անդարձ մեղաւորին հոգիին մէջ, կը կերակրուին անոր սրտէն ու կ'ըմպեն անոր չար ախտերը, եւ գովելով կը գգուեն զայն, ըսելով՝ «Դուն մերն ես, մեզմէ անբաժան, եւ մեզի հետ կը վայելես անշէջ կրակը. մեր զիրկին ու մեր սիրտին մէջ կը պահենք քեզ, եւ քեզ պատուելու համար՝ դժոխքին մէջ Նեոը կը բերենք քու աջ կողմդ կը կանգնեցնենք, իսկ Յուդան՝ ձախ կողմդ, նաեւ Փարաւոնը՝ քու եղբայրդ, Յուլիանոսը եւ Մաքսիմիանոսը, եւ անոնց նմանները»: Եւ այսպիսի անտիսնեղով կը փառաւորեն իրենց սիրելիին եւ պաշտօնեան:

Ահաւասիկ, որդեակներս, լսեցէք եւ մտաբերեցէք, որ այդ է սատանային տուած պատիւն ու մեծարանքը, որով պատրաստուած է անդարձ մեղաւորներուն համար: Իսկ մահուապի մեղքը, որուն մասին կը խօսի Քրիստոսի առաքեալը, այն է՝ որ մեծ մեղքեր կը գործէ, բայց բնաւ չուզեր եւ չի խորհիր Աստուծոյ դառնալ, չի լսեր Սուրբ Գիրքերուն եւ քահանաներուն, չի հաւատար, թէ յարութիւն եւ հատուցում կայ, այլ չարին մէջ կը մեռնի. ուստի անմահ մահը զայն կը տանի, այսինքն՝ ազատում չունեցող տանջանքն ու վիշտերը:

Աստուծոյ երկիւղով ծնած որդեակներս, հոգ մի՛ ընէք ու մի՛ ցաւիք վերջին օրուան համար, որովհետեւ անօգուտ է այդպիսի քննութիւնը. որով Տէրը արգիլեց Իր աշակերտներուն, ըսելով. «Ձեզի տրուած չէ գիտնալ ժամերն ու ժամանակները, որ Հայրը դրաւ Իր իշխանութեամբ» (Գրծ 1.7), կամ ուրիշ տեղ մը, թէ՛ «Ոչ ոք գիտէ, բացի Հօրմէն» (Մտ 24.36): Որովհետեւ ան որ մեռա՛ւ անոր համար վերջին օրը եղաւ, եւ այլեւս չի կրնար իր մեղքերը ապաշխարել եւ կամ բարիք գործել:

Որդեակներս, ձեր սրտերուն մէջ մի՛ ըսէք, թէ՛ «Նախ կը մեղանշենք, ընելիքնիս» կ'ընենք, մեղքերու հեշտութիւնը կը ճաշակենք, ապա դարձեալ կ'ապաշխարենք եւ Աստուծոյ կ'ըլլանք», ինչպէս որ շատեր ըրին: Գիտցէք, որ ատիկա դեւերու խորհուրդ է սերմ է: Դուք մտիկ մի՛ ընէք անոնց, որովհետեւ մահը գող է. մենք տեսանք ու լսեցինք, որ շատեր չար գործերու մէջ մեռան ու չկրցան խոստովանիլ եւ մեղայ ըսել, եւ այդպիսով ողորմելի դարձան:

Ո՛վ որդեակներս, ձեր հոգիները սուրբ ասագանին միջոցով Քրիստոսի հարսերն են: Հետեւաբար զգուշացէք, որովհետեւ եթէ հարսը շնութեամբ պղծէ փեսային անկողինը, փեսան կը պատժէ զայն եւ իր արքայութենէն դուրս կը վտարէ, եթէ մեղքերով թունաւորէք ձեր հոգիները, որ Քրիստոսի հարսն է, եւ եթէ չլուաք ու չսրբէք զայն ապաշխարութեամբ:

Որդեակներ, Քրիստոս ձեզմէ կ'իմանայ եւ ձեր գործերուն համաձայն կը հատուցանէ ձեզի, կարծես կ'ըսէ՛ «Ինչ որ դուք իրարու ընէք՝ ես այդ չափով պիտի չափեմ ձեզ»: Ինչպէս որ գեղեցիկ կոյսի մը կամ մեծահարուստի մը աղջկան պարագային, եթէ տեսնէք որ անոր անդամներէն մէկը ծուռ կամ պակասատր կամ խել է, բնաւ չէք մտածեր կամ չէք խորհիր զայն ձեր տունը առնել, կամ ձեր որդիներուն կամ եղբայրներուն համար, նոյնպէս կ'ընէ՛ նաեւ ձեր հոգիներու փեսան՝ Քրիստոսը: Եթէ այն մեծ օրը ձեր հոգիներուն մէջ որեւէ մեղքի խեղդութիւն կամ ծուռութիւն գտնէ, որմէ ապաշխարութեամբ մաքրած եւ [հոգին] առողջացուցած չըլլաք, Քրիստոս պիտի չհամբուրէ ձեր հոգիները, որովհետեւ խել կ'ըլլաք եւ մեղքերով բորոս, եւ ուստի ձեզ չի մտցնէր հարսանեկան առագաստը, անուշահոտ եւ լուսաւոր հարսանիքը:

Որդեակներս, աղիքներս կը գալարուին ու կ'եփին ձեր վրայ, ինչպէս կ'ըլլայ որդեսէր մօր մը: Անոր համար ձեր բարի եւ չար գործերը մանրամասնօրէն կը քննեն եւ օրինակներով ձեզի կը յայտնեն Աստուծոյ կամքը: Իսկ դուք՝ ուստրերս եւ դուստրերս, ամբողջ սրտով Աստուծմէ խնդրեցէք ինծի համար, որովհետեւ մեծ մեղքերու տէր մարդ մըն եմ եւս, չարասէր, անառակ, եւ կամաւորաբար ու գիտակցաբար Աստուծոյ օրէնքներէն շեղած: Ահա կը խոստովանիմ ձեզի: Ահաւասիկ, հոգեւոր որդեակներս, այս ալ գիտցէք եւ մտաբերեցէք, ինչպէս որ աստուածեղէն Գիրքը կ'ըսէ, թէ՛ Աստուած չհաճեցաւ ու չհոտուրտաց Մովսէսի խունկը եւ ոչ ալ ընդունեց Աբրահամի, Իսահակի, Յակոբի, Յոնի եւ Աբելի զոհերն ու ընծաները, որովհետեւ Աստուած անկարօտ է այսպիսի բաներու. այլ հաճեցաւ եւ հոտուրտեց անոնց հոգիի եւ սրտի սուրբ, աննենգ եւ մաքուր խորհուրդները, եւ անով ընկալեց եւ ընդունեց անոնց նուիրները, ընծաները, զոհերն ու պատասագները: Նմանապէս դուք ալ մաքրեցէք ձեր սրտերն ու հոգիները մախանքէն, չար ու գէշ ցանկութիւններէ, եւ զանազան արատներէ եւ բիծերէ, եւ այնուհետեւ Աստուած կ'ընդունի ձեր հաւատքը եւ այն բարի գործերը՝ որոնք Իր անունով կը գործէք: Նոյն այս խորհուրդներուն կապակցութեամբ լսեցէք, որդեակներ, եւ հասկցէք հետեւեալ առակին իմաստը: Ժամանակին գեղեցիկ ու ցանկալի թագուի մը կար. հարիւր մեծամեծ իշխաններ չկրցան զայն խաբել շնութեամբ, ոսկիով, մարգրիտով եւ թանկագին քարերով. բայց յետոյ սեւապատկեր եւ գարշելի թզուկ մարդ մը խաբեց զայն եւ շնութեամբ պղծեց: Երբ թագաւորը իմացաւ՝ չողորմեցաւ անոր այդ մէկ անգամ խաբուելուն համար. պատժեց թագուիին եւ վտարեց:

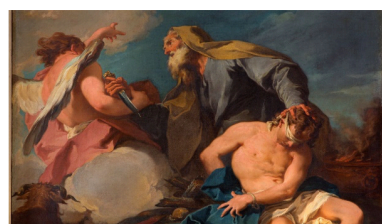
ՎԱՐԴԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԱՅԳԵԿՅԻ

### ՊԱՆՈՒՍԾ ԲԱՌ

❖ Ամբողջացուցէ՛ք Աստուածաշնչային բառերով պատրաստուած հանելուկը եւ գտէ՛ք պահուած բառը:

Բ	Ա	Բ	Դ	Ա	Հ	Ա	Մ	Ա	Ս
Ա	Ի	Յ	Ի	Ա	Ն	Ս	Ղ	Ն	Ե
Բ	Ս	Ո	Մ	Պ	Ա	Տ	Ե	Դ	Մ
Ե	Ա	Վ	Ի	Ո	Խ	Ե	Ղ	Դ	Ս
Լ	Հ	Ս	Ա	Ի	Ա	Պ	Ե	Ա	Ա
Ո	Ա	Է	Ս	Դ	Հ	Ա	Հ	Ն	Ռ
Ն	Վ	Փ	Ե	Ա	Ա	Հ	Դ	Ի	Ա
Յ	Ա	Վ	Ո	Բ	Յ	Ա	Ջ	Վ	Մ
Ո	Ա	Շ	Տ	Ա	Դ	Ա	Վ	Յ	Ա
Ն	Յ	Ա	Բ	Է	Թ	Ն	Լ	Է	Ք

- Եսաւ
- Սեմ
- Քամ
- Յաբէթ
- Ապուր
- Ջրհեղեղ
- Աբրահամ
- Իսահակ
- Բաբելոն
- Յովսէփ
- Սառա
- Յակոբ
- Նահապետ
- Անդրանիկ
- Բաահակ
- Նոյ
- Աշտարակ
- Նախահայր



❖ Պահուած բառ.-  
Ի՛նչ կը կոչուէր Աբրահամի երկրորդ գաւակը:







## Ջարագովական 2

### ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉ ՍՈՒՐԲ ԳԻՐՔԸ ԻՆՉՈ՞Վ ԻՒՐԱՅԱՏՈՒԿ Ե ԵՒ ՈՐՔԱՆՈ՞Վ ՎՍՏԱՀԵԼԻ

#### Աստուածաշունչին իրայատկությունը

Ամենապաշտելի եւ ամենաատելի, ամենահալածուած եւ ամենատարածուած, ամենաշատ բացատրուած եւ մեկնաբանուած, բայց ամենասխալ հասկացուած, ամենատառաջին եւ ամենաշատ թարգմանուած ու տակաւին թարգմանուող գիրքն է Աստուածաշունչը: Այս բոլորով հանդերձ, մէկ բան յստակ է եւ անտարկելի, թէ՛ անիկա իրայատուկ գիրք մըն է, տարբեր՝ կրօնական թէ այլ բնոյթի ուրիշ որեւէ գիրքէ: Եւ ի՞նչ բանի մէջ կը կայանայ անոր իրայատկութիւնը:

Աստուածաշունչ Սուրբ Գիրքը գրուած է մօտաւորապէս 1500 տարիներու ընթացքին, շուրջ 40 տարբեր հեղինակներու կողմէ, որոնք կու գան կեանքի տարբեր ասպարէզներէ, գրուած է հիմնականօրէն երկու լեզուներով (Եբրայերէն՝ Հին Կտակարանը, Յունարէն՝ Նոր Կտակարանը), այս բոլորով հանդերձ՝ անիկա իրայատուկ է՝

- Պատմութեան շարունակականութեամբ.- Կը սկսի երկինքի եւ երկրի ստեղծագործութեամբ (Ծնն 1) եւ կ'աւարտի նոր երկինքի եւ նոր երկրի ստեղծագործութեամբ (Յլոս 19):

- Փրկագործութեան միեւնոյն ծրագրով.- կը սկսի մարդուն անկումով՝ մեղանշումով եւ կը հասնի մինչեւ Քրիստոսի ծնունդ, խաչելութիւն, յարութիւն եւ՝ երկրորդ գալուստ:

- Վարդապետական ուսուցումներու անշեղ միահիւստեամբ:

- Քրիստոսակեդրոնութեամբ (Յի 5.39).- Քրիստոս ըլլալով

Մովսիսական Օրէնքին եւ Մարգարէական խոստումներուն լրումն ու կատարումը, ինչպէս որ պատարագիչ քահանան կ'ըսէ, իրաքանչիւր պատարագի աւարտին՝ «Կատարումն օրինաց եւ մարգարէից դու ես՝ Քրիստոս Աստուած փրկիչ մեր»:

- Համամարդկային մշակոյթներուն վրայ ձգած դրոշմով եւ ազդեցութեամբ: Լսենք Արշակ Չոպանեանի խօսքը այս մասին.- «Մեր հին ազգային գրականութիւնը իր ծաղկման եւ զարգացման մէջ շատ բան կը պարտի եբրայեցի քերթողներուն ու մտածողներուն, ինչպէս որ անոնց շատ բան կը պարտին Տանթէներն ու Միլթոններն ու Հուկսոները:» Նոյնը կարելի է ըսել Միքէլ Անճելօներուն, Ռամպանթներուն, Պախերուն եւ Պեթովեններուն մասին:

#### Որքանով վաւերական եւ վստահելի գիրք է Աստուածաշունչը

Այլ խօսքով, Աստուածաշունչին մէջ նշուած պատմական դէպքերն ու դէմքերը որքանով իրական են եւ ոչ առասպելաբանութիւններ:

17-18րդ դարերուն, յատուկ ջանք կը թափուէր Աստուածաշունչին պատմականութիւնը կասկածի տակ առնելու եւ անիկա հէքիաթային եւ առասպելական համարելու: Սակայն, 1840-ականներուն հնախուզական եւ հնագիտական ահագին տուեալներ յայտնաբերուեցան, որոնք եկան ապացուցելու Աստուածաշունչին պատմական վաւերականութիւնը: Այսօր, արդէն, Աստուածաշունչը կ'օգտագործուի որպէս պատմական եւ պատմագիտական ուսումնասիրութիւններու վստահելի աղբիւր: Լսենք Պարոյր Սեւակի հաստատումը այս մասին.- «Հիմա արդէն գիտութիւնը սկսել է լրջօրէն զբաղուել Աստուածաշունչի պատմական ու առասպելական հիմերի բացատրութեամբ: Բանից պարզուում է, որ մտացածին համարուած հրաշապատումները բնաւ էլ ցնդաբանութիւններ չեն եւ անցած քաղաքակրթութեան ուսումնասիրութիւնը դեռ շատ առեղծուածներ կը բացի:»

Այս բոլորէն ետք, ինչ գիրք է Աստուածաշունչ մատենը:  
Միով բանիւ եւ ամէն բանէ առաջ՝ անիկա հաւատքի գիրք է:  
Աստուածաշունչը Աստուծոյ յայտնութիւնն է մարդուն. Աստուած-մարդ յարաբերութեան պատմութիւնն է. մարդուն ուղղուած դարձի ու վերադարձի հրաւերն է,՝ ամփոփուած «Անառակ Որդի»ի դրուագով: Եւ, ի վերջոյ, անիկա Աստուծոյ Թագաւորութեան խոստումն ու տեսիլքն է, լրումը մարդուն տրուած փրկութեան յոյսին, որուն կարելի է վստահիլ առաւել քան անցեալէն եկող որեւէ այլ պատմական գիրքի:

**Հայր Գեղարդ**

Յ.Գ. մեզի ուղարկեցէք Աստուծոյ եւ ձեր հաւատքի ճանապարհորդութեան մասին ձեր ունեցած հարցումները:

## Apologetics 2

### THE HOLY BIBLE ITS UNIQUENESS AND RELIABILITY

#### The uniqueness of the Bible

The Holy Bible is the most revered and most despised, most persecuted and most distributed, most interpreted and most studied and yet most misunderstood, the first and the most translated and still being translated book in history. One thing is indisputably clear about the Bible, it is a very unique book, different from any other religious or secular book. Hence, what constitutes its uniqueness?

The Bible is written for approximately 1500 years, by almost 40 authors, who come from a wide range of social statuses and occupations, and it's written mainly in two languages; Old Testament in Hebrew and New Testament in Greek. Its uniqueness lies in the following facts:

- We find the same storyline throughout the Bible; it starts with the creation of the heaven and the earth (Gen 1) and concludes with the creation of "the new heaven and the new earth" (Rev 19).

- The Bible talks about the one and the same salvific plan of God, which starts with the fall of man and reaches out to the crucifixion and the resurrection and culminates in the second coming of Christ.

- It teaches the same unequivocal doctrine.

- It is Christocentric (John 5:39); Christ being the fulfillment of the Law and the Prophets, as the words of the concluding prayer of the Armenian Holy Liturgy reads: "O Christ our Lord, you are the fulfillment of the Law and the Prophets."

- Its impact and contribution to the development of universal art and culture. The prominent Armenian writer, critic and journalist Arshag Tchobanian states that "the Hebrew writers and thinkers have had a major influence on the development of the Armenian literature, as they have inspired Dante and Milton and Hugo." The same could be said about Michael Angelo, Rembrandt, Bach and Beethoven.

#### How reliable and trustworthy is the Bible

In other words, are the places and the people mentioned in the Bible historically relevant or just legends?

In the 17th and 18th centuries, there was a deliberate attempt to discredit the historicity of the Bible, and consider it to be a mere fairy tale or a legend. Then, starting in the 1840s, archeological and paleological discoveries came to support the reliability of Biblical narratives. Today, the Bible is considered to be a reliable source for the study of history and historiography. The prominent Armenian poet Barouyr Sevag writes: "Nowadays, science is seriously reconsidering the biblical narratives, and has arrived to the conclusion that those miraculous stories are never man-made imaginative riddles, and the study of civilization has yet to uncover many riddles."

After all, what is the essence of the Bible?

In a word and above all it is a book of faith.

It is the revelation of God to men. It is the story of the relationship between God and man. It is the invitation letter to men to repent and turn to God, which is presented in a nutshell in the parable of the prodigal son. And lastly, it is the promise of the Kingdom of God, the completion of the hope of salvation, which is more reliable than any other history book.

**Fr. Keghart**

P.S. send us your questions concerning God and your journey of faith.

## ԱՂՕԹՔ ՍՈՒՐԲ ԳԻՐԳՈՐ ՆԱՐԵԿՑԻԷՆ

Կենդանի Աստուծոյ ամէնօրինեալ Որդի, քեզի համար չկայ բնաւ անկարելի բան. Քու ողորմութեանդ փառքին անստուեր նշոյլները երբ կը ծագին. Մեղքերը կը հալին, դէտերը կը հալածուին, յանցանքները կը ջնջուին, կապանքները կը խզուին, հարուածները կը բժշկուին, վէրքերը կ'առողջանան. ապականութիւնները կը վերցուին, տխրութիւնները տեղի կու տան, խաւարը կը փախչի, տագնապը կը տարագրուի, չարիքները կը չքանան, յուսահատութիւնները կը հալածուին, ու Քու ամենակարող ձեռքդ կը թագաւորէ, ո՛վ քաւիչդ ամենայնի:

**Բան ԽԱ.**

### ԳԻՏԷՐԻ ԹԷ...

Առաջաւորաց պահքը Հայ Առաքելական Եկեղեցոյ առաջին պահքն է, որ հաստատուած է Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայրապետին կողմէ: Յատուկ է միմիայն Հայ Ժողովուրդին:





## ՄՏՈՐՈՒՄՆԵՐ ԳԻՐՔԻ ԱՇԽԱՐՀԵՆ

### ՄԱՐԴԸ ՆՈՐԷՆ ՉԱՐԱՑԱԻ

Ջրհեղեղին ետք Նոյի երեք որդիներու՝ Սեմի, Քամի եւ Յաբելի զաւակներն ու թոռները բազմացան եւ երկիրը դարձեալ լեցուեցաւ մարդոցմով: Անոնք կը յիշէին ջրհեղեղի պատմութիւնը, բայց նորէն գոռոզագացան եւ որոշեցին:

- Եկէ՛ք, աշտարակ մը կառուցենք, որուն գագաթը երկինք՝ Աստուծոյ հասնի, եւ եթէ նորէն ջրհեղեղ ըլլայ՝ փրկուինք:

Մարդիկ սկսան հպարտանալ իրենց կատարած գործերով. ասիկա Աստուծոյ հաճելի չեղաւ. բարկացաւ եւ այնպէս եղաւ, որ մարդիկ սկսան տարբեր լեզուներով խօսիլ, եւ չհասկնալ իրար: Աշտարակի շինարարութիւնը կիսատ մնաց եւ մարդիկ տարածուեցան աշխարհի վրայ՝ տարբեր վայրեր: Այդ օրէն սկսեալ Աշտարակի անունը կոչուեցաւ Բաբելոն՝ խառնաշփոթութեան վայր:

### ՆԱՀԱՊԵՏՆԵՐԸ՝ ԱՐԱՀԱՄ, ԻՍԱՀԱԿ, ՅԱԿՈՒԲ, ՅՈՎՍԷՓ

Աստուած ուզեց պատրաստել ժողովուրդ մը, որ միշտ հնազանդ ըլլար իրեն, եւ առաջնորդուի Աստուծոյ օրէնքներով: Ինչպէս ամէն ժողովուրդ ունի իրեն արժանի նահապետ մը, այդպէս ալ Ան ընտրեց արդար մարդ մը՝ Աբրահամ անունով, որ ոչ թէ միայն մէկ ժողովուրդի, այլ շատ ժողովուրդներու նախահայր պիտի ըլլար: Աստուած իրենց խոստացաւ նաեւ երկիր մը, ուր պիտի բազմանար անոր ժողովուրդը: Այդ ժողովուրդը պէտք է միշտ պատմէր Աստուծոյ գործերուն մասին եւ պիտի հետեւէր անոր օրէնքներուն:

Աստուած բոլոր ժողովուրդներուն ալ տուած է երկիր մը, զոր ազգեր հայրենիք կը կոչեն. Երկիր մը որ այդտեղ ապրող ժողովուրդը պարտաւոր է զայն պաշտպանել, մաքրու, անարատ պահել:

Աբրահամ եւ իր կինը՝ Սառան, իրենց ծերացած տարիքին զաւակ մը ունեցան, զոր Իսահակ կոչեցին:

Իսահակ ամուսնացաւ Ռեբեկայի հետ եւ անոնք երկուորեակ ունեցան, զանոնք Եսաւ եւ Յակոբ կոչեցին: Հին օրերուն անորանիկ զաւակը շատ իրաւունքներ ունէր, եւ օր մը Եսաւ շատ անօթեցած, հրաժարեցաւ իր անորանիկ որդիի իրաւունքներէն եւ տուաւ իր եղբորը՝ Յակոբին:

### ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԿԻՐԱԿԼՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑԻ ԱՇԽԱԿԵՐՏԻՆ ԳՐՔՈՅԿԸ

### ԱՌԱԿՍ ԶԻՆՉ ՅՈՒՅԱՆԷ...

#### ԳԱՅԼԸ ԵՒ ՀՕՏԸ

Ծերացած գայլը, հօտին կը մօտենայ եւ կ'ըսէ.

- Այժմ ապաշխարանքի մէջ եմ: Ձեզ շատ նեղացուցած եմ, որով կ'ուզեմ գալ եւ ձեր տան աւելանալ ըլլալ, որպէսզի թողութիւն ստանամ: Նմանապէս ձեր ձագերը կը պաշտպանեն ուրիշ գայլերէ:

Ոչխարները ուրախացած, շուներուն կ'ըսեն.

- Այլեւս մեղք մի գործէք ասոր դէմ:

Գայլը կը սպասէ, մինչեւ որ գառնուկները մեծնան: Ապա կը սկսի բզբտել եւ ուտել, մինչեւ որ շատերու կողմէ կը նկատուի եւ կը սպաննուի:

**Այս առակը կը խրատէ, հապճեպ կերպով չհաւարալ չարերու սովորութիւններուն, քանի որ մեղքը անոնց մէջ հիմնադր, բնութիւն կը դառնայ եւ իրեն քաշելով մարդը, զայն մահուան կը դադարապարտէ:**

Մխիթար Գոշ

### ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ

#### • Ո՛վ ստեղծեց այս աշխարհը:

Այս աշխարհը ստեղծեց ամենաբարի Աստուած, վեց օրուան մէջ:

#### • Ինչ բան է ստեղծեց:

Աստուած «Եղիցի» (թող ըլլայ) ըսելով՝ ոչինչէն գոյացուց երկինքն ու երկիրը, արեւը, աստղերը, ջուրը, հողը, կրակը, օդը, մետաղները, տունկերը, կենդանիները, եւ ամէն ինչ, որ գոյութիւն ունի աշխարհի վրայ:

#### • Ինչ կը հասկնանք ոչինչէն գոյացնել ըսելով:

Երբ կ'ըսենք ոչինչէն գոյացնել, կը հասկնանք, թէ այս բոլորը սկիզբէն չկային եւ երբ Աստուած ուզեց, զանոնք ստեղծեց:

#### • Ուրեմն ասոնցմէ առաջ ինչ կար:

Առաջ միայն Աստուած կար, այսինքն՝ Հայրը, Որդին եւ Սուրբ Հոգին:

#### • Աստուած ինչ բան է ստեղծեց մարդը:

Աստուած մարդը հողէն ստեղծեց եւ անոր բանականութիւն եւ անմահ հոգի տուաւ:

#### • Մարդը միւս արարածներէն ինչ առաւելութիւն ունի:

Մարդը միւս բոլոր արարածներէն գերազանց է իր անմահ հոգիով, իմացականութեամբ եւ բանականութեամբ:

#### • Աստուած ինչ վիճակի մէջ ստեղծեց մարդը:

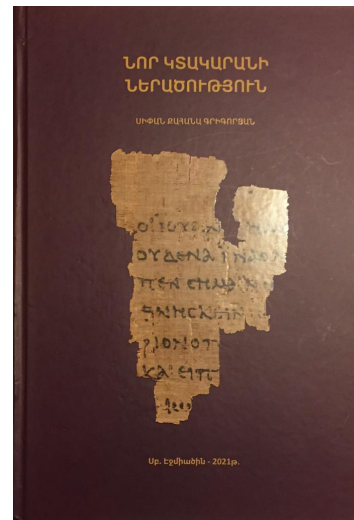
Աստուած մարդը արդար, անմեղ եւ անմահ վիճակի մէջ ստեղծեց, որպէսզի իրեշտակներուն նման զԱստուած փառատորէ եւ երջանիկ ըլլայ:

#### • Մարդը մնաց այդ վիճակին մէջ:

Դժբախտաբար մարդը չմնաց այդ վիճակին մէջ, որովհետեւ մեր նախածնողները Աստուծոյ դէմ մեղանշեցին:

### ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ

«Նոր Կտակարանի Ներածութիւն», հեղինակ՝ Սիփան Քինյ. Գրիգորեան, Էջմիածին, 2021: Հրատարակեալ նուիրատուութեամբ ԱՄՆի Սրբոց Ղեռնդեանց Մայր Տաճարի Բարի Սամարացի խմբակցութեան: Հեղինակը զայն ձօնած է իր հոգեւոյս ընկերոջ՝ Տ. Մաղաքիա Վրդ. Ամիրեանի յիշատակին:



Արժ. Տ. Դավիթ Քինյ. Մարգարեանէ ինծի նուիրուեցաւ այս գիրքը, որուն համար շատ շնորհակալ եմ իրեն: «Նոր Կտակարանի Ներածութիւն»ը կը սկսի Գէորգեան Հոգեւոր Ճեմարանի (ԳՀԾ) դասախօս՝ Մարկոս Քինյ. Մանկասարեանի «Երկու Խօսքով», որ կ'ըսէ. «Գիրքը գրուած է թծախնդրօրէն, սակայն մատչելի լեզուով ու պարզ, անպաճոյճ ոճով, որպէսզի դիտարարու լինի յատկապէս ուսանողութեան ու Նոր Կտակարանի սերտողութեան ճանապարհին՝ առաջին քայլերն անողների համար»:

Կը յաջորդէ ուսումնասիրողին, որ իր կարգին ԳՀԾի դասախօս է, «Նախաբան»ը, որմէ կը տեղեկանանք, թէ գիրքը «արդիւնք է ԳՀԾում աւելի քան մէկ տասնամեակ նոյնանուն առարկայի դասաւանդման շրջանակում կատարուած դասախօսական աշխատանքի»: Ի սկզբանէ ան նշած է, թէ ուսումնասիրութեան մէջ առարկային վերաբերեալ բազմազան կարծիքները պահպանած է, իսկ «վերջնական պատասխաններ չունեցող հարցերի վերաբերեալ»՝ համադրած է «առաւել յայտնի մօտեցումները»:

Ապա «Նոր Կտակարանի Ներածութիւն» Դասընթացի Մասին՝ բացատրական գրութեամբ յայտնած՝ թէ նպատակ ունեցած է «օգնել ընթերցողին՝ ըստ հնարաւորինս լիարժէքօրէն եւ խորութեամբ հասկնալու քրիստոնէական սուրբ գրութեանը, ճանաչելու Յիսուս Քրիստոսը, ընթանելու այն Բարի լուրը՝ Աւետարանը, «որով մարդ արարածը պիտի հասնի յափտենական կեանքի՝ փրկութեան»:

«Հակիրճ Նախաբան» մը ես՝ կանխող գիրքին առաջին մասը, որ առնուած է «Ընդհանուր Ներածութիւն» անուն մէջ: Երկրորդ մասը՝ «Մասնաւոր Ներածութիւն» անունով: «Հակիրճ Նախաբան»ը վերնագրութիւն ունի՝ «Նոր Կտակարանի Գրքերի/Հեղինակները եւ Բովանդակային Բաժանումները»:

Ա. Մասը նախ եւ առաջ կը բացատրէ Նոր Ովստ, Նոր Կտակարան եւ Աւետարան անուանումները: Կ'անցնի Նոր Կտակարանի լեզուի՝ որ ամայնական «կոյնէ»ն էր: Յիսուս արամերէնով խօսած, քարոզած եւ ուսուցանած էր: Բայց Նոր Կտակարանի բովանդակութիւնը գրուեցաւ «կոյնէ»ով, որպէսզի թէ՛ իրենց մայրենին կորսնցուցած հրեաները, եւ թէ հեթանոսութենէ քրիստոնէութեան յարողները հասկնային Բարի լուրը:

Յաջորդաբար գրած է ՆԿԻ հնագոյն ձեռագիրներուն, Աստուածաշունչի հնագոյն թարգմանութիւններուն (ասոնց մէջ՝ հայերէն թարգմանութեան), ՆԿԻ կանոնին, պարականոն գրականութեան, Յիսուսի օրով աշխարհաքաղաքական վիճակին, Հրէաստանի մէջ հռոմէական կառավարիչներուն, հրէական 66-73 թուականներու մեծ ապստամբութեան, կրօնական եւ քաղաքական խմբակցութիւններուն մասին: Ասոնցմէ ետք՝ առաջին դարու մեսիական ակնկալութիւններուն, Յիսուսի եւ քրիստոնէութեան մասին արտա-քրիստոնէական աղբիւրներուն, եւ որով աւարտած է Ա. Մասը:

Բ. Մասը՝ «Մասնաւոր Ներածութիւն»ը կը բովանդակէ հետեւեալ գլուխները. «Չորս Աւետարանների Համառոտ Ներածութիւն», «Մարկոսի Աւետարան» (աւետարաններու շարքին այս երկրորդ գիրքը նախադասած է, որովհետեւ բանասիրութիւնը ընդունած է, թէ գրուած է միւս աւետարաններէն առաջ), «Մատթէոսի Աւետարան», «Լուկասի Աւետարան», «Համատեսութիւն» (այս գլուխը՝ բացատրելու որ Մարկոսի, Մատթէոսի եւ Լուկասի աւետարանները շատ նմանութիւններ ունին), «Յովհաննէսի Աւետարան» («Յովհաննէսի աւետարանը համատես աւետարաններից տարբերում է թէ՛ լեզուով, թէ՛ ոճով եւ թէ՛ դատողութիւններով ու գաղափարներով, ընդհանրապէս», գրած է), «Գործք Առաքելոց» (սա Լուկասի երկրորդ գիրքն է, շարունակութիւնը անոր աւետարանին), «Պողոս Առաքեալ», «Պողոս Առաքեալի Նամակները» (անոնցմէ իւրաքանչիւրին մասին գրած է՝ ըստ անոնց գրառման թուականի կարգին դասաւորելով): Երբայեցիներուն գրուած նամակին վերաբերեալ՝ «Պողոս առաքեալի՝ Եբրայեցիների ուղղուած նամակի հեղինակ լինելու առնչութեամբ առկայ կասկածների պատճառով, ներկայիտ կանոններում այն Պողոս Առաքեալի նամակների շարքում դրուած է ամենավերջում եւ վերնագրուած է "Թուղթ Եբրայեցիների"» առանց Պողոսի անունը նշելու»: Ապա «Ընդհանրական Նամակները» գլուխը եւ Պետրոս Առաքեալի Ա. եւ Բ. Նամակներուն մասին, Յովհաննէս առաքեալի Ա. եւ Բ. Նամակներուն մասին, Յուդա առաքեալի՝ նամակին (այս Յուդան՝ Իսկարիովտացին չէ, այլ ըստ ուսումնասիրողին եզրակացութեան՝ Յուդա Տեսանեղբայրը): ՆԿԻ վերջին գիրքը Յովհաննէսի Յայտնութիւնն է: Ուսումնասիրողը ակնարկելով այս գրքի հեղինակին վերաբերեալ բանասիրական հարցերուն, եւ հիմնուելով չորրորդ աւետարանի եւ այս գրքին բովանդակային եւ լեզուա-ոճական նմանութիւններուն վրայ՝ Յայտնութեան գրող տեսած է նոյնինքն Յովհաննէս առաքեալը: Եւ քանի «Յովհաննէսի Յայտնութիւն»ը ժամանակակից կրօնական տրամադրութիւններուն մէջ մեծտեղ ունի, կը քաղեմ երկու հատուած.

1) «Մեր ժամանակներում մարդիկ վախով են ընթերցում այս գիրքը, ինչն անշուշտ սխալ պատկերացումների եւ թերահաւատութեան արդիւնք է: Առաւել մեծ ուշադրութիւն է դարձում Աստծոյ պատիժներին, քան պատգամին (...) մեզ համար առաւել կարեւոր պիտի լինի ո՛չ թէ այն, թէ ինչ է լինելու Երկրորդ զայստեան ժամանակ, այլ թէ Աստուած Արքայութեան մէջ ինչ է պատրաստել արդարների համար»:

2) «Յայտնութեան գիրքը երկար ժամանակ ՆԿԻ կանոնից դուրս է մնացել: Պատճառն այն էր, որ կասկածի տակ էր դրուում դրա առաքելական հեղինակութիւնը (...): Արեւմուտքը աւելի վար ընդունեց Յայտնութեան սուրբ գիրք լինելու իրողութիւնը եւ սկսեց կիրառել եկեղեցական ծիսակարգին մէջ: Արեւելքում, սակայն, Յայտնութիւնը ընդունելութիւն գտաւ դժուարութեամբ: (...) Յայտնութեան գիրքը հայերէն է թարգմանել Ներսէս Լամբրոնացին 12-րդ դարում միայն, որից յետոյ այն աստիճանաբար ներառուել է Աստուածաշունչ մատեանի հայերէն թարգմանութիւններում: Սակայն պէտք է նշել, որ (...) Հայ Առաքելական Ս. Եկեղեցու ծիսակարգում նրանից ընթերցումներ չեն կատարում»:  
Ծանօթացման այս գիրքը գովելի ուսումնասիրութիւն մըն է ի պէտս անոնց՝ որոնք նախագիտելիք կը փափաքին ունենալ:

Գտնիկ Ասազ Քահանայ

### NORA'S GUIDANCE

When you forgive, you heal.

When you let go, you grow.



Ազգային Առաջնորդարան  
Armenian Prelacy of Canada  
Prélature Arménienne du Canada



514-856-1200  
prelacy@armenianprelacy.ca  
www.armenianprelacy.ca



խմբագիր՝ Հոգեշնորհ Տ. Յակոբ Վրդ. Եազուպեան  
3401 Olivar Asselin Montréal, Quebec H4J 1L5

## 4 Syrian-Armenians confirmed dead in Aleppo in earthquake

YEREVAN—4 Syrian-Armenians were killed in the devastating earthquake in Syria according to latest information, Hovhannes Alexanyan, the Head of the Strategy Development Department at the Office of the High Commissioner for Diaspora Affairs of Armenia told Armenpress.

“As of this moment we have four victims who died in Aleppo. There are injured people also, we have no clear number now,” Alexanyan said.

Armenian organizations are now conducting a monitoring to assess damages.

In Turkey, the Holy Forty Martyrs Armenian Church in Iskenderun suffered heavy damages, he added.

One of the strongest earthquakes to hit the region in a

century shook residents from their beds at around 4 a.m. on February 6, sending tremors as far away as Lebanon and Israel. A second earthquake almost as strong as the first one followed some 7 hours later.

The epicentre of the first 7.8-magnitude quake was 23 kilometers (14.2 miles) east of Nurdagi, in Turkey’s Gaziantep province, at a depth of 24.1 kilometers (14.9 miles), CNN reported citing the United States Geological Survey (USGS).

Less than 24 hours after the first quake, on February 7, Turkey had reported that at least 3,381 people have died, while the estimates from Syria are more than 1,500 victims, both in government and rebel-held areas. It is expected that the final tally would be much higher.

## Aurora Humanitarian Initiative hosts workshop with AUA

YEREVAN— On January 26, the Aurora Humanitarian Initiative, in conjunction with the “Scholae Mundi Armenia” Charity Foundation and the American University of Armenia (AUA), hosted a workshop that brought together students and alumni who are current and past recipients of the Aurora Scholarship, as well as representatives from various humanitarian organizations. The keynote speaker was 2022 Aurora Prize Laureate Jamila Afghani, an activist for women’s rights and education in Afghanistan and founder of the Noor Educational and Capacity Development Organization. In this challenging world, the need for leaders espousing and exemplifying humanitarian values is critical. As such, AUA is grateful for the ability to collaborate with its partners at the Aurora Humanitarian Initiative and Scholae Mundi in order to educate the next generation and inculcate in students these peace-building skills.

Dr. Vahram Ter-Matevosyan, assistant to the AUA President on Academic Affairs, opened the event by introducing the Aurora Humanitarian Initiative, a philanthropic vision of Vartan Gregorian, Nubar Afeyan and Ruben Vardanyan. Through this initiative and on behalf of the survivors

of the Armenian Genocide and in gratitude to their saviors, the descendants of the Genocide survivors have transformed their gratitude into action by supporting various educational initiatives, including student scholarships, grants to humanitarian projects, and promoting public awareness of humanitarian efforts.

Since 2017, in cooperation with Scholae Mundi Armenia, the Aurora Humanitarian Initiative has sponsored the Aurora Gratitude Scholarship, which enables students holding citizenship in Syria, Iraq, Lebanon, Jordan, Egypt, Russia, Georgia, Artsakh and Iran to study at AUA by either partially or fully covering the tuition fees. The scholarship was established in order to promote humanitarian values, which play a paramount role in our increasingly globalized world and are critical for university students, who will take on leading positions in society in Armenia and neighbouring countries. Since the inception of the scholarship, the initiative has provided financial support to 69 students pursuing both bachelor’s as well as master’s degrees at AUA, 20 of whom are currently enrolled.

*Continued on page E2*

## Azerbaijan cuts off gas supply to Artsakh again

STEPANAKERT—Azerbaijan has again blocked the only pipeline delivering gas from Armenia to Nagorno Karabagh (Artsakh), the NKR InfoCentre reports.

Artsakhgaz said the people of Artsakh are deprived of natural gas as supplies have been suspended.

Azerbaijan has been regularly cutting off natural gas supplies to Artsakh amid freezing temperatures and severe

food shortages.

Since December 12, the sole road connecting Artsakh to Armenia — the Lachin (Berdzor) Corridor — has been blocked by self-described Azerbaijani environmentalists. Artsakh residents have reported food and fuel shortages, while hospital patients don’t have access to essential medicines, with only a handful allowed transfer to facilities in Armenia proper.

## Artsakh state representatives testified in Parliament

### ANCC STATEMENT ON THE FOREIGN AFFAIRS COMMITTEE HEARING ON ARTSAKH’S BLOCKADE

OTTAWA — On January 25, 2023, the House of Commons Standing Committee on Foreign Affairs and International Development convened two separate meetings on Azerbaijan’s ongoing blockade of Artsakh.

The meetings were organized following the previous week’s unanimous passage of a motion presented to the committee by Bloc Quebecois’ Shadow Minister of Foreign Affairs, Mr. Stéphane Bergeron, which called for a maximum of three meetings, during which the committee would have the opportunity to hear from witnesses representing the Republic of Artsakh, as well as experts and community representatives.

This was a historic achievement, considering that for the first time, it provided an opportunity for Artsakh state representatives to appear in front of the Canadian Parliament and make the case for the 120,000 besieged Armenians of Artsakh and their struggle to live as they choose.

During the first meeting, ANCC’s Co-President Shahen Mirakian appeared alongside Dr. Taline Papazian (Lecturer at Sciences Po, École de l’Air), Robert Avetisyan (Republic of Artsakh’s Permanent Representative to the US & Canada) and Gegham Stepanyan (Human Rights Defender of the Republic of Artsakh). During his testimony, Mirakian provided the committee with a comprehensive understanding of where Armenian Canadians stand on this issue, emphasizing the need for Canada to use its considerable international influence and pressure Azerbaijan to end its genocidal blockade of Artsakh and deter Baku’s ethnic cleansing campaign in the region. Dr. Papazian provided testimony related to the geopolitical context of the ongoing situation and offered recommendations on how Canada can

help end the latest humanitarian catastrophe orchestrated by Azerbaijan.

Artsakh’s Permanent Representative to the US & Canada, Robert Avetisyan and the Republic’s Human Rights Defender, Gegham Stepanyan, made excellent presentations, providing committee members with real facts from the ground related to the grave humanitarian consequences and the geopolitical implications of Azerbaijan’s genocidal aggression as well their policy priorities and vision for a free and independent Artsakh.

The second meeting of the committee heard from Olesya Vartanyan (Senior South Caucasus Analyst at the International Crisis Group), as well as Professor Christopher Waters (Professor of Law at the University of Windsor). Both witnesses shared grounded information on the ongoing situation in Artsakh, calling for an end to Azerbaijan’s destabilizing efforts and for increased international pressure to find a fair and permanent resolution to the conflict. During the second meeting, additional witnesses who appeared in front of the committee spared no effort to disseminate state-sponsored propaganda, unashamedly denying the suffering of the 120,000 innocent Armenians of Artsakh. Both witnesses were thoroughly questioned by committee members and at times, their foreign-sponsored talking points were pointedly exposed.

The Armenian National Committee of Canada thanks committee members for their ongoing advocacy and leadership on this important issue and remains committed to continuing nationwide advocacy efforts to end Artsakh’s blockade and ensure that their voices are heard in the pursuit of a free and independent Artsakh.

## Thousands of Artsakh Armenians unemployed due to Azerbaijan’s blockade

STEPANAKERT—At least 5,000 people have become unemployed due to the ongoing blockade of Artsakh by Azerbaijan.

The government of Artsakh announced last week that it would implement social and financial programs to aid the thousands of people who have lost their incomes and keep remaining businesses open. The government said it would provide financial support to individuals who have lost their jobs since December, including payments for each of their children. It would also offer financial assistance to entrepreneurs to pay their workers’ employees and sustain their businesses.

“We are doing our best to provide support so that jobs will be preserved,” Artsakh State Minister Ruben Vardanyan said on February 1 during a daily meeting of the operational headquarters launched in response to the blockade. “Unfortunately, many people have lost their jobs. Through these programs, we will do our best to support both businesses and citizens who are in difficult social conditions.”

Artsakh has been under blockade since December 12. For over 50 days, Azerbaijani protesters sponsored by the government have closed the Lachin Corridor, the sole route connecting Artsakh and Armenia. The region has not received imports of food or medical supplies. Gas, electricity and internet connectivity have also been periodically disrupted, leaving residents without heating or fuel for their vehicles. The gov-

ernment of Azerbaijan has denied that the Lachin Corridor is closed to travel.

The natural gas supply to Artsakh has been cut off at least four times since the start of the blockade. Artsakh receives its gas through a pipeline that runs through Azerbaijani-controlled territory. Artsakh authorities accuse Azerbaijan of deliberately disrupting the gas supply.

Schools in Artsakh were closed on January 19 due to a lack of proper heating amid freezing winter temperatures. After the gas supply was partially restored on January 30, authorities said that schools would reopen “assuming the gas supply remains uninterrupted.” If the gas supply is cut off again, only high school level classes will resume. Over 20,000 school-age children were unable to attend school while the region’s 118 schools were closed.

The high voltage power line that provides Artsakh’s electricity supply from Armenia has also been damaged since January 9. Artsakh authorities say that Azerbaijan has prohibited repair crews from accessing the power line, which runs through Azerbaijani-controlled territory.

Due to the simultaneous closure of the gas pipeline and power line, many Artsakh residents have been relying on firewood to heat their homes. The Artsakh government announced last week that it has started providing residents with wood-burning stoves. As of January 27, 26 stoves and 346 cubic meters of firewood have been distributed among 135 residents, according

to official data.

Meanwhile, hundreds of families have been separated by the blockade, as people traveling to Armenia were stranded along the Lachin Corridor when it was closed. The International Committee of the Red Cross (ICRC) escorted 15 children on January 28 and 19 more people on January 30 to Artsakh from Armenia to be reunited with their families. Only the ICRC and Russian peacekeepers have been occasionally permitted to travel along the corridor.

Vardanyan, who assumed power as Artsakh State Minister in November 2022, has been resolute that Artsakh will never accept a status within the borders of Azerbaijan.

“If we want Azerbaijan to fail in its plans to depopulate Artsakh of Armenians, we have only one option, which is to clench our teeth and move forward. And we can only do that by coming together,” Vardanyan said while speaking with residents of the Artsakh capital Stepanakert on January 31.

During a weekly cabinet meeting on January 26, Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan urged the leadership of Artsakh to exercise “restraint” in order to preserve ongoing negotiations on a peace deal with Azerbaijan.

Pashinyan said that Azerbaijan hopes to “disrupt the peace agenda” and “incite a new war in the region.” He appealed to the Armenian authorities of Artsakh to tone down their rhetoric in order to protect the peace process.

*(The Armenian Weekly)*

## A Mari Usque Ad Mare

### CANADA INVESTS IN CLEANER TECHNOLOGIES FOR THE BETTERMENT OF CANADIANS

In a recent announcement made by Parm Bains, Member of Parliament for Steveston – Richmond East, on behalf of the Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada (PacifiCan) Harjit S. Sajjan, a \$5.2-million funding was announced that will come through PacifiCan, including an additional \$2.3-million from the Province of BC, for Foresight Canada. This newly announced and allocated funding will be used by Foresight Canada and will see the establishment of the BC Net Zero Innovation Network (BCNZIN).

“The world is moving towards cleaner technologies and Canada has the opportunity to be a true global leader—creating good jobs for Canadians while helping the world meet climate change and other environmental goals. PacifiCan’s support for this project with Foresight Canada is an important step in creating environmental solutions here in B.C.,” said Minister Sajjan.

Adam Walker, Parliamentary Secretary for the Sustainable Economy, said: “A sustainable, clean economy for our future is a priority for all British Columbians, but developing and launching the necessary technology can be a challenge for businesses, researchers and innovators. To tackle this, a new Net Zero Innovation Network will help support the adoption and growth of cleantech in B.C. This will help to meet our greenhouse gas reduction targets, drive economic growth, and enhance industrial competitiveness, positioning B.C. as a global leader in clean energy technology.”

### HOUSE OF COMMONS ADOPTS LEGISLATION FOR A CANADA DISABILITY BENEFIT

With the cost of living rising more and more vulnerable groups are becoming affected. Working-age Canadians with disabilities, a study shows, are also twice as likely to live in poverty, and this is why the Federal Government has been working on a new program called the Canada Disability Benefit (CDB). This new benefit has the potential to become a substantial help for persons with disabilities.

In a recent press statement, the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion Carla Qualtrough announced that Bill C-22, that carries the legislation for a new Canada Disability Benefit, has passed the third reading in the House of Commons and was unanimously adopted. This now brings it one step closer to finalizing the benefit. Bill C-22 will now move to the Senate for consideration and will be sponsored by Senator Brent Cotter.

“I am both proud and honoured to be the sponsor for Bill C-22 in the Senate. The creation of a Canada Disability Benefit that will support so many Canadians is an historic achievement that will significantly further our country’s goal to be fully inclusive to all,” said Senator Brent Cotter.

Minister Qualtrough said, “With Bill C-22, we have a once-in-a-generation opportunity to create a new benefit that will lift many working-age Canadians with disabilities out of poverty. I’m looking forward to working with my colleagues in the Senate to keep the momentum up. In Canada, no person with a disability should live in poverty.”

### CANADA INVESTS \$300,000 FOR SANIKILUAQ’S MULTI-PURPOSE COMMUNITY RESEARCH CENTRE

The Belcher Islands of Nunavut located in the Hudson Bay are a very important part of the ecology of Canada. The islands are home to a variety of unique wildlife such as the Eider Duck. The Belcher Islands is also a major cultural site for the Inuit and also the community of Sanikiluaq. In a recent press statement made by the Minister of Northern Affairs, PrairiesCan and CanNor Dan Vandal, it was announced that the Government of Canada will be investing approximately \$300,000 into a new initiative to further support the ongoing expansion of the Arctic Eider Society’s multi-purpose community research centre.

The Arctic Eider Society, that is located on Belcher Island, is an Inuit run not-for-profit organization that has dedicated its efforts to continued support of Inuit-led conservation efforts of Belcher Island’s unique ecosystem.

The organization will be seeing long-term support for its community, by prioritizing the development of local jobs to not only help there economy but create jobs that are highly important in developing in regards culture and environmental protection, especially for future generations.

“The Belcher Islands in Hudson Bay are one of Canada’s most unique ecological treasures. Sanikiluaq’s Arctic Eider Society works hard to protect and promote the region’s ecosystem and its wildlife. Our government is working with community partners to expand the Society’s multi-purpose community research centre and help continue their important work,” said Minister Vandal.

ISHKHAN GHAZARIAN

## Armenian government continues anti-ARF policies toward ARF Youth

YEREVAN—Without any clear explanation, Armenian Revolutionary Federation (ARF) “Nor Seround” Central Executive chairperson Njteh Karakavorian has been barred entry to Armenia and has been declared persona non grata.

This once again proves the anti-Armenian position of the ruling authorities who, through different avenues and efforts, attempt to disrupt the work of the global ARF youth structure.

ARF youth from around the world regularly visit the homeland in order to participate in various volunteer programs and initiatives. Karakavorian was planning to participate in the ARF Youth Conference from February 6-10, during which members from leadership bodies

from around the world will travel to Syunik to discuss and plan the upcoming work and responsibilities of the organization.

It’s important to note the threatening similarities in policies between both of the authorities of Azerbaijan and Armenia. Azerbaijan has currently blocked Artsakh with the purpose of applying psychological pressure and has blocked the entry of all Armenians to their ancestral homeland — Artsakh. Meanwhile, Armenian authorities, similar to Azerbaijan’s policies, ban the entry of patriotic and dedicated Armenian youth to the Republic of Armenia.

Last year, multiple ARF leaders as well as Armenian Youth Federation (AYF) “Garegin Njeh” chapter mem-

ber Suneh Abrahamian were banned entry to Armenia without any reason.

Even if the Armenian authorities strengthen and continue their persecutions, acts of repression and illegal actions a hundredfold, they will face the unwavering conviction of ARF youth and the strengthening and solidification of the path adopted a thousand fold. The ARF youth will inevitably remain faithful to their adopted obligations and principles despite all attempts of the criminal regime to cause disruption.

Many have tried to remove the homeland from our core beliefs, but no one has succeeded.

ARF BUREAU OFFICE OF  
YOUTH AFFAIRS

January 29, 2023

## AURORA...

continued from page E1

Alexey Medvedev, director of Humanitarian Programs at the Aurora Humanitarian Initiative, took the stage to highlight the primary activities realized by the organization: the annual \$1 million Aurora Prize for Awakening Humanity awarded to heroes who risk their own lives, health or freedom to save the lives, health or freedom of others suffering as a result of violent conflict, atrocity crimes or other major human rights violations; over 300 projects in more than 50 countries, 46 of which have been designated by Aurora Prize Laureates; the Aurora Dialogues, a network of humanitarian heroes connected with policy-makers; Aurora for Artsakh, launched following the 2020 Artsakh War and consisting of 94 projects supporting educational infrastructure, social development, and humanitarian aid; and Aurora Grants to support and preserve the Armenian legacy, disaster relief, and provide educational opportunities. “Throughout all our work, AUA has remained a steadfast and excellent partner of Aurora,” emphasized Medvedev.

Attendees then watched a video about Afghani’s work and joined a discussion with her via Zoom, during which she also fielded questions from the audience. “If I’m the only one who’s happy, I can-

not be happy,” said Afghani in her opening remarks, referring to the 25 years of her life committed to fighting for the rights of women. When asked how she keeps her motivation in the face of difficulty, she replied, “Even if we are from a country with lots of difficulties, it does not have to stop us from being good human beings.” She also emphasized her commitment to the next generation and desire to avoid placing the burden of solving today’s problems on tomorrow’s children.

Following the Zoom call, Zara Amatuni, Communication and Prevention Programs manager at the International Com-

mittee of the Red Cross (ICRC), spoke on the topic of getting involved in humanitarian work. Next, representatives from the organizations in attendance — the Foundation for Armenian Science and Technology, UWC Armenia National Committee, Tatoyan Foundation, Protection of Rights Without Borders NGO, International and Comparative Law Center Armenia, and Public Journalism Club — introduced their respective organizations, after which current Aurora Scholarship recipients were given time to network and mingle with these representatives in order to select the organization where they would like to complete their internship.

(The Armenian Weekly)

  
Ascenseur **Adams** Elevator  
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

**RBQ# 1812-6474-22**

**www.adamselevator.ca**

**TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613**

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,  
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

**Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian**



Մեր ճաշարանն ներս կը սպասարկուին միջին արեւելեան զանազան ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մենէիշ, պանիրով պտօրէկ, հաւու եւ կովու միսով շաուրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված, մսաշոթ, չի բօֆթէ, լման հաւու խորոված, սուճուխ եւ այլ տեսակի աղանդերներ:



ՀԱՍՅԷ՝  
1848 Lawrence Avenue East  
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝  
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400

**NEW  
LOCATION  
NOW  
OPEN**



**Մեր յաճախորդներուն կը յայտնենք, որ մեր նոր մասնաճիւղը կրնաք այցելել հետեւեալ հասցեով՝**

Ghadir Meat & Restaurant  
769 Southdale Road East  
London, Ontario N6E 3B9

Tel: 519-668-1800  
519-204-2525



## CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE  
& PHARMACY

PHARMACISTS

SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh  
MARAL BALIAN, PharmD, RPh  
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝  
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝  
ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ  
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցեք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

**Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111**

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)  
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048





Հ.Յ.Դ. Գանատայի Պատանեկան Միութեան  
Մոնթրէալի եւ Լաւալի «Դրօ - Գետաշէն»  
«Բաֆֆի - Վիզէն Զաքարեան» մասնաճիւղերը  
կը ներկայացնեն՝

# Ազգային - Հայրենասիրական Երգերու Երեկոյ

**Շաբաթ, 25 Փետրուար 2023**

Երեկոյեան ժամը 8-ին, «Հ.Մ.Ը.Մ. Կամբ» մարզասրահէն ներս



Մասնակցութեամբ՝  
Գօգօ Թիւթիւնճեանի - Սերոբ Յակոբեանի  
Սեդօ Մամիռոյեանի

Նուագակցութեամբ՝ Ճօ Թեփիրճեանի  
եւ իր նուագախումբին



«Զի՛ կարելի մարել  
այն, որն էութեամբ  
անմարելի է -  
Հայկական ոգին:»

Տոմսեր ապահովելու  
համար հեռաձայնել՝  
Սեդոյին (514) 992-4307  
Դաւարին (514) 909-7404

Մուտքի նուէր՝ \$45  
16 տարեկանէն  
վար՝ \$20

# CHALLENGE THE CHILL WITH LEXUS ALL-WHEEL DRIVE



**AWD**  
ALL-WHEEL DRIVE

**LEXUS  
NX**

## 2023 NX 250 AWD

LEASE APR FROM

**7.9%\***

39 MONTHS

BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM

**\$328\$**

DOWN PAYMENT \$4,865\*

VEHICLE PRICE

**\$50,768\$**

52,000KM/TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM



Signature shown



LEXUS GABRIEL  
ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse  
Saint-Laurent, QC H4N 3C2  
lexusgabrielstlaurent.com  
**514 747-7777**

Lease\* a 2023 Lexus NX 250 AWD starting from \$328\* bi-weekly at 7.9% for 39 months and a \$4,865 down payment\*. This offer is for a limited time only. Contact your Lexus Gabriel dealer for more details.

## CAMP D'ÉTÉ ARARAT



Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ  
"ԱՐԱՐԱՏ ՃԱՄԲԱՐ"-Ը  
ԿԱՐԻՔԸ ՈՒՆԻ

Գլխավոր վարիչի, եւ քարտուղարի՝  
18 տարեկան եւ ւաելի,  
Վարիչներու՝ 16 տարեկան եւ ւաելի,  
Օգնական Վարիչներու՝ 15 տարեկան եւ ւաելի

### Պայմաններ՝

- ✓ Ըլլալ հայախօս եւ ուսանող:
- ✓ Ըլլալ տրամադրելի Յունիս 26-էն մինչեւ Օգոստոս 4-ը:
- ✓ Ունենալ աշխատանքային փորձառութիւն տուեալ պաշտօնին համապատասխանող (բացառեալ օգնական վարիչները):
- ✓ Ցուցաբերել պատասխանատուութեան գիտակցութիւն եւ նախաձեռնութեան ոգի:
- ✓ Կարենալ ծրագիրներ մշակել եւ գործադրել ճամբարականներուն հետ:

Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի առաքել իրենց անձնական գրատեղեկանքը (CV) առաւելագոյնը մինչեւ 10 Մարտ 2023-ը, հետեւեալ հասցէին.

[camp.ararat@campdetesourphagop.com](mailto:camp.ararat@campdetesourphagop.com)

Camp d'Été ARARAT - 3400 Rue Nadon, Montréal, QC. H4J 1P5 Tel: (514) 332 - 1373 #228



## Զմեռնային հաճելի ժամանց



**19<sup>99</sup>\$**  
-էն սկսեալ + տուրք

Բաց է իւրաքանչիւր շաբաթավերջ  
Ծրագրեցէք ձեր այցելութիւնը այժմ

[ZOODEGRANBY.COM](http://ZOODEGRANBY.COM)





## Bakou coupe encore le gaz

STEPANAKERT—L'Azerbaïdjan a une fois de plus bloqué le seul gazoduc approvisionnant la République d'Artsakh depuis l'Arménie, le 6 février, privant ainsi la population d'Artsakh de la possibilité d'utiliser le gaz naturel, rapporte l'InfoCentre d'Artsakh.

La compagnie «Artsakhgaz» informe que l'approvisionnement en gaz dans la république a été arrêté.

L'Azerbaïdjan a coupé à plusieurs reprises l'approvisionnement en gaz de la République d'Artsakh depuis le 12 décembre, lorsque les Azerbaïdjanais ont bloqué le corridor de Latchine — la seule route reliant la République d'Artsakh à l'Arménie et au monde extérieur — sous un faux prétexte environnemental.

(Armenews)

## Garo Paylan s'adresse au ministre de l'intérieur concernant la menace terroriste contre les minorités nationales de Turquie

ANKARA—Garo Paylan, député du HDP au parlement turc, a envoyé une requête au ministre de l'intérieur de la Turquie concernant les nouvelles qui se sont répandues ces derniers jours selon lesquelles il y aurait des menaces de terrorisme contre les dirigeants des minorités nationales et des organisations religieuses en Turquie.

Selon Bianet, Paylan a demandé au ministre de l'intérieur si l'information selon laquelle il existe une menace d'attaques contre les minorités nationales en Turquie est vraie.

Il a également demandé quelles mesures étaient prises pour prévenir d'éventuelles attaques terroristes contre les minorités nationales en Tur-

quie, et comment dissiper les inquiétudes de ces minorités.

Après que le Coran — le texte religieux central de l'Islam — ait été brûlé devant l'ambassade turque en Suède, des rumeurs ont circulé selon lesquelles des terroristes de Daech seraient entrés en Turquie et auraient planifié des attaques terroristes contre les consulats de pays européens et les minorités nationales, ainsi que contre des organisations religieuses non musulmanes en Turquie.

Les consulats généraux d'Allemagne, de France, des Pays-Bas et du Royaume-Uni à Istanbul ont temporairement fermé leurs portes en raison de ces menaces.

(Armenews)

## Forte hausse des exportations de diamants transformés

EREVAN—Les exportations de diamants transformés d'Arménie augmentent d'année en année, avec plus de 400 millions de dollars de diamants exportés en 2022, a déclaré le ministre de l'Économie Vahan Kerobyan dans une interview avec ArmenPress.

Les exportations de l'Arménie ont augmenté de 77,7% l'année dernière. «La croissance a été réalisée grâce à l'exportation de nombreux types de marchandises. Les réexportations ont également contribué de manière significative», a déclaré le ministre.

«En 2020, nous avons eu une exportation totale de diamants transformés d'environ 75 millions de dollars, en 2021, elle est passée à environ 175

millions de dollars et en 2022 à plus de 400 millions de dollars», a déclaré Kerobyan.

Il a déclaré que des chiffres encore plus élevés sont prévus pour cette année, puisque l'année dernière, certaines des principales sociétés diamantaires du monde ont lancé des projets d'établissement d'usines de traitement en Arménie, qui sont maintenant en voie d'achèvement.

Le ministre croit qu'il est tout à fait possible que ces nouvelles usines entrent en activité au premier trimestre de l'année. En 2022, pour la première fois, les exportations de bijoux ont dépassé les 100 millions de dollars, a déclaré Kerobyan.

(Armenews)

## Un 11e enfant chez les Kesablyan

ARMAVIR—Gor, le 11e enfant de la famille des Kesablyan est né au Centre médical Zarishat Mkrtchyan d'Armavir en Arménie.

La grande famille vit dans le village Ayevan dans la région d'Armavir. Le couple a 6 fils et 5 filles. Le premier enfant de la famille a 19 ans, il a été admis à l'Académie de gestion des urgences du ministère des Situations d'urgence de la République d'Arménie, et actuellement il sert dans l'armée arménienne. Le plus jeune a 2 ans. Le

père, Vladimir Kesablyan, est engagé dans le travail aricole, la mère, Roza Papoyan, s'occupe des enfants.

La mère de cette famille nombreuse a déclaré qu'elle ne se plaignait jamais ni ne se plaignait de difficultés, et qu'ils n'attendaient rien de personne. Ils doivent s'occuper de leurs enfants. Ils feront tout pour que leurs enfants reçoivent une bonne éducation, car la famille privilégie l'éducation des enfants.

(Armtimes/Armenews)

## L'Institut Lemkin met à nouveau en garde contre les objectifs génocidaires de l'Azerbaïdjan

PHILADELPHIE—L'Institut Lemkin pour la prévention du génocide a publié une nouvelle déclaration le 6 février, dans laquelle il a averti que le blocus du corridor de Lachin «fait partie des objectifs génocidaires plus larges des dirigeants azéris, soutenus par leur fidèle allié la Turquie, ainsi que la poursuite des actes génocidaires commis par le régime de Bakou contre la communauté arménienne».

«Le blocus de ce couloir, seule route terrestre reliant les arméniens de l'Artsakh (Haut-Karabagh) à l'Arménie proprement dite, a provoqué une crise humanitaire avec l'isolement de 120 000 personnes, dont plus de 30 000 enfants, 20 000 personnes âgées et 9 000 personnes handicapées. Les arméniens d'Artsakh manquent de nourriture, de médicaments essentiels (comme l'insuline), de lait maternisé, de produits d'hygiène féminine essentiels et d'autres produits de première nécessité. La grave crise humanitaire causée par le blocus s'aggrave

chaque jour avec des coupures constantes de gaz, d'électricité et d'internet par l'Azerbaïdjan au milieu du rude hiver caucasien. La responsabilité de cette crise humanitaire incombe uniquement à l'État azerbaïdjanais et en particulier au régime du président Ilham Aliyev», a déclaré l'Institut Lemkin. «L'Institut Lemkin est également très préoccupé par les implications mondiales des politiques et de la rhétorique anti-arméniennes de l'Azerbaïdjan, qui sont promues dans le monde entier en toute impunité. Les discours de haine de ce type doivent faire l'objet d'enquêtes et ne pas être ignorés par les autorités locales et nationales. L'Institut Lemkin pour la prévention du génocide prend la complicité très au sérieux et poursuivra toute action en justice qui se présentera si le monde ferme les yeux sur le sort du peuple arménien et supervise un autre génocide à son encontre - celui-ci entièrement évitable», a déclaré l'Institut.

(Armenews)

## Erevan pose des conditions à l'envoi d'une mission de l'OTSC

EREVAN—En réponse au ministre russe des affaires étrangères, Sergueï Lavrov qui, courroucé par l'envoi prochain en Arménie pour deux ans d'une mission d'observation de l'UE, avait rappelé que l'Organisation du traité de sécurité collective (OTSC), pouvait envoyer sa propre mission «dans les deux jours» chez son allié arménien si celui-ci en formulait la demande, des députés arméniens membres du parti au pouvoir ont fait état de leurs réticences, en réitérant le 3 février la condition posée par Erevan pour le déploiement, sur la frontière avec l'Azerbaïdjan, d'une mission de l'alliance militaire russe dont l'Arménie est membre.

L'alliance de six ex-Républiques soviétiques (Arménie, Biélorussie, Kazakhstan, Kirghizistan, Russie, Tadjikistan) avait proposé un tel déploiement lors

d'un sommet des leaders des États membres qui s'est tenu à Erevan fin novembre. L'Arménie avait décliné l'offre en raison du refus de ses alliés de l'OTSC de condamner l'offensive militaire de l'Azerbaïdjan le long de sa frontière.

Erevan avait préféré se tourner à nouveau vers l'Europe pour lui demander de renouveler, en le prolongeant, le mandat d'une mission d'observation expérimentée deux mois durant, fin 2022, du côté arménien de la frontière arméno-azérie. L'UE avait officiellement approuvé le 23 janvier le déploiement de cette mission de deux ans, aux effectifs bien plus fournis, suscitant les vives critiques de la Russie, qui estime qu'il ne s'agit que d'une manœuvre de plus visant à saper son influence dans la région. Lavrov avait pourtant déclaré deux jours auparavant

que l'offre de l'OTSC était toujours «sur la table».

Le gouvernement arménien avait préféré ne pas réagir publiquement à cette déclaration. Mais deux députés représentant le parti Contrat civil du premier ministre Nikol Pachinian ont fait entendre leurs voix, soulignant que l'OTSC devait faire une «évaluation politique «des actions de l'Azerbaïdjan avant de prétendre pouvoir déployer des observateurs dans les zones frontalières arméniennes. «Ils doivent se présenter avec une mission claire, n'est-ce pas?», a déclaré l'un d'eux, Gevorg Papoyan, cité par le Service arménien de RFE/RL, en ajoutant: «une évaluation doit être faite». «A quoi ça sert de venir ici sans une évaluation?», a insisté Papoyan, qui est

Suite à la page F2

## Nouvelle arrestation d'un opposant à Bakou

BAKOU—Un membre du parti du Front populaire azerbaïdjanais a été arrêté pour avoir désobéi à la police.

Orkhan Bakhishli a été arrêté le 2 février et condamné plus tard dans la journée à 30 jours d'arrêts administratifs par le tribunal de district de Khatai à Bakou.

La mère de Bakhishli, Kamala Rahimli, a déclaré à RFE/RL qu'un policier avait pris des

photos de Bakhishli la veille, alors qu'il accordait une interview à un journaliste en marge du procès de Bakhtiyar Hajiyev.

Hajiyev a été arrêté le 9 décembre pour hooliganisme et fait une grève de la faim depuis 25 jours.

Ali Karimli, président du parti du Front populaire, a déclaré que trois autres membres de son parti avaient été arrêtés

au cours des dix derniers jours. Karimli a condamné ces arrestations et a accusé le gouvernement azerbaïdjanais d'utiliser la détention administrative comme outil de répression contre les militants politiques.

Orkhan Bakhishli a déjà été condamné à six ans de prison pour possession et trafic de drogue en 2018.

(OC Media/Armenews)

## Le parti au pouvoir ne semble pas pressé d'installer un nouveau défenseur des droits de l'homme

EREVAN—Dix jours après la démission inattendue de la médiatrice de l'État arménien, Kristine Grigorian, le parti au pouvoir, le Contrat civil, n'a toujours pas désigné un nouveau défenseur des droits de l'homme.

Mme Grigorian a démissionné le 23 janvier après moins d'un an de mandat. Elle a déclaré qu'elle envisageait de changer d'emploi.

Selon la loi arménienne, Mme Grigorian doit être remplacée par le Parlement arménien dans les trois mois suivant sa démission. Le Contrat civil, qui contrôle l'actuelle Assemblée nationale, a manqué vendredi la première échéance légale pour la nomination d'un nouveau médiateur.

Les députés représentant le

parti du Premier ministre Nikol Pachinian ont refusé de commenter ce retard ou de révéler qui ils souhaitent voir nommer au poste vacant. Certains médias arméniens ont affirmé la semaine dernière que Tatevik Stepanian, vice-ministre du travail et des affaires sociales, était le choix probable de la majorité parlementaire pour le poste. Les deux blocs d'opposition représentés au Parlement n'ont pas non plus désigné de candidat pour le moment. Leurs dirigeants disent qu'ils ne voient pas l'intérêt de le faire car ils estiment que leurs candidats n'auraient aucune chance d'être élus.

Taguhi Tovmasian, présidente de la commission parlementaire des droits de l'homme affiliée à l'un de ces blocs, n'est

pas d'accord avec cette position.

«Je pense que l'opposition doit avoir un candidat alternatif», a déclaré Tovmasian au service arménien de RFE/RL. «Peu importe que ce candidat puisse être élu ou non».

Les élus de l'opposition ont voté contre Grigorian lorsque le Parlement l'a élue en janvier 2022. Ils l'ont décrite comme une fidèle du gouvernement qui ne prendra pas de mesures sérieuses contre les violations des droits de l'homme dans le pays.

Contrairement à son prédécesseur Arman Tatoyan, qui ne mâche pas ses mots, Mme Grigorian a rarement critiqué le gouvernement et les organes chargés de l'application des lois pendant son mandat.

(RFE/RL)

## Bruxelles et le tandem turco-azerbaïdjanais.

GÉRARD MERDJANIAN

À voir le comportement de l'exécutif de l'Union européenne, on est face à l'hypocrisie poussée à l'extrême. Quand son parlement, c'est-à-dire la représentation démocratique des peuples des vingt-sept pays qui la composent, demande à sa Commission d'agir par des actes face aux actions iniques de l'Azerbaïdjan, que fait sa présidente? Elle va signer des accords commerciaux avec le président Ilham Aliiev. Sans doute que le camouflet d'Erdoğan avec le coup du sofa, ne lui a pas suffi, ou bien a-t-elle une bienveillance particulière envers le tandem turco-azerbaïdjanais?

On comprend volontiers que la guerre russo-ukrainienne occupe les occidentaux à 99%, jusqu'à faire craindre à certains que Moscou se lance dans une escalade sans borne. Ainsi selon ces alarmistes, Poutine dépasserait allègrement le cercle des ex-républiques soviétiques — «l'étranger proche», — en s'attaquant à l'Allemagne, à la France ou à la Grande-Bretagne, en gros à l'Europe de l'Ouest, voire déclencherait la troisième guerre mondiale contre l'OTAN.

Le 12 décembre dernier, l'Azerbaïdjan a mis en place le blocus total du Haut-Karabagh en bloquant la seule voie de liaison avec l'extérieur, à savoir l'Arménie. Qu'attendent les arméniens, nationaux et diasporiques, de l'Union européenne? Certainement autre chose que des communiqués, lénifiants ou pas.

Est-ce ce genre de discours qu'ont tenu les 27 lorsque la Russie a envahi l'Ukraine? La Grande-Bretagne, quant à elle, a pris tout de suite les devants en versant de l'argent et en envoyant du matériel militaire. Il n'y a rien à attendre de la perfide Albion envers les arméniens. On connaissait ses sentiments turcophiles et russophobes depuis le XIX<sup>ème</sup> siècle, et depuis le XX<sup>ème</sup> on peut ajouter, azerbaïdjanophiles.

Le sultan du Bosphore joue sur du velours depuis le 24 février 2022. D'un côté il livre moyennant finances, ses drones kamikazes Bayraktar TB2, aux Ukrainiens. De l'autre, il fait ami-ami avec les Russes, leur permettant d'écouler leur pétrole et leur gaz vers l'Europe, malgré les sanctions. Si l'on ajoute à cela le chantage d'Erdoğan

de laisser rentrer la Suède et la Finlande dans l'OTAN pour des motifs de politique intérieure; En terme polie cela s'appelle de la «fourberie», en terme politique de la «diplomatie», en terme populaire un «faux-cul».

Se croyant suffisamment puissant dans ses babouches, et ayant réussi à faire passer le PKK, le PYD et le YPG pour des terroristes auprès des Occidentaux, il compte s'en prendre aux Kurdes de Syrie au motif qu'ils menacent de lancer des attaques sur la Turquie. Les FTP étaient aussi des terroristes aux yeux des Nazis.

N'oublions pas qu'entre l'Allemagne et l'empire ottoman, c'est une histoire d'amitié centenaire, pour ne pas dire plus. Aussi, ne faut-il pas plus s'étonner que Mme sofa, ex-ministre des Affaires étrangères d'Allemagne, ne fasse les yeux doux au tandem turco-azerbaïdjanais, malgré la complicité de son pays lors du Génocide de 1915 — Génocide qu'elle a reconnu.

Connaissant tout cela, et suite aux accords tacites avec le maître du Kremlin, l'autocrate turc a un boulevard devant lui pour mettre en œuvre ses ambitions. S'approprier une zone frontalière de 50 km du territoire syrien et parallèlement, ouvrir le couloir Nakhitchevan-Azerbaïdjan au détriment de l'Arménie pour accéder aux pays turcs d'Asie centrale.

S'approprier le territoire des autres n'est pas nouveau pour la Sublime Porte. On se souvient encore du cadeau royal fait par la France à la Turquie en juin 1939, en lui octroyant les 4.700 km<sup>2</sup> du «sandjak» d'Alexandrette appartenant à la Syrie. En conséquence, 15.000 arméniens ainsi que de nombreux autres chrétiens, tant arabes qu'assyriens ou grecs, ont pris le chemin de l'exil, laissant derrière eux tout ce qu'ils possédaient. A l'inverse de la première guerre mondiale, la Turquie observera une position de stricte neutralité et ne déclarera la guerre au Troisième Reich qu'en février 1945. Pas folle la guêpe.

Sachant comment manœuvrer les uns et les autres, officiellement ce n'est pas Erdoğan qui est aux manœuvres quand il s'agit des arméniens, mais son larbin des basses œuvres, Ilham Heydar oğlu Aliiev, potentat local autoproclamé, mais surtout assis sur des gise-

ments énergétiques. Gisements qui intéressent fortement Mme sofa. Et comme cela ne suffisait pas, elle a signé en décembre dernier un nouveau contrat avec Aliiev portant sur la fourniture en électricité à l'Union européenne grâce à un nouveau câble sous-marin Azerbaïdjan-Hongrie, long de 1.195 km, dont la mise en service se fera au plus tôt en 2029.

Reste l'acteur le plus important du Caucase, sans lequel rien d'important ne peut se faire: La Russie. S'il y a eu la guerre de 44 jours en 2020, c'est qu'elle a donné le feu vert au tandem turco-azéri pour s'emparer du Haut-Karabagh. Si le dictateur azéri se permet en permanence de lancer des attaques contre les arméniens, nationaux ou du Haut-Karabagh, cela est conforme à sa politique de mettre Erevan au pas et l'éloigner des occidentaux. Si Aliiev a mis en œuvre un blocus sévère contre les artsakhotes, c'est suite à l'accord, secret bien sûr, entre Poutine et Erdoğan de laisser le champ libre au maître des gisements énergétiques.

La prochaine étape sera fort probablement une attaque, en bon et du forme de ce qui reste de l'Artsakh, par l'Azerbaïdjan, comme en septembre 2020. Poutine n'interviendra pas car officiellement c'est le territoire azerbaïdjanais. Le potentat aura juste pris deux ans d'avance sur le calendrier de l'accord tripartite de Moscou du 09 novembre 2020.

La suivante, et certainement la plus grave, ce sera une nouvelle guerre contre l'Arménie. Objectif conquérir le Sud de l'Arménie (Syunik) et ouvrir le corridor du Zanguézour par une attaque en tenaille Azerbaïdjan-Nakhitchevan. Le matériel militaire est prêt, tout comme Erdoğan. Là aussi et suite aux déboires avec l'Ukraine, Poutine ne devrait pas intervenir, malgré l'accord militaire Erevan-Moscou et les obligations de l'OTSC. Une guerre à la fois suffit.

Le rêve de la Turquie et des pays turcs poura enfin se réaliser: avoir la continuité territoriale de la méditerranée à l'Asie centrale; avec comme bonus, l'éradication des arméniens de la région.

### EREVAN...

suite de la page F1

aussi membre de l'instance dirigeante du Contrat civil.

«Ils doivent tout d'abord reconnaître le fait que l'Azerbaïdjan a envahi et occupé le territoire souverain de l'Arménie», a surenchéri Sargis Khananian, un autre député du Contrat civil, en ajoutant: «Au cas où une telle réalité serait reconnue, alors il deviendrait

possible de déployer une sorte de groupe de surveillance qui contribuerait à la sécurité». Quand bien même la condition posée par l'Arménie serait prise en compte, l'OTSC ne pourrait y envoyer une mission de l'envergure de celle de l'UE, à en croire le député arménien, dont les propos reflètent les tensions entre la Russie et l'Arménie, qui

se sont aggravées sous l'effet du blocus imposé par l'Azerbaïdjan depuis le 12 décembre sur la seule route reliant le Haut-Karabagh à l'Arménie.

Pachinian a de son côté accusé les soldats de la paix russes déployés au Karabagh de ne pas en faire assez pour débloquent cet axe vital, qui soumet la population arménienne du Karabagh à des pénuries, aggravées par une nouvelle fermeture, par les autorités azéries, du gazoduc

alimentant le Karabagh en gaz naturel livré par l'Arménie.

Tigrane Abrahamian, un député de l'opposition, a exprimé ses préoccupations concernant ce fossé qui se creuse entre les deux pays alliés, estimant que cela fait peser une «menace sur la sécurité nationale» de l'Arménie. Il a estimé que la position du gouvernement de Pachinian sur la question de la surveillance de la frontière pourrait impliquer un changement radical dans la

politique étrangère traditionnelle de l'Arménie.

«Si le cours politique de l'Arménie a réellement changé tant sur le terrain qu'en théorie, alors les autorités doivent le reconnaître, de telle sorte que nous comprenions mieux pourquoi l'Arménie a refusé de recourir aux services de son allié stratégique ... et a préféré faire appel à une mission d'observation de l'UE», a déclaré Abrahamian.

(Armenews)

**CLIMATISATION TECHNO AC**  
Air Conditioning/Heating/Ventilation  
Service, Repair, Sales, Installation  
Residential, Commercial  
General Construction (Doors, Windows, Insulation...)  
RBO: 5784-1082-01  
514-838-3230  
climatisationtechnoac@gmail.com  
Vahram Noubarian / Sako Hasarkuzian

Groupe Sutton - Performer Inc.  
755, boul. St-Jean, suite 160  
Pointe-Claire, QC H9R 5M9  
**ALBERT ARKILANIAN**  
Courtier immobilier résidentiel  
Residential Real Estate Broker  
aarkilianian@sutton.com  
Cell: 514.962.8822  
Bur: 514.426.9595  
Fax: 514.426.9596  
www.albertarkilianian.com

**Tro Bachekjian**  
Représentant des ventes  
Véhicules d'occasion  
Pre-owned  
Sales Consultant  
tbachekjian@gabriel.ca  
Tél.: 514 327-7777  
Poste: 4139  
Téloc.: 514 262-8019  
7000, boul. Henri-Bourassa Est  
Montréal-Nord, QC H1G 6C4  
www.hondagabriel.com

**École De Conduite**  
AZIG Driving School  
Tel: 514-336-1110  
Moniteur-Instructeur  
AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM  
1400, rue Savé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II

**Gagik Vardanyan**  
Personal Lines Damage Insurance Agent  
Allstate Insurance Company of Canada  
2675 Rue d'Annemasse  
Boisbriand, Québec J7H 0A5  
Phone: 438-405-4492  
Email: gvardanyan@allstate.ca

**NAZARETH**  
CLASSIC GRILL  
BRING YOUR OWN WINE  
550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6  
Tel: 450.937.4064  
Email: resto.nazareth@hotmail.com

**MARLIN KAZANJIAN**  
Conseillère en sécurité financière  
Financial Security Advisor  
Assurance Vie & Hypothécaire  
Assurance Invalidité et Maladies graves  
Régime épargne-études (REEE)  
Assurance Voyage  
Planification de Retraite(REER,CELI,FER)  
Tél: (514) 291-6636  
Marlene@atfinance.ca  
Financière AT - Gestion de Patrimoine

**KRIKOR MAROUNIAN RLU**  
Independent Financial Security Broker  
Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance  
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP  
Travel/Visitor Medical Insurance  
11820 General Giraud  
Montreal, QC H4J 2H6  
Res: (514) 332-7021  
Fax: (514) 731-7499  
Cell: (514) 927-2666  
krikormar@gmail.com

**NETTOYEUR MARIE-CLAIRE**  
CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE  
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)  
2535 de Salaberry, Montréal  
Tél: 514.334.7830

# ՏԵՍԱԴԱՅՏ Ո՞վ է գրողը, կամ՝ ո՞վ գրող է

Այս հարցումները ներկայ ժամանակներուն կը տրուի՞ն, երբ... ամեն մարդ գրող կրնայ ըլլալ: Գրել գիտցողն ալ, չգիտցողն ալ, լեզուին տիրապետողն ալ, լեզուի օրէնքներէն բոլորովին անգիտակն ալ, մանաւանդ՝ ըսելիք ունեցողն ալ, ըսելիք երբեք չունեցողն ալ:

Ի՞նչպէս նման հարցումներ տանք, երբ Դիմատետրը, Ճոռոտդարանն ու մասամբ նորին գրելու մնացուն հարթակ կ'ընծայեն բոլորին: Եւ, ի հարկէ՝ ... կարգացուցի՞ր:

Խնդա՞նք, թէ՞ լանք: Ես սակամէտ եմ խնդալու: Մանաւանդ որ, գրուածներու ջանքերէն մեծամասնութիւնն ալ միայն ծիծաղ կրնան յառաջացնել, անկախ անկէ, թէ՞ գուարձալի՞ են իսկապէս, թէ՞ ոչ: Ծիծաղ՝ գրողներուն համարձակութեան, անմտութեան, անփութութեան եւ բոլոր մնացեալ մեղքերուն վրայ:

Հակառակ ասոր, սակայն, այդ հարցումները տրուեցան վերջերս, երբ Քեպէզի մէջ փոփոխութիւն յառաջացաւ «Արուեստագէտներու օրէնքին մէջ, իսկ Քեպէզի գրողներու միութիւնը — ՔԳՄ-ը (Union des écrivaines et des écrivains québécois — UNEQ) որոշեց վերածուիլ արհմիութեան՝ պաշտպանելու համար իր անդամները: Եւ աղմուկ էր, որ բարձրացաւ:

Նպատակս չէ անդադառնալ այդ փոփոխութիւններու յառաջացման պարագաներուն, որոնք այդ աղմուկին գլխաւոր պատճառներէն մէկն էին, ոչ ալ այդ փոփոխութիւններուն առնչութեամբ ընդվզումներուն, որոնք աղմուկին միւս գլխաւոր պատճառն էին: Ատոնք պարագայական ու երկրորդական հարցեր են, սակայն կ'արժէ տեղեկանալ, թէ ի՞նչ նոր մտայնութիւններ խմորուեցին անցնող տարիներուն ընթացքին՝ սահմանելու համար, թէ ո՞վ գրող կրնայ համարուիլ:

Մոնթրէլի մեծագոյնիկ ու առջանցին կողքին տակաւին տպագիր տարբերակ ալ ունեցող, բայց իր մրցակիցներէն շատ աւելի փոքր տարածումով հրատարակուող Լը Տվուար (Le Devoir) օրաթերթի 2022 դեկտեմբեր 22-ի թիւին մէջ Գաթերին Լալոնտի (Catherine Lalonde) «Qu'est-ce qu'un écrivain québécois?» («Ո՞վ է քեպէզի գրող մը») յօդուածին մէջ կը կարգանք, թէ ըստ վերոյիշեալ նոր օրէնքին, հեղինակային իրաւունք (copyright) կը վայելեն բոլոր անոնք, որ գրքեր կը գրեն, ոչ անպայման գրական բովանդակութեամբ

գրքեր: Ըստ այնմ՝ նոր օրէնքը գրող կը նկատէ պարտիզպանութեան, խոհարարութեան կամ ասեղնագործութեան գիրք գրողներն ալ, մինչ Քեպէզի արուեստից ու գրականութեան խորհուրդը, որ նիւթապէս կը սատարէ հեղինակներուն, զանոնք կը բացառէ, որովհետեւ արուեստի գործեր չէ, որ կը յօրինեն: Կարելի է երեւակայել, թնճուկը, որ կրնայ յառաջանալ, երբ նոր օրէնքին շնորհիւ այդ վերջիններն ալ նիւթական օժանդակութիւն ուզեն ստանալ:

Նոր օրէնքին համաձայն ՔԳՄ-ը պէտք է պաշտպան հանդիսանայ բոլոր քեպէզի գրողներուն, ի՞նչ լեզուով ալ գրեն, որոնք այստեղ, այսինքն օրէնքին կիրարման վայրին մէջ, համաձայնութիւն մը կը ստորագրեն՝ հրատարակիչի մը կողմէ ստանալիք վարձատրութեան մը դիմաց գիրք մը գրելու:

Հարց կը ծագի, թէ Քեպէզի մէջ ապրող բայց Ֆրանսայի հրատարակիչներէն մէկուն հետ համաձայնութիւն կնքած գրող մը կը վայելէ՞ օրէնքին պաշտպանութիւնը: Համաձայնագիր մը նկատի պիտի առնէ՞, որ չի կրնար հակադրուիլ տեղական օրէնքներուն, որոնք իրենց կարգին չեն կրնար հակադրուիլ միջազգային իրաւունքի կանոններուն: Կամ ի՞նչ կ'ըլլայ պարագան ինքնահրատարակ գրողներուն, թարգմանիչներուն, նկարագրողներուն: Կը թուի, թէ նոր օրէնքը պաշտպանելու է այս բոլոր յօրինողները, որոնք կը հանդիսանան գրքի շղթային ամենէն տկար օղակը: Իսկ Քեպէզին դուրս ապրող քեպէզի գրողը:

Օրաթերթը առանձնաբար կը նշէ, թէ մինչեւ հիմա Քեպէզի արուեստից ու գրականութեան խորհուրդը քեպէզի գրող կը նկատէ ան, որ Քեպէզ նահանգին մէջ կը բնակի, ինքզինք արհեստավարժ արուեստագէտ կը հռչակէ, երկեր կը յօրինէ իր հաշուոյն կամ իր ծառայութիւնները կը մատուցէ փոխան նիւթական վարձատրութեան, կը ճանչցուի իր նմաններուն կողմէ, հրատարակու ելոյթ կ'ունենայ կամ կը տարածէ իր գործերը՝ նոյնպէս նմաններուն կողմէ ընդունուած վայրերու կամ շրջարկի մը մէջ: Պիտի փոխուի՞ն այս հասկացողութիւնները:

Արհմիութիւն կազմելու որոշումին առընթեր, ՔԳՄ-ը նաեւ նուազագոյն սակ մը որոշած է (տարեկան մուտքի 2,5%-ը իր անդամներուն համար, 5%-ը՝ ոչ անդամներուն):

Այս եւ յարակից հարցերու ալ կ'անդադառնայ

նոյն թերթի 2023 յունուար 10-ի թիւին մէջ մշակութային գործիչ, ըստ հասկացածիս՝ նաեւ որոշ տարիքի մը հասած Գարմել Տիւմա (Carmel Dumas) իր «Qui est écrivain» («Ո՞վ գրող է») յօդուածով: Ան գիտել կուտայ, թէ եթէ գիրք է հրատարակած, եւ եթէ ՔԳՄ-ը որոշէր յետադարձ առումով գանձել այդ սակը, հարկ հարկեր տուար մը պիտի աւելնար իր սնտուկին մէջ... Այնքան, որ սահմանափակ է արուեստի աշխարհին մէջ աշխատողներու եկամուտը:

Բայց նաեւ կ'ուզէ հարց մը տալ. «Կրնա՞նք մենք մե՞զ գրող յայտարարել: Այդ տիտղոսը միշտ ալ նուիրական բան մը ունեցած է ինծի համար, բանալի բառ մը, որ կը բանայ դռները յատուկ տիեզերքներու՝ հնարուած առանձնութեան մէջ, գրութեան կախարհներու կողմէ: Ոմանք այդ ճանաչումը ձեռք ձգած են եզակի երկով մը, ուրիշներ մեր երեւակայութեան մէջ ցանած են ներքին կերպարներու եւ տեսարաններու անմոռանալի ամբողջ աշխարհ մը»:

Նայելով ՔԳՄ-ի անդամակցութեան օրէնքներուն, հեղինակը կը տեսնէ յոռի շրջանակ մը, ուր հարստացողները դարձեալ եւ միշտ պիտի ըլլան հրատարակչական մեծ տունները՝ օգտուելով ուրիշներու՝ այդ ոտաբոսիկ գրողներու ճակտին քրտինքով գրուած գիրքերու վաճառքէն:

Ձերկարեմ: Այս բոլորին անդադարձայ, որովհետեւ նիւթը ոչ միայն կը խօսի սրտիս, այլեւ մեծապէս այժմէական է մեզի համար: Մենք ալ հարց տալու չենք, թէ ո՞վ է հայ գրողը, կամ ո՞վ հայ գրող է, ո՞ր ապրողը հայ գրող կը նկատուի, այլ լեզուով արտայայտուողը հայ գրող կը համարուի, նոյնիսկ եթէ Հայաստան կը բնակի: Կամ՝ ո՞վ մեզ իբր գրող կը ճանչնայ: Ովքե՞ր գրողի պատմուճանը կրնան կրել, բանաստեղծներն ու վիպագիրները միայն, իսկ հրատարակագիրները, բանասէրները եւ բոլոր միւսները, որոնք գիրք մը կը գնեն ընթերցողին սեղանին կամ համակարգիչի պատաստին վրայ:

Տակաւին, ո՞վ, ո՞ր պետական թէ կազմակերպական հաստատութիւնը հետեւողականօրէն հայ գրողը պաշտպանելու, անոր նեցուկ կանգնելու, նոյնիսկ նոր գրողները խրախուսելու առաքելութիւնն է ստանձնած:

Ահա հարցումներ, որոնք մեր տեսադաշտին պէտք չէ հեռացնենք:

ՎՐԷԾ-ԱՐՄԷՆ



**RITA BAGHDASSARIAN**  
Conseillère en Sécurité Financière  
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8  
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262  
ritabagh@yahoo.com

**VIZUALIS**  
optométriste

**DR SHANT DONABEDIAN**  
Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall  
Pointe Claire  
514 695 2555 - VIZUALIS.CA

**Danièle Papazian, MSc.**  
Courtier immobilier  
C 514.234.6799  
dpapazian@remax-quebec.com  
www.remaxducartier.com

**RE/MAX DU CARTIER**  
Agence Immobilière

1290, rue Bernard Ouest, bureau 100  
Outremont Qc H2V 1V9  
T 514.271.2131

**Assura Bien inc.**  
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենեակ

**KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN**

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7  
T: 514.903.3999

**Pâtisserie MAHROUSÉ**  
FONDÉE EN 1970

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2  
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

**Seta TOPOUZIAN**  
Conseillère municipale de Renaud

**Stéphane BOYER**  
Maire de Lével

514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca

**RE/MAX**  
RE/MAX 3000 inc.  
Agence Immobilière

**Elie Berberian**  
Courtier immobilier | Real Estate Broker  
C 514.519.3543  
B 514.333.3000

**FIVE STAR ELECTRIQUE**  
CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING  
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

**BEDROS NALPATIAN**  
442, LA RIVIÈRE, LAVAL QC.  
TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997  
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM

**LEVON BENOHANIAN ET HAGOP KACHICHIAN**  
PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1  
T 450 688-4111 F 450 681-5525  
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h  
Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximlaval@gmail.com affiliés à Proxim

# Հաղորդագրություն Հ.Յ.Դ. ուսանողական, երիտասարդական եւ պատանեկան միություններու համագումարի

Կազմակերպութեամբ Հ.Յ.Դ. Բ.-ի երիտասարդական խորհուրդին եւ Գրասենեակին 6 Փետրուար 2023-ին, Երեւանի մէջ, մեկնարկը կատարուեցաւ Հ.Յ.Դ. ուսանողական, երիտասարդական եւ պատանեկան միութիւններու համագումարին:

Տարբեր տարածաշրջաններէ (14 երկիրներէ) համագումարին կը մասնակցին Հ.Յ.Դ. երիտասարդական, ուսանողական եւ պատանեկան 33 միութիւններէ 58 անդամներ՝ Հայաստան, Արցախ (Հեռակայ), Սուրիա, Լիբանան, Իրան (Թեհրան), Նոր Զուլդա, Գանատա, Արեւելեան ԱՄՆ, Արեւմտեան ԱՄՆ, Հարաւային Ամերիկա, Հոլանտա, Շուէտ, Ֆրանսա, Աւստրալիա:

Հնգօրեայ տեւողութեամբ ընթացող համագումարը պիտի լսէ Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի եւ Գերագոյն Մարմնի ներկայացուցիչները տարածաշրջանի եւ համագաղային վիճակին, Հայաստանի ներքին քաղաքական կացութեան ու Արցախի իրավիճակին մասին, այս հարցերու գծով Հ.Յ.Դ. ունեցած դերակատարութեան առնչութեամբ նաեւ հայութեան համար «Ազգ-Բանակ» գաղափարախօսութեան կարեւորութեան շուրջ:

Համագումարի նպատակներն են.  
ա.-Քննել Հ.Յ.Դ. երիտասարդական, ուսանողական եւ պատանեկան միութիւններու ռազմավարական նպատակներն ու ծրագիրները, արժեւորել անոնց արդիւնաւետութիւնը եւ ի հարկին բարեփոխումներ կատարել:

բ.-Նոր թափ հաղորդել Հայաստանի եւ յատկապէս Արցախի եւ Սիւնիքի նկատմամբ կատարուող աշխատանքներուն, համահայկական ներուժը ուղղել դէպի այս ռազմավարական շրջանները, մշակելով արդիւնաւետ ծրագիրներ:

գ.-Մայրաքաղաքի անհատապաշտութեան եւ անձնական բարօրութեան փնտրութիւնը ընդհանուր մթնոլորտի պայմաններուն մէջ համագումարի ընթացքին յատուկ շեշտ պիտի դրուի ազգային գաղափարաբանութեան հաւատարիմ, քաղաքականացած, յեղափոխական եւ մարտունակ երիտասարդութեան դաստիարակութեան գործին վրայ:

Համագումարի մասնակցողները Գորիսի եւ Կապանի մէջ պաշտօնական հանդիպումներ պիտի ունենան, նաեւ պատմական եւ յատուկ նշանակութիւն ունեցող վայրեր պիտի այցելեն:

Կազմակերպող կողմը նախատեսած էր համագումարը իրականացնել Արցախի մէջ, սակայն Ատրպէյճանի կողմէ շուրջ երկու ամիսէ ի վեր շարունակուող Արցախի շրջափակման պատճառով ժողովավայրը որոշուեցաւ տեղափոխել Սիւնիք:

Համագումարի հանդիսաւոր բացման արտասանած իր խօսքին մէջ Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի անդամ ընկ. Յովսէփ Տէր Գէորգեան հաստատեց, որ հայրենիքի ներկայ անվտանգային ծանր իրավիճակը յաղթահարելու համար հարկ է արժատախիլ ընել յարմարուողական ու պարտուողական մօտեցումներ: Ան ամրագրեց, որ Հ.Յ.Դ. երիտասարդութիւնը պիտի շարունակէ դիմադրել եւ իր կտրուկ ընդդիմութիւնը արտայայտել Հայաստանի ներկայ իշխանութեան նկատմամբ: Ան շեշտեց, որ Արցախը գրասեղանի վրայէն Հայաստանի եւ խաբէրանք է այն գաղափարը, թէ առանց Արցախի կարելի է խաղաղ ու հանգիստ ապրիլ ՀՀ տարածքին: Ան անդրադառնալով օրուան իրավիճակին պարզեց, որ դաշնակցական երիտասարդները կը խանգարեն իշխանութեան քաղաքականութիւնը, անոնք արգելք են Հայաստանը թրջական վիճակի դառնալու եւ այս գծով անոնց պայքարը կանգ պիտի չառնէ:

Հ.Յ.Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմնի անդամ ընկ. Արգիշտի Գէորգեան ընդգծեց, որ Հ.Յ.Դ. երիտասարդական, ուսանողական եւ պատանեկան միութիւնները մշտապէս անկիւնադարձային դեր ունեցած են Դաշնակցութեան կառուցին համար, ան կոչ ուղղելով համագումարին մասնակցող երիտասարդներուն յորդորեց, որ դառնան այն ճրագները, որոնք վառ պիտի պահեն պայքարի ջահը եւ կանգնին հայրենիքի համար մղուող պայքարի առաջնագծին:

Հ.Յ.Դ. Հայաստանի երիտասարդական Միութեան նախագահ ընկ.Գոռ Սարգսեան նշեց, որ Դաշնակցական երիտասարդը այնտեղ է ուր կայ պայքար, պատերազմի դաշտէն մինչեւ Երեւանի փողոցներն ու Սփիւռքի մայրաքաղաքները, միշտ գործելով յանուն Հայաստանի եւ Արցախի: Ան ընդգծեց, որ եթէ այս համագումարը կազմակերպուէր երեք տարի առաջ ապա 44-օրեայ պատերազմին իրենց կեանքը զոհող ընկերները կը միանային, հետեւաբար պարտք ունինք այդ ընկերներուն նկատմամբ? ցոյց տալու, որ Արցախը երբեք պիտի չըլլայ Ատրպէյճանի կազմին մէջ:

Հ.Յ.Դ. Հայաստանի «Ն.Աղբալեան» Ուսանողական Միութեան ներկայացուցիչ ընկ.Հայկազ Յարութիւնեան նշեց, որ այսօր անհրաժեշտ է մեր ճակատագիրը փոխել, իսկ վերածնունդի մոհիկանը պէտք է ըլլայ երիտասարդութիւնը:

Հ.Յ.Դ. Արցախի երիտասարդական Միութեան անդամները, որոնք Ատրպէյճանի կողմէ Արցախի շրջափակման պատճառով չկրցան մասնակցել համագումարին, իրենց խօսքը առցանց ներկայացուցին, ուր ընկ՛հ. Անի Յովհաննէսեան նշեց, որ այսօր Արցախի երիտասարդական Միութիւնը Արցախի հասարակական դաշտին մէջ ունի իր ինքնուրոյն դերը եւ կ'ընկալուի որպէս միակ կազմակերպութիւն, որ ունակ է սփիւռքի երիտասարդական ներուժը կեդրոնացնել Արցախի վրայ եւ անոր միջոցով Արցախի երիտասարդին ձայնը բարձրացնել աշխարհի տարբեր երկիրներու մէջ: Ան նշեց, որ այսօր Արցախի երիտասարդութեան պայքարը հայ ազգի գոյութեան համար է, հետեւաբար աշխատանքը պէտք է ուղղուած ըլլայ Արցախի փրկութեան գործին, որովհետեւ առանց Արցախի չկայ Հայաստան: Հ.Յ.Դ. ուսանողական, երիտասարդական եւ պատանեկան երեք միւլտիմեդիա խումբները համագումարի մօտեցում ցուցաբերելով համագումարը պիտի ջանայ ի կատար ածել իր նպատակները:

Հ.Յ.Դ. ԲԻՒՐՈՅԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

# 7.8 ուժգնութեամբ մահաբեր երկրաշարժ մը հարուածեց Սուրիան եւ Թուրքիան

6 Փետրուարի առաւօտեան, Թուրքիոյ արեւելեան միջերկրականի ափը եւ հիւսիսային Սուրիան ցնցած 7.8 ուժգնութեամբ երկրաշարժին կիզակեղրոնը Այնթապի եւ Մարաշի Ատանայի ու Իսքենտերունի մօտերն էր: Սուրիոյ Լաթաքիա եւ Հալէպ նահանգները նոյնպէս ուժգնօրէն ցնցուեցան:

Հալէպի մէջ արձանագրուած են առնուազն 4 հայ զոհեր. Սուրիահայ Օգնութեան խումբ (ՍՕԽ) անդամ Միւրնա Թեհեքճեան եւ անոր զուակը՝ Ալպերը, այդ զոհերէն երկուքն են:

Հալէպի հայ բնակչութեան մեծամասնութիւնը ինքնաշարժներու, ազգային միութեանական կառույցներու, ինչպէս նաեւ պետութեան տրամադրած ապաստարաններուն մէջ անցուց ֆետրուար 6ի ողջ գիշերը:

Սուրիոյ Առողջապահութեան նախարարութեան տուեալներով Երեքշաբթի, 7 Փետրուարի առաւօտեան երկրաշարժի զոհերուն թիւը հասաւ 812-ի, վիրաւորներունը՝ 1449-ի:

Թուրքիոյ մէջ փլատակներու տակ զոհ գացին 5000 քաղաքացիներ:

Արամ Ա. Վեհափառ Մօտէն Կը Հետեւի Սուրիոյ Երկրաշարժին Պատճառով Հայ Համայնքին Հասած Մարդկային Եւ Նիւթական Վնասներուն 6 փետրուար 2023-ին ամբողջ օրը, Արամ Ա. վեհափառ հայրապետը Սուրիոյ հայ համայնքի հոգեւոր ու աշխարհական պատասխանատուներուն հետ մնայուն կապի մէջ եղաւ մօտէն հետեւելով երկրաշարժին յառաջացուցած վնասներուն ու աւերներուն:

— Ստացուած տեղեկութիւններուն համաձայն, ցարդ ունինք չորս զոհեր. յատկապէս Հալէպի մէջ բաւական նիւթական վնասներ արձանագրուած են: Լաթաքիոյ եւ Քեսապի վնասները յարաբերաբար աւելի նուազ են:

— Հալէպի մէջ Ազգային առաջնորդարանը եւ համայնքի ղեկավարութիւնը պատրաստած է եօթը յատուկ կեդրոններ, որպէսզի ժողովուրդը ապաստան գտնէ աւելի ապահով պայմաններու մէջ:

— Մեր Ս. Աթոռին կողմէ, վեհափառ հայրապետը գումար մը յատկացուց Հալէպի հայութեան, յիշեալ կեդրոններուն մէջ ապաստան գտած մեր ժողովուրդի զաւակներուն անդաբաշխումի աշխատանքներուն համար:

— Արամ Ա. կաթողիկոս յատուկ նամակ յղեց Սուրիոյ Հանրապետութեան նախագահ տրեք. Պաշար Ասատին իր ցաւակցութիւնն ու զօրակցութիւնը յայտնելով Սուրիոյ ժողովուրդին:

## ԾՆՈՐՀԱԿԱԿԻՔ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնելու Գերշ. Տէր Սուրէն Արք. Գաթարոյեանին, Արժ. Տէր Գառնիկ Աւագ քհն. Գոյունեանին, Մոնթրէպլի եպիսկոպոսայեան ընկերակցութեան եւ իր Մաշտոց Կրթական Հիմնադրամին, Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան, ՀՄԸՄ Կամբլի վարչութեան եւ բոլոր անոնց որոնք անձամբ, հեռաձայնով, ե-նամակով, ցաւակցական քարտերով, ծաղիկեպակով եւ բարեսիրական կազմակերպութեանց կատարած նուիրատուութիւններով ցաւակից եղան մեր սուգին, մեր սիրեցեալ ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր եւ եղբոր ողբ.

Վ.ԱՐԴԳԷՍ ՅԱԿՈՐԵԱՆԻ

մահուան տխուր առթիւ:  
Սգակիրներ՝ Սիւզի Յակոբեան, Դանիա Յակոբեան եւ ընտանիք, Մարտիկ Յակոբեան եւ ընտանիք եւ Խաչիկ Յակոբեան:

## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ



Ողբ. ԵՂՈՒԱՐԴ ՄՍԸՐԼԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առթիւ, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 12 Փետրուար 2023-ին, Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի: Սգակիրներ՝ տէր եւ տիկին Սերոբ եւ Յլորա Կիրակոսեան:

<p><b>horizon</b></p> <p>H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5</p>	<p>Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2<sup>e</sup> classe - 2<sup>nd</sup> class: \$80 plus applicable taxes 1<sup>re</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$95 États-Unis / USA 1<sup>re</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1<sup>re</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$125 US</p>	<p>Administration / Publicité Sylva Eshramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca</p> <p>Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X</p>	<p>Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարապաշեան Վարչական պատասխանատու՝ Սիլվա Պաշապետեան Աւագ խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմեան Անգլերէն/Յոսաներէն՝ Վիգէն Արքա- համեան, Թիմա Սիլվաեան Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիզեան Ծանուցումներու ձեւաւորում՝ Լորի Խաչերեան</p>	<p>Financé par le gouvernement du Canada</p> <p>Funded by the Government of Canada</p> <p><b>Canada</b></p>
---	---	---	--	---

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիսեան

**ՀՕՄ-Ի ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՁՈՒԹԵԱՆ ՀՈՎԱՆԱՌՈՐԱԾ ԿԵՆՏՐԱԼՐԵՍԱՆԻ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒ-ԹԻՒՆՆԵՐ Ի ՆՊԱՍՏ**

**«ՋԻՆՈՒՐԻ ՏՈՒՆ» ՎԵՐԱՎԱՆԳ-ՆՈՂԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆԻ**

Վան Լափոյեան 4000  
Տորթ. Ջորի Գայտանեան 1000  
Նորէն Մարտոյեան 1000  
Սօսի Գաճէմեան 1000  
AMAC Armenian Missionary Association of Canada 1000  
Էտտի Պեանեկեան 1000  
Գոլոյեան ընտանիք 1000  
Ալվերտ Վարդանեան 1000  
Շաքէ Պէրպէրեան 1000  
Արփինէ եւ Պիլլ Փափազեան USD 500  
Տորթ. Հրաչ Գաւազանեան 500  
Ժիլիլեթ ձանպաղեան 500  
Ռաֆֆի Պէքմէղեան 500  
Սարգիս Պալեան 500  
Վարդան Պալեան 500  
Նազարէթ Նազար \$ 500  
Նազիկ Հանէշեան 500  
Լեւոն Աւետիսեան 500  
Aret Leda Oimakas 500  
Թորոնթօ «Ռուրինա» մասնաձիւղ 500  
Մոնթրէլայ «Սօսէ» մասնաձիւղ 500  
Լաւալ «Շուշի» մասնաձիւղ 500  
Թէլի Նիկողոսեան 500  
Iris Tatian 400.  
Սեւակ Սարմազեան 300  
Անտի եւ Պէթթի Լուսարեան 300  
Stephan Sctara 250  
Զեփիու Քէօսէյեան USD 200  
SECA Gems DBA Lugaro Jewellers 200  
Հրաչ ձապրալեան 200  
Անի Հոթոյեան- Ժոյի 200  
Վարդան Ֆրանքեան 200  
Սիլվա Ալեքսանեան 200  
Մարգարիտ Թէլեանց 200  
Մկրտիչ Մկրտիչեան 200  
Անուշ Թորոս 200  
Սիրաբիի Երեմեան 200  
Բրյաթի Թորիքոյոյու 200  
Արփի Գասապեան 200  
Արշօ Ջաբրեան 200  
Նորա Պէքարեան 200  
Քրիստափոր Պորոնեան 150  
Արա Հասրընեան 150  
Յարութ Ներսէսեան 100  
Արա Քրճիկեան 100  
Վերա Ջալեան 100  
Տիգրան Ատամեան 100  
Kara Janigan 100  
Karen Wagman 100  
Սուրէն Ամիրխանեան 100  
Նայիրի եւ Երուանդ Շահինեան 100  
Լեւոն Կարապետեան 100  
Միշրան եւ Վարդուկ ձազմաճի 100  
Վահագն Իսրայէլեան 100  
Սեղա Մալխասեան 100  
Հուրի Նաճարեան 100  
Իոնէ Թիլիմեան 100  
Սուրի Պոյաճեան 100  
Յասմիկ Պապեան 100  
Kohar Polimenakos 100  
Ռոսֆֆի Սարգիսեան 50  
Kourosh Alasvand 50  
Պերճ Պարտաքճեան 50  
Արպի ԵանՆազարեան 50  
Karen Janigan 50  
Օշին Վարդանեան 50  
Բասազայ Պէտէք 50  
Լուսին Փայանեան 50  
Ազգանուշ Հատիտեան 50  
Անի Իսպահանի 40  
Մասիս Աւետիս 25  
Մարալ Դաւիթեան 25

Թորոս Թորոսեան 50  
Մաթթիոս եւ Մարօ Տէրտէրեան 50  
Արա եւ Հուրի Պուճուրեան 50  
Թամար ձամճէքեան 50  
Սազօ եւ Սեւան Հաճիարթիինեան 50  
Կէոի Գրիգորեան 100  
Թային Ալէթեան 100  
Շահէ եւ Յասմիկ Ջարուզեան 50  
Ստերան եւ Հուրի Նաճարեան 50  
Նորա Սարգիսեան 100  
Շողիկ եւ Ավետիս Տէմիրճեան 100  
Լարա Շամահեան 50  
Սեւան Թիթիղեան 100  
Լեւա ձագուճեան 30  
Ժանօ եւ Ալիս Պապուշեան 50  
Սարգիս Սարգիսեան 40  
Ժիրայր եւ Մակի Մէնտիկեան 100  
Վահէ եւ Լիտիա Գրիգորեան 100  
Արփի Տէր-Պէտրոսեան 50  
Սարգիս եւ Անդրանիկ ձալլատեան 150

**ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՒ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ**

**ՅԱԿՈՒ ՄԱՆՃԻԿԵԱՆԻ մահուան**  
Տիրուկ Մանճիկեան 1000  
Դոկտ. Նարեկ Մանճիկեան 1000  
Դոկտ. եւ Մեթր Սեւակ Մանճիկեան, Մարկօ Բյանդ 500  
Տ. եւ Դոկտ. Հրայր Եսփուճեան, Վալէ Մանճիկեան 1000  
Վարուժ, Անահիտ, Բայիկ, Վարազ Պալեան 200  
Կարպիս, Անահիտ Գարբիլեան 100  
Զարեհ, Վիբի Պապիկեան 50  
Սերոբ, Ֆլորա Կիրակոսեան 50  
Յակոբ, Աննա Պուլկարեան 100  
Նդուարդ, Մարօ Ֆրոնճեան 50  
Լեւոն, Ֆիլոր Պէնկեան 50  
Մաակեան եւ Պէլլըրի ընտանիքներ 200  
Լիզա Մաղլումեան 50  
Ռուբէն, Սուզըն Աշգարեան 50  
ԲԺ. եւ Տիկ. Ռուբէն Պետրոսեան 50  
Վրէժ-Արմէն, Նազան Արթիինեան 50  
Սոնիա Օրջանեան 50  
Անի Եաղճեան, ընտբ. 50  
Մեթր եւ Տիկ. Արմենակ Գազանճեան 50  
Ժան, Արտեմիս Մկրտիչեան 120  
Մեթր եւ Տիկ. Հրանդ Նահապետեան 100  
Սիւզան Փամպուրեան, Մարի Գէորգեան 500  
Վիզէն Թիւֆէնկեան 50  
Համազգայինի մեծ ընտանիքը 100  
Մկրտիչ, Հուրի Եսփուճեան, ընտբ. 200  
Յասմիկ Մանճիկեան 10  
Տաթևիկ Մանճիկեան 10  
Յակոբ, Մարալ Նազարեան 50  
Ծովինար Տէր Ուշատուրեան 75  
Կարպիս, Անի Մէլէֆէճեան 50  
Համազգայինի մեծ ընտանիքը 100  
Մկրտիչ, Հուրի Եսփուճեան, ընտբ. 200  
Յասմիկ Մանճիկեան 10  
Տաթևիկ Մանճիկեան 10  
Տ. եւ Տ. Վիզէն Յովսէփեան 50  
Շաքէ Յակոբեան 50  
Ժիրայր, Հուրի Ջաբարեան 100  
Պետրոս, Լիսի Շահինեան 150  
Հանրի Ջալզալ, Նայիրի Տօլազմեան 100  
Ազատուհի ձուրեան 50  
Ժողէֆ, Անայիս Թուֆիկեան 50  
Վարանդ, Վանա Եսփուճեան 100  
Լեւոն Գարբիլեան 50  
Պետիկ, Սոնիկ Վարձպետեան 100  
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50  
Նորա Փիլոյեան 200  
Էրոնիք Մաակեան 100  
Ա.օ. Քիւրի Մաակեան 100  
Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Արանեան 50  
Երուանդ, Սվետլանա Ջանազան-եան 30  
Ա.օ. Անի Քէլիշեան 100  
Քրիս, Մէրի Տէրէզ 25  
Ռաֆի, Անա Տէր Ազամեան 50  
Սուլաբեան ընտբ. 50  
Տ. եւ Տ. Բարզէն Կարապետեան 50  
Ատոմ, Սեղա Մալխասեան 50  
Տ. եւ Տ. Տիգրան Մալէք 50  
Րիթա Օճանեան 50  
Տէր Արշտոտեան ընտբ. 100  
Սիմա Մարունեան 25  
Սեղրակ, Մարալ Տաղեան 100  
Տօքթ. եւ Տիկ. Կարպիս Հարպոյեան 100  
Տանի, Լորի Ջաբարեան 100  
Րաֆֆի, Հուրի Անտոնեան 50  
Թորոս, Անի Պապիկեան 50  
Ջալէն, Յասմիկ Ինճէճիկեան 50  
Նուշիկ Էլոյեան 60  
Սիրուս Ներսէսեան 30  
Տ. եւ Տ. Նորայր Պէղճեան 50  
Րաֆֆի, Ալին Ստոյեան 50  
Տ. եւ Տ. Լեւոն Հաժմար 20  
Յակոբ, Զեփիու Գասապեան 30  
Եւզինէ Տը Կրէֆ 50

Տ. եւ Տ. ձորճ Ջապունեան 25  
Սեղա, Վարդի Դանիէլեան 20  
Արփի Մկրտիչեան, ընտբ. 100  
Տ. եւ Տ. Գէորդ Գալլոյեան 60  
Ժանէթ Թուճայեան 50  
Աշոտ, Անի Ճերահեան 75  
Գառնիկ, Հուրի Նազարէթեան, զվկբ. 150  
Վաչէ, Րէպէքա Գուգունեան, զվկբ. 150  
Բժ. եւ Տիկ. Ժան Առաքելեան 50  
Շահէ Տէր Ղազարեան 100  
Լեզա Գարալեան 100  
Լիսի Ինճոյեան 70  
Michel Yared 40  
Բժ. եւ Տիկ. Օճան Թապաքեան 100  
Լիլի Մարգարեան 100  
Մայտա Գաւալճեան 50  
Տ. եւ Տ. Ալպեր Ուշաբեան 20  
Սեղա Թուրիկեան 50  
Վարդան, Սեղա Իսկէնեան 50  
Մարի Ուշատուրեան 50  
Սեղա Գրիգորեան 50  
Յարութ, Մարալ Պէրպէրեան 50  
Յարութ, Անի Էվէրէլեան 100  
Վիզէն, Գարոյին Հիմիտեան 50  
Տ. եւ Տ. Վազգէն Տէր Գայտուտեան 200  
Հրաչ, Ժասէնթ Սողոմոնեան 60  
Վարուժան, Րիթա Շամբեան 100  
Մկրտիչ, Ջուարթ Վարվառեան 100  
Նելտար Սահակեան, ընտբ. 50  
Արթիկ, Անի Մաժակեան 100  
Վազգէն, Հերմինէ Մինասեան 100  
Գրիգոր, Մոնիքա Դերձակեան 100  
Անահիտ, Սայրի Մարգարեան 200  
Աւետիս, Աննա Թահմիզեան 40  
Գրիգոր, Ճէնի Գասէմճեան 100  
Յովսէփ, Վերժին Թաշճեան, ընտբ. 100  
Սոնա, Հայկ Եսփուճեան 100  
Վաչէ, Սօսէ Շամբեան 100  
Անի Տիվարչի 30  
Կարօ, Հայկօ Նահապետեան 50  
Յակոբ, Աստղիկ Գարալեան 30  
Տ. եւ Տ. Ուշիկ Ստամպուլեան 50  
Դոկտ. եւ Դոկտ. Ատոմ Պուճիքանեան 100  
Յակոբ, Ծովիկ Կուտեան 30  
Բեպէքա Նշանեան 50  
Տ. եւ Տ. Վիզէն Սարգիսեան 50  
Վահէ, Անթուանէթ Երէջեան 50  
Ապրաքեան ընտբ. 50  
Տ. եւ Տ. Լէոն Աղազարեան 100  
Յակոբ, Անահիտ Տէր Ուշատուրեան 50  
Նոնէմի Եաղճեան 50  
Մարտիրոս Պալկրն 100  
Շաւարշ, Գաթրիի Իսթանպուլեան 100  
ՄՆ՛՛՛՛՛, Լատրա Պէրպէրեան 20  
Անահիտ Պարտաքճեան 20  
Ժանէթ Վարդաղարմեան 100  
Պետրոս, Ծովիկ Գահէլճեան 50  
Վաչէ, Սեղա Թալրիկեան 100  
Գարեղին, Րիթա Անասայ 100  
Տ. եւ Բժ. Մանուկ Քէօսէլեան 50  
Սիրվարդ Շայն 50  
Ջապէլ Նորատունկեան 50  
Բժ. եւ Տիկ. Արի Մկրտիչեան 50  
Հողճ. ՀԱՅՐ ՅԱԿՈՒ ՎՐԳ. ԵԱ-ԳՈՒՊԵԱՆԻ  
վարդապետական զատազանի տոնուցութեան առթիւ  
Տ. եւ Տ. Յարութիւն Վարձպետեան 100  
ՌԻԻՏԱՏ ԺԱՊՊՈՒՐ ՅԱՐՈՒ-ԹԻՒՆԵԱՆԻ 40-ին,  
ԱԻԵՏԻՍ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆԻ 20-րդ,  
ՍԱԳՕ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆԻ 10-րդ տարեկիցներուն  
Ջարուհի Մալոյեան Լրմէ 20-Լուսին Մալոյեան 20  
Տ. եւ Տ. Վիզէն Յովսէփեան 50  
Տ. եւ Տ. Բենօ Այնճեան, զվկբ. 40  
Տ. եւ Տ. Մարգար Կիրակոսեան 50  
ԲԱՐՍԵՂ ԱՊԱՃԵԱՆԻ Հողոյն  
Ատրիինէ Ապանեան 50  
Գէորդ Ապանեան 100  
ԲԱՐՍԵՂ ՎԱՋէ ԹԱՇՃԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին  
վարձարեան Բարսեղեան Թաշճեան 400  
Տօքթ. Անի Թաշճեան, զվկբ. 400  
Վանդ Թաշճեան 100  
Տիանա Հաճէթեան 100  
Տ. եւ Տ. Յակոբ Սուլեան 25  
Տ. եւ Տ. Ներսէս Սուլեան 25  
Զօ՛՛՛՛՛րապ Սուլեան, զուտար՛ Նա-դիկ 30  
Սայրի Մարգարեան 50  
Տ. եւ Տ. Միշրան Տիւրկէրեան 100  
Կարօ, Ժորժէթ Նշանեան 100  
Տիանա Թիւֆէնկեան 100  
Սեւան, Նաթիլի Իսթանպուլեան, զուտար 100  
Յարէթ, Ալին Թիւթիւնճեան, զվկբ. 100  
Վարուժան, Անահիտ Քիւփէլեան

100  
Սազօ, Սիլվիա Գասապրեան 100  
Վազգէն Քիւփէլեան 100  
Հէրի Գալանեան 300  
ՏԻԳՐԱՆ ՀԱՃԹԵԱՆԻ, ԼԵՒՈՆ, ԱՆԺԷԼ ՀԱՃԹԵԱՆՆԵՐԵՐ,  
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ, ԱԶԱՏՈՒՅԻ, ԷՏՆԱ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆՆԵՐԵՐ,  
ՏԻԳՐԱՆՈՒՅԻ ԹԱՇՃԵԱՆԻ, ԷՏՆԱ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ,  
ԿԱՐԱՊԵՏ, ԱՂԱԽՆԻ ՖԷՐՄԱՆԵԱՆՆԵՐԵՐ,  
ՌՕՁԻԿ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ Հողոյն  
Տիանա Հաճէթեան 300  
Սեւան, Նաթիլի Իսթանպուլեան, զուտար 100  
Յարէթ, Ալին Թիւթիւնճեան, զվկբ. 100  
Տօքթ. Անի Թաշճեան, զվկբ. 100  
Վանդ Թաշճեան 100  
Շաւարշ, Քաթրիի Իսթանպուլեան 100  
Քրանիկի, Հիլտա Գալալճեան 20  
ՔՐԻՍԹԻՆ ԻԶՄԻՐԼԵԱՆԻ Հողոյն  
Անդրանիկ Իզմիրլեան, ընտբ. 50  
ԶԱՐՈՒՅԻ ՆՈՊՐԵԱՆԻ 40-ին  
Արաբի Զէրբէղեան, զվկբ. 100  
ՍՈՒՐԷՆ ՏՕՆԱՊԵՏԵԱՆԻ 5-րդ,  
ԱԼԻՍ ՊԱԼԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցներուն  
Պաքճառ Պետրոսեան 100  
Տ. եւ Տ. Շանթ Տօնապետեան, զուտար 100  
Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Տօնապետեան, զվկբ. 100  
ՄԱՐԱԼ ՇԱՊՈՅԵԱՆ ՕՀԱՆՆԷՍԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին  
Սիլվի Պուտազեան, զվկբ.՝ Կէրի, Ժոնէ Օճաննէսեան 25  
ԱՂԱԽՆԻ ՊՈՏԻԿԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին,  
ՍԱՀԱԿ, ՎԵՐԺԻՆ ԹՈՐՈՍԵԱՆՆԵՐԵՐԻ Հողոյն  
Տ. եւ Տ. Արամ Պոտիկեան, զվկբ. 35  
ԱԻԵՏԻՍ ԼԻՊԱՐԵԱՆԻ 10-րդ տարեկիցին  
Մարի Լիպարեան, զվկբ. 50  
ՎԱՆԱ ՍՈՂԱՆԵՄԷՋԵԱՆԻ 7-րդ տարեկիցին  
Ժիրայր, Շողիկ Սողանմէղեան, զվկբ. 25  
ԼՈՒՍԻՆ ՊՕՂՈՍԻ 3-րդ տարեկիցին  
Պետրոս Գասապ, զվկբ.՝ Թա-ճար, Սենար, Յարութ 100  
Յարութ, Մարալ Ուշատուրեան, զվկբ. 50  
ՎԱՐԳԱՆԻՇ ՊԱԼՅԵԱՆԻ Հողոյն  
Մարգրիտ Մելքոնեան 100  
Ռիշըրտ, Էլիզ Մելքոնեան, զվկբ. 50  
ՍՕՍԻ ՕՀԱՆՆԷՍԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին  
Արմինէ Ղազիլեան,  
Ֆրէնք, Վիկի Ղազիլեան,  
Արա, Թինա Գաֆաֆեան 75  
ԻՒՈՆ ԱՐԳԱՐԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին,  
ԱՐՄԷՆ, ՂԱԶԱՐ ԱՐԳԱՐԵԱՆՆԵՐԵՐԸ,  
ՆՈՒԱՐԳ ՆԱԶԱՐԵԱՆԻ Հողոյն  
Արգարեան, Զէլթոնեան, Գարապոզուան ընտքներ 100  
Արթիլը, Նորա Արգարեան 30  
«ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանք  
Մի ոմն 15  
ԳՐԻԳՈՐ ԳԱՍԱՐՃԵԱՆԻ 40-ին,  
ԳԱՍԱՐՃԵԱՆ, ԷՅԼԷՆՃԵԱՆ, ՖԼՍՏԷՔՃԵԱՆ զեր-զատանաց ննջեցեաց  
Մարօ Կոստանեան 50  
Գէորդ Գասարճեան, զվկբ. 100  
Արի, Տայիթա Էլէնճեան 250  
Յակոբ, Սօսի Մարտիրոսեան 20  
Սեպուհ, Արփի Մարտիրոսեան 20  
ԺՈՁԷՖ ՄԱՆՏԱԼԵԱՆԻ 40-ին  
Isabelle Mandalian,  
Quinlan Osborne, Annik Mandalian 100  
Սիլվա Գաթարոյեան, զվկբ. 40  
Տըմիկոյ, Մարալ Ֆէրնանտէզ 40  
ՍԻՐԱՆ ԲԱՆԵԱՆ ՃՐՃԻՆԵԱՆԻ 40-ին  
Սարգիսեան ընտբ. 100  
ԱՐԱ ԳՐԻԳՈՐ ՊԱԼԹԱՅԵԱՆԻ Հողոյն  
Րոզա Սեղա Պաթիլեան 50  
ԼԻԱՆՆԱ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ Հողոյն  
Երամ, Արտեմիս Միխայեան 200  
ՏԱՆԻԷԼ ՍՈՍՈՆԵԱՆԻ մահուան (Փարիզ) 40-ին  
Պասսամ, Անի Սոմոնեան Մաժ-տալանի, զվկբ. 100  
Տ. եւ Տ. Արբաճամ Ալանճեան, զվկբ. 20  
Տ. եւ Տ. Ջարեհ Ալանճեան, զվկբ. 20  
Տ. եւ Տ. Պողոս Պօղոսեան 20  
Տ. եւ Տ. Նորէն Պետրիլեան 20  
Տ. եւ Տ. Յակոբ Պօղոսեան 20  
Պերճուհի Պետիլեան,  
Մայտա Տարազճեան 20  
Յակոբ, Լուսին Ատուրեան 20  
Գարոյին Մուրալեան, Բաֆֆի Գալանճեան 20  
ԱԶՆԻՒ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ ԱԿՈՒՅԵԱՆԻ մահուան (Լիբանան) 7-օրէքին  
Սիմոն, Էյօ Ակոբեան, զուտար՝ Ալ-

րինա,  
Սուրէն, Արազ Ակոբեան,  
Կարօ, Սթեֆանի Զոպեան 100  
Արտաշէս, Վալանթին Ակոբեան,  
զուտար՝ Գարին, Լեւա 100  
Տ. եւ Տ. Վարուժան Պետրոսեան 50  
Սարգիս, Սօսի Մանուկեան,  
զուտար՝ Լորի, Նայիրի 20  
Շանթ, Քրիստինա Մալախանեան,  
զուտար՝ Արենի, Գառնի20  
Տ. եւ Տ. Յարութ Զոպոյեան,  
Տ. եւ Տ. Քրիստափոր Միլքալէ-եան, զուտար 50  
ՄշեՐ ԱԻԵՏԻՍԵԱՆԻ Հողոյն  
Տ. եւ Տ. Վարուժան Ստեփանեան, զվկբ. 50  
ԳՐԻԳՈՐ ԷԼԷՅՃԵԱՆԻ 8-րդ տարեկիցին  
Անժէլ Թուլսեան Էլէնճեան 20  
Նազարէթ, Շաղիկ Էլէնճեան, զվկբ. 20  
ձորճ-Արտակ, Թամար Էլէնճեան, զվկբ. 20  
ՔՐԻՍԹԻՆ ԻԶՄԻՐԼԵԱՆԻ մահուան (Հայէպ) 40-ին  
Մանուկ, Մակի Կիլէսէրեան, զվկբ. 10  
ՄԱՐԱԼ ՇԱՊՈՅԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին  
Կարապետ Օճաննէսեան,  
Նորա Օճաննէսեան,  
Վաչէ Օճաննէսեան, զվկբ.՝ Ժո-նէ, Կարի 100  
Քրիս, Թինա Մարկոբեան, զվկբ. 50  
ԱՂԻՐԱՆԻԿ, ՄԱՐԻ, ՅԱՐՈՒ-ԹԻՒՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆՆԵՐԵՐԻ Հողոյն  
Տ. եւ Տ. Ջարեհ Մարտիրոսեան 50  
ՍԻՄԱ, ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՊԻՏԱՆԵԱՆՆԵՐԸ Հողոյն  
Տ. եւ Տ. Պետիկ Պիտանեան, զվկբ. 75  
ԿԱՐԱՊԵՏ ԹՕՓԱԼԵԱՆԻ 13-րդ տարեկիցին  
Թօփալեան ընտբ. 50  
Տ. եւ Տ. Յովհաննէս Թօփալեան, զվկբ. 20  
Կարօ, Աշխէն Աճարոնեան 25  
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ մահուան  
Նուարդ Թաշճեան 30  
Տ. եւ Տ. Վահէ Թաշճեան 30  
Տ. եւ Տ. Գօգօ Թաշճեան 30  
ՄՀՆԵ, Կարինէ Վարդանեան (Ալաքքա) 300  
Malki family 100  
Նոյնմի Եաղճեան 50  
Mr. & Mrs. Naim Malki 50  
Յովիկ, Սեղա Գաթարոյեան 50  
Գարիկ, Մարօ Քէօսէլեան 50  
Մարի Տիարպէրըրի 100  
Տ. եւ Տ. Վազգէն Օճաննէս 100  
Հայկ, Սիլվա Պոյաճեան 100  
Աւօ, Անի Պոյաճեան 40  
Աւետիս, Լեւա Օճաննէս 100  
Րոզալին Տիարպէրըրի 50  
Յակոբ, Աստղիկ Գարալեան 25  
Werier family 100  
ՎԻՔՈՐԻԱ ԶՈՐ ՊԱՃԵԱՆԻ մահուան  
Ալին Զորպաճեան 25  
Տ. եւ Տօքթ. Բաֆֆի, Ծովինար Փիլիպոսեան 50  
Պետրոս Նուպարեան 50  
Պետրոս, Սիրան Տէր Պետրոսեան (Ֆլորիտա) 50  
Հէնրի Ռուպէսէրեան 150  
Ասպետ, Միխաս Պաժարեան, զվկբ. 100  
Տ. եւ Տ. Պօղոս Միլոտանեան, զվկբ. 40  
Տ. եւ Տ. Արբաճամ Թրթոնեան 40  
Hazarabedian & Tosikian Inc. 100  
Յակոբ, Անահիտ Տէր Ուշատուրեան 50  
Յակոբ, Լէոնի Պարտաքճեան, զվկբ. 50  
Արա Տէմիրճեան 50  
Տ. եւ Տ. Ջալէն Լալէեան 50  
Վաչէ, Անի Պշաքճեան 150  
Նազարէթ Մխճապետեան 20  
Տ. եւ Տ. Շանթ Տօնապետեան, զվկբ. 100  
Amine El-Jamal family 100  
Վազգէն, Մարիան Պուրճիան 25  
Սարգիս Մխճապետեան 40  
ԱՍԳՐԻՏ ՓԻԼԱԻՃԵԱՆ ՇԱՄԼԵԱՆԻ մահուան  
Հուրի Թորիկեան, ընտբ. 100  
Վարդան, Մարալ Թապաքեան 50  
Գէորդ, Անի Թաշճեան 100  
Հայկ, Սեւան Թաշճեան 100  
Տ. եւ Տ. Սեւակ Գիւրէլեան 200  
Ժան, Յասմիկ Ճիկունեան 50  
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50  
Պետրոս, Սաթնիկ Սէմէրճեան 50  
Գէորդ, Անի Թաշճեան 100  
Հայկ, Սեւան Թաշճեան 100  
Տ. եւ Տ. Սեւակ Գիւրէլեան 200  
Ժան, Յասմիկ Ճիկունեան 50  
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50  
Պետրոս, Սաթնիկ Սէմէրճեան 50  
Քիլին Թէրզեան 75  
Բժ. Ժան, Մարի Թէրէզ Առա-քելեան 100  
Յակոբ, Լուսին Ատուրեան 20  
Գարոյին Մուրալեան, Բաֆֆի Գալանճեան 20  
ԱԶՆԻՒ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ ԱԿՈՒՅԵԱՆԻ մահուան (Լիբանան) 7-օրէքին  
Սիմոն, Էյօ Ակոբեան, զուտար՝ 100

Վիզէն Թիւֆէնկեան 50  
Մարտիրոս Թաշճեան 100  
Յովիկ, Թային Մուշեան 75  
Զիքարեանց ընտբ. 50  
Արին Կարապետեան 100  
Յարութիւն, Մարալ Պէրպէրեան 50  
Լէոն, Սոնիս Արալանեան 50  
Տ. եւ Տ. Գառնիկ Պետ

Ռաֆֆի, Այտա Անանեան 50  
 Տ. և Տ. Անտոխ Պաղտոյեան 20  
 Մայք, Սեդա Պապիկեան 50  
 Տ. և Տ. Մանուկ Կրիստեան 10  
 Մարի Կրիստեան 10  
 ՄԱՐԻ ՄԱՋԱՔԵԱՆԻ 4-րդ տարե-  
 լիցին  
 Գրիգոր Մազաբեան 50  
 Տ. և Տ. Պետրոս Մազաբեան, զւկը. 50  
 Տ. և Տ. Գեորգ Մազաբեան, զւկը. 50  
 Աղալինի Ռոտիկեան, զւկը. 40  
 Ծանթ, Բրիտիկեան Մալախեան-  
 եան, զատերք 20  
 ԳՐԻԳՈՐ ԱԻ. ՍՐԿ. ՆՈՒՊԱՐԵԱՆԻ Բ. տարեկիցին,  
 ԿԱՐԷՆ ՆՈՒՊԱՐԵԱՆԻ Ա. տարե-  
 լիցին,  
 ՍՕՍԻ ՆՈՒՊԱՐԵԱՆԻ Ա. տարեկի-  
 ցին  
 Պետրոս Նուպարեան 100  
 Տ. և Տ. Վահէ Նուպարեան, զւկը.՝ Ուաշիկ, Վիզէն 50  
 Տ. և Տ. Սիմոն Նուպարեան, զւկը. 50  
 Մարտիկ, Սիւզի Նուպարեան, զւկը.՝ Լորա, Ջաքարի 100  
 Կիլտա Սուպարեան 25  
 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՓՍԸՋԵԱՆԻ 12-րդ տարեկիցին,  
 ՄԵԼԻՆԷ ՓԷՆԷՎԱՆԵԱՆ ՍԱՓ-  
 ՍԸՋԵԱՆԻ, ՄԵԼՔՈՆ,  
 ԷԼՄԱՍՏ, ՅԱԿՈՒՐ, ԱԼԵԿՍԱՆ, ՆՈՒԷՐ ՍԱՓՍԸՋԵԱՆԻներու,  
 ԺԻՐԱՅՐ ԱՌԱԳԵԱՆԻ, ԳՈՂԱՐԻՎ ՓԷՆԷՎԱՆԵԱՆԻ 4-րդ Տարեկիցին, ՈԱՋԱՏՈՒՐ ՓԷՆԷՎԱՆԵԱՆԻ,  
 ԱՐՇԱԼՈՅ ՇԷՔԵՐՃԵԱՆ ՓԷՆԷՎԱՆԵԱՆԻ,  
 ՏԻԳՐԱՆ ՄԻՍԻՐԵԱՆԻ Հոգևոց, ՍԱՓՍԸՋԵԱՆ, ՏԱՐԱԳՃԵԱՆ, ՓԷՆԷՎԱՆԵԱՆ, ՇԷՔԵՐՃԵԱՆ, ՄԻՍԻՐԵԱՆ, ԱՌԱԳԵԱՆ, ԱՆԹՈՒՆԵԱՆ, ՁԱՓԱՐԵԱՆ գեր-  
 դաստանաց ննջեցեաց  
 Սիլվա Սափաբեան, զւկը.՝ Նշան, Ծանթ,  
 Ռաֆֆի Սափաբեան, զւկը.՝ Ռոպէլ, Կրէյն, Յարութ,  
 Ռոպէլ, Յասմիկ, Նայիրի, Ռոպ-  
 միկ, Նոյնի Միսիրեան,  
 Մելքոն Սափաբեան 100

Ծանթ, Թարա Մանկեյեան 100  
 Պերճ, Նայիրի Չաքրճեան 50  
 Տիանա Հաճէթեան 1000  
 Սեան, Նաթալի Իսթանպուլեան 500  
 Ծառարշ, Գաթրին Իսթանպուլ-  
 եան 100  
 Ճորճ, Մարթ Պասմաճեան 50  
 Սեդա Գարապաճեան 100  
 Սոնա, Արմէն Գասապեան 50  
 Անահիտ Գասապաճեան 100  
 Յասմիկ Մանկեյեան 100  
 Վարդգէս, Մարիան ԷՏրամճեան 100  
 Կարթ, Հայկո Նահապետեան 50  
 Բժ. և Տիկ. Անդրանիկ Պէնօճա-  
 եան 100  
 Իվան Պաղտասարեան, ընտք. 100  
 Հրանդ, Նուշիկ Գարրիէյեան 100  
 Գեորգ, Արմինէ Մարտիկեան 100  
 Բժ. Սարգիս Սանդիկեան 100  
 Պարթև, Շաբէ Պաթմանեան 150  
 Տ. և Տ. Վաչէ Գասարճեան 50  
 Նուշիկ Էրոյեան 100  
 Արտէն, Քրիսթին Տէրվիլեան 500  
 Ռուբէն Գալայճեան 50  
 Տ. և Տ. Բժ. Մանուէլ Քէօսէյեան 50  
 Ստեփան, Անի Ունճեան 50  
 Մայտա Մալայճեան 50  
 Լիլիան Մարգարեան 100  
 Արեգ, Բրիտիկեան Մարգարեան 100  
 Տ. և Տ. Արթուր Մարգարեան 200  
 Ֆիլոք Տէվլիթեան 150  
 Մերան, Երիւնեան, Ուաշերեան ընտքներ 300  
 Տ. և Տ. Հայկ Մաճարեան 200  
 Բժ. և Տիկ. Արմէն Ասիրիկեան 200  
 Նելլի Գարրիէյեան 100  
 Հայկ Արամ, Ալիս Առաքելեան, ընտք. (Մ.Ն.) 500  
 Բժ. Կարթ, Սիլվա Քէօճեյեան 100  
 Նազարէթ, Լիզա Թընիկեան 50  
 Տ. և Տ. Այլ Պաղտասարեան 100  
 Հերման Էրտողմուշ 100  
 Լիզարեան ընտք. 200  
 Լիզարիտ Կամսարական 50  
 Յարէթ, Ալին Թիթիանճեան 250  
 Շաբէ Կէօնճեան 250  
 Տ. և Տ. Ճաղ Գալայճեան 100  
 Թորոս, Անի Պապիկեան 50  
 Կապրիլ, Գարին Ֆարթալա 100  
 Տ. և Տ. Եղուարդ Ֆրունճեան 100  
 Թամար Եսափունճեան 100  
 Mr. & Mrs. Tony Reda, family 100  
 Տ. և Տ. Յարութ Թօփիկեան 100  
 Րաֆֆի, Սիրան, Սարին Երթիլ-  
 եան 100  
 Մայք, Գարին Կիրակոսեան 300  
 Անի Եազուպեան 200  
 ՄՇեր, Անիթա Թալաբեան 100  
 Տ. և Տ. Ծանթ Թոպի 300  
 Տ. և Տ. Լէոն Արապեան 100  
 Հրաչ, Տօրին Երթիկեան 200  
 Ֆիլիվ, Գալանճէ Ֆրունճեան 250  
 Տ. և Տ. Արա Ֆրունճեան 250  
 Ռիթա Տէրվիլեան 200  
 Անահիտ, Սարի Մարգարեան 200  
 Տ. և Տ. Արամ Եազուպեան 250  
 Jovan, Sylvia Andric 100  
 Պետրոս, Մովիկ Գահվէճեան 50  
 Տ. և Տ. Յակոբ Տէր Ուաշատուր-  
 եան 50  
 Տ. և Տ. Ճան Մանուկեան 100  
 Manon Richer 200  
 Terry Price 100  
 Տ. և Տ. Վիզէն Փամպուրեան 100  
 Lynn Minotti 100  
 Michael, Sossi Hubbard 100  
 Արաքսի Ֆրմանեան 50  
 Րիթա Օճանեան 50  
 Բժ. և Տիկ. Վաղարշ ԷՏրամճեան 200  
 Մարթ Կոստանեան 50  
 Անահիտ Ասիրիկեան, Կարէն, Սոնիա Ասիրիկեան 100  
 Մանուկ, Սոնիա Փիլիկեան 400  
 Բժ. և Տիկ. Օճան Թապաբեան 100  
 Լենա Գարրիէյեան 50  
 Ժան, Մարի Թէրէզ Առաքելեան 200  
 Տ. և Տ. Վրէժ Աճէմեան 50  
 Տ. և Տ. Աւօ Գաթրիկեան 100  
 Վաչէ, Լանա Մանուկ 200

Տ. և Տ. Ռուբէն Աշգարեան 100  
 Վրէժ-Արմէն, Նազան Արթիւ-  
 եան 50  
 Անահիտ Մեքորպեան 100  
 Բարգէն, Արմինէ Կարապետեան 100  
 «Բաստրմաճեան» Հիմնադրամ 2500  
 Յարութ, Սիւզի Պոյամճեան 50  
 Անժէլ Վանդեան 25  
 Նորայր, Վարդուկ Պէղճեան 50  
 Նեկտար Տէր Ղազարեան 200  
 Արփի Մարիորեան 100  
 Տ. և Տ. Րաֆֆի Արանեան 50  
 Մանուկ Մանուկեան 100  
 Վարդան, Նայիրի Բարախեան 100  
 Ժան, Յասմիկ Ճիլունեան 50  
 Տ. և Տ. Յակոբ Միլասեան 100  
 Շաբէ Յարոբեան 50  
 Պետիկ, Սոնիկ Վարձապետեան 100  
 Տ. և Տ. Վիզէն Յովսէփեան 50  
 Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50  
 Հանրի Ջալգալ, Նայիրի Տօ-  
 լապճեան 150  
 Տ. և Տ. Յովիկ Պետիկեան 100  
 James B Hoar 100  
 Սերժ, Ալին, Ուաշիկ Պալեան 100  
 Վահէ, Մարկո Շալճեան 50  
 Միհրան, Ջեփիւր Մրդիկեան 100  
 Սեդա Տէմիրճեան 200  
 Անի Գասանճեան 100  
 Թալիս Թօփիկեան 150  
 Deborah, Emerson Stephens 100  
 Սոնիա, Վարդգէս ՓէՆԷՎԱՆԵԱՆ 100  
 Երէցիկն Շաբէ, Գեորգ Իշխան-  
 եան 100  
 Պերճ, Ռուբինա Ֆարրա 100  
 Տ. և Տ. Արամ Պէնօճանեան 100  
 Բըշ. Կարթ Սրկ., Հերա Նոխուր-  
 եան 30  
 Հրանդ, Թամիկ Նահապետեան 100  
 Gill Cave-Sullivan 50  
 Րաֆֆի, Հուրի Անտոնեան 50  
 Արթիկ, Անի Մաճարեան 50  
 Walter Schein 50

**Ս. ԳԵՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԼԱԻԱԼ**

Ննջեցեալ՝ ԱՐՄԻՆԷ ԳԱՊԱԳ-  
 ԵԱՆ-ՔԷՕՇԿԵՐԵԱՆԻ մահուան  
 40-ին առթիւ:  
 Տար Մովսէս Քէօզիկեան,  
 Տ. Տ. Ռաֆֆի և Ռոպրիկ Չու-  
 թաճեան և զւկըք.,  
 Տար Յակոբ Քէօզիկեան, Տի-  
 րոս Ռոպրիկ Քէօզիկեան 200  
 Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան,  
 Բժ. Գեորգ և Անէլի Մանուկ-  
 եան և զւկըք.,  
 Տ. Տ. Կարթ և Անի Կիրակոսեան  
 և զւկըք. 100  
 Տիկ. Մարի Թաշճեան ընտանիք  
 100  
 Տ. Տ. Սարգիս և Անի Սապունճ-  
 եան և զւկըք. 20  
 Տ. Տ. Ռաֆֆի և Սարի Քէօշ-  
 կեան 20  
 Տ. Տ. Վահրամ Քէօզիկեան 20  
 Տ. Տ. Ժիրայր Պիլճեճեան 20  
 Տ. Տ. Պոպուճ և Աշխէն Գա-  
 պազեան 30  
 Տ. Տ. Ապպոն Սանճեան ընտա-  
 նիք 25  
 Տ. Տ. Գեորգ Թորոսեան 20  
 Տ. Տ. Յարութիւն Ասատուրեան  
 40  
 Տ. Տ. Լեոն և Վանիա Իսկէն-  
 տէրեան 20  
 Տ. Տ. Անդրանիկ Մազատուեան  
 20  
 Տ. և Տ. Վիզէն Փամպուրեան 100  
 Տ. Տ. Յակոբ Մէնէշեան 20  
 Տ. Տ. Յակոբ Աղբլեան 20  
 Տ. Տ. Երուանդ և Գալար Գալա-  
 ժի 50  
 Ճորճ Նալպանտեան ընտանիք  
 20  
 Տ. Տ. Տիգրան Գառնիկեան ըն-  
 տանիք 20  
 Տ. Տ. Ասատուր Արամեան 20  
 Տ. Տ. Սիմոն Գալչեան 20  
 Տ. Տ. Կէրի Միլասեան 20  
 Տ. Տ. Պօղոս Պոյաճեան 20  
 Տ. Տ. Արթիկ Վեղիբեան 10  
 Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ԷՆԷՎԱՃԵԱ-  
 ՆԻ մահուան 40-ին առթիւ, մա-  
 յացած Լուս Անճէլոս:  
 Տիկ. Մարալ Հէլվաճեան, Տիկ.  
 Արալ Գաթարոյեան և զւկըք.,

Տիկ. Գալար Օճանեան և զւկըք.  
 100  
 Տ. Տ. Գրիգոր Տէր Սահակեան 20  
 Տիկ. Ժազիկ Անաս 20  
 Տիկ. Նուրիճա Տէր Առաքելեան 50  
 Տ. Տ. Մանուէլ և Իզապէլ Քրիլիբ-  
 եան 20  
 Տիկ. Սիրոն Ներսէսեան 20  
 Տ. Տ. Կարպիս Գաթարոյեան 50  
 Տ. Տ. Գրիգոր և Թալին Թաշճեան  
 25  
 Տ. Տ. Կապի և Մէլվին Ուալաֆ 25  
 Սիլվա և Գոհարիկ Հալչապոյեան  
 25  
 Տիկ. Էլմաստ Նահապետեան 20  
 Ննջեցեալ՝ ՅԱԿՈՒՐ ՏԷՕՇՈՂԼԵԱՆԻ  
 մահուան առաջին տարեկիցին առ-  
 թիւ,  
 ՅԱԿՈՒՐ և ՄԱՐԻ ՆԱՃԱՐԵԱՆներու,  
 ԱՆԹՈՒՆ և  
 ԱՆԺԷԼ ՏԷՕՇՈՂԼԵԱՆներու յիշա-  
 տակին:  
 Կարպիս Նահարեան 20  
 Տ. Տ. Ղազարոս և Նրանի Գալայճ-  
 եան 20  
 Տիկ. Ժօզէֆին Գալայճեան 20  
 Տիկ. Ալիս Պոյաճեան և զւկըք. 20  
 Տ. Տ. Յակոբ Նահարեան 20  
 Ննջեցեալ՝ ԱՐԱ ԱՇՖԵՐԵԱՆԻ մահ-  
 ուան 7-րդ տարեկիցին առթիւ  
 և Համայն ԱՇՖԵՐԵԱՆ, ՊՕՂԱՍ-  
 ԵԱՆ և ԵՐԷՑԵԱՆ ընտանիքներու  
 ննջեցեալներու յիշատակին:  
 Տ. Տ. Մուրատ Աշֆէրեան 30  
 Ննջեցեալ՝ ՈԱՋԻԿ ԵՒ ՈԱՆԸՄ  
 ՄԻՆԱՍՏԵԱՆներու յիշատակին:  
 Սոսի Աղապաշեան ընտանիք 20  
 Ննջեցեալ՝ ԱՆԳՐԷԱՍ ԱՐԻԵԵԱՆ  
 մահուան 26-րդ տարեկիցին առթիւ:  
 Տ. Տ. Յակոբ և Անի Արեւեան և  
 զւկըք. 50  
 Ննջեցեալ՝ ՍԻԼՎԱ ՈԱՐԱՃԵԱՆԻ  
 մահուան 2-րդ տարեկիցին առթիւ:  
 Տ. Տ. Պետրոս և Անի Պետրեան և  
 զւկըք. 20  
 Ննջեցեալ՝ ՃԷՅՄԱ ՄԸՂՐՊԼԵԱՆԻ,  
 ՄԱՐՕ և ԼԻՒՍԻ ԷՕՄԻՐԵԱՆԵրու,  
 ՎԱՐԳՈՒԶԻ ՊԱԼԵԱՆԻ և Համայն  
 ՄԸՂՐՊԼԵԱՆ և  
 ՔԷՉԷՃԵԱՆ ընտանիքներու ննջե-  
 ցեալներու յիշատակին:  
 Տիկ. Բէլի Քէլճեճեան և զւկըք 50  
 Ննջեցեալ՝ ԿԱՐԱՊԵՏ և ՅԱՐՈՒԹ-  
 ԵՐԱՆՈՍԵԱՆներու յիշատակին:  
 Տ. Տ. Յարութ և Մարէն Օճանեան,  
 Տիկ. Փօլին Երանոսեան ընտանիք  
 20  
 Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ԹՈՒԻՉ ՓՈՒ-  
 ՐԱՐՃԵԱՆԻ մահուան 7-օրէքին  
 առթիւ:  
 Տ. Տ. Վարդիվառ, Արփի Փանոսեան  
 և Ծանթ,  
 Տ. Տ. Մովսէս, Վանտա Քէօսէյեան  
 և զւկըք.,  
 Տ. Տ. Միկորիշ, Էլիզապէթ Երիւնեան  
 100  
 Ննջեցեալ՝ ՄԻՍԱԿ ՆԱՊԱՆՏԵԱ-  
 ՆԻ մահուան 40-ին առթիւ, մա-  
 յացած Հայկ:  
 Տ. Տ. Ծանթ Նալպանտեան և  
 զւկըք. 100  
 Տ. Տ. Նարեկ, Հուրի Կանանեան 20  
 Տ. Տ. Յակոբ, Ժանէթ Նահապետ-  
 եան 20  
 Տար Գրիգոր Պետրոսեան 50  
 Տիկ. Ալիս Կրիստեան 20  
 Տիկ. Արաքսի Նահապետեան 20  
 Տիկ. Անահիտ Սիլվաբճեան 20  
 Տ. Տ. Յակոբ, Լուսին Մարի 20  
 Տ. Տ. Սարգիս Պաղտոյեան 20  
 Տ. Տ. Անտիա Պաղտոյեան 40  
 Տ. Տ. Գեորգ Գոյուճեան 20  
 Տիկ. Մարի Կրիստեան 20  
 Տ. Տ. Անտիա Պոտաբեան 20  
 Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻԱՄ ԹԵԼԱՔԵԱՆ-  
 ԱՆՈՑԵԱՆԻ մահուան 29-րդ տա-  
 րեկիցին առթիւ,  
 և ՆՈՒՊԱՐ ԱՆՈՑԵԱՆԻ յիշատա-  
 կին:  
 Տ. Տ. Համբարձում, Լուիզ Լախոյ-  
 եան և զւկըք.,  
 Տ. Տ. Վաղգէն Լախոյեան և զւկըք.,  
 Տ. Տ. Յակոբ, Սարի Լախոյեան,  
 Կասիա և Ռաֆֆի,  
 Տ. Տ. Համէթ, Ազնիւ Ղըզանեան և  
 զւկըք. 100  
 Տիկ. Լուսին Թօփալեան 25  
 Տ. Տ. Մարք Օլիվիէ և Սօնա Լա-  
 խոյեան 20  
 Տիկ. Մարի Լախոյեան 20  
 Օրդ. Ջէփիւռ Լախոյեան 20

Տ. Տ. Յակոբ, Պէլինտա Լախոյ-  
 եան 50  
 Տ. Տ. Յակոբ Տէր Մովսէսեան 20  
 Տիկ. Ջարմինէ Քահվէճեան 20  
 Տիկ. Աղանի Ռոտիկեան 40  
 Ննջեցեալ՝ ԲԻԶԱՆԳ ԼԱՆՈՑԵԱ-  
 ՆԻ մահուան 3-րդ տարեկիցին  
 առթիւ:  
 Տիկ. Մարի Լախոյեան 40  
 Օրդ. Ջէփիւռ Լախոյեան 20  
 Տ. Տ. Մարք Օլիվիէ և Սօնա Լա-  
 խոյեան 20  
 Տ. Տ. Յակոբ, Պէլինտա Լախոյ-  
 եան 100  
 Տար Յարութ Լախոյեան 50  
 Տ. Տ. Յակոբ, Սարի Լախոյեան,  
 Կասիա և Ռաֆֆի 50  
 Տ. Տ. Արշակ Երէցեան և զւկըք.  
 30  
 Տիկ. Ջարմինէ Քահվէճեան 20  
 Տ. Տ. Համբարձում, Լուիզ Լախոյ-  
 եան 20  
 Ննջեցեալ՝ ՍԻՄԱ ԳՈՒԶՈՒՃ-  
 ԵԱՆԻ և Համայն ԳՈՒԶՈՒՃԵԱՆ  
 ընտանիքի ննջեցեալներու յիշա-  
 տակին:  
 Տիկ. Լուսին Թօփալեան 25  
 Տ. Տ. Յակոբ, Սարի Լախոյեան,  
 Կասիա և Ռաֆֆի 25  
 Ննջեցեալ՝ ՅԱԿՈՒՐ ՄԱԹՈՍԵԱՆԻ  
 մահուան 19-րդ տարեկիցին առ-  
 թիւ:  
 Տիկ. Նուրիճա Մաթոսեան, Տար  
 Գեորգ Մաթոսեան և զւկըք.,  
 Տիկ. Մարալ Մաթոսեան և զա-  
 րակ 50  
 Տ. Տ. Վիզէն Հացագործեան և  
 զւկըք. 50  
 Ննջեցեալ՝ ԳԷՈՐԳ ՍԱՂԸՐԵԱՆԻ  
 մահուան 40-ին առթիւ, մահա-  
 ցած Ֆրէզնո:  
 Տիկ. Էլիզ Անտիոսեան և զւկըք.  
 20  
 Ննջեցեալ՝ ԳԷՈՐԳ ՈՐԻԵՇԵԱՆԻ  
 յիշատակին:  
 Տիկ. Սօնիա Ռուբինեան, զուակ-  
 ներ և Թոններ 50  
 Ննջեցեալ՝ ՇՈՒՇԻԿ ԳԱՏՈՅԵԱ-  
 ՆԻ մահուան 40-ին առթիւ:  
 Տ. Տ. Այվեր, Ժանէթ Երիկոպաշ-  
 եան, Հիլտա և Շոդիկ Երիկո-  
 պաշեան 100  
 Ննջեցեալ՝ ՆՈՒՐԻՋԱ ՄԱ-  
 ԹՈՍԵԱՆԻ մահուան առթիւ,  
 փոխան ծաղկեպսակի կատար-  
 ուած նուիրատուութիւններ:  
 Տիկ. Լուսին Փալանճեան, Լորի  
 և Նանոր 100  
 Տ. Տ. Կարպիս, Մարի Փալանճ-  
 եան և զւկըք 100  
 Տ. Տ. Միկորիշ Շաթոյեան 100  
 Տ. Տ. Յարութ, Նորա Հացագործ-  
 եան և զուակ 100  
 Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան 50  
 Տ. Տ. Կարպիս, Լենա Արբաճաճ-  
 եան 25  
 Տ. Տ. Վարդգէս Բարախեան 40  
 Տ. Տ. Յակոբ, Արփիէ Ջաքրճեան  
 30  
 Տ. Տ. Վահագն, Մարալ Յովսէփ-  
 եան 40  
 Տ. Տ. Արսո Գարրիէյեան 50  
 Տար Գրիգոր Տէր Ղազարեան  
 50  
 Տար Գեորգ Փալանճեան և Սի-  
 մա 20  
 Տիկ. Ռիթա Օճանեան 50  
 Տիկ. Այտա Ժամկոչեան 20  
 Տ. Տ. Գեորգ, Ալին Օզճեան և  
 զւկըք. 50  
 Տ. Տ. Անդրանիկ, Մայտա Իզմիր-  
 եան 50  
 Տ. Տ. Սեդար Գոյուճեան 30  
 Տ. Տ. Նազարէթ, Վարսենիկ Ու-  
 չիկեան 30  
 Տ. Տ. Կէրի Միլասեան 20  
 Տ. Տ. Տիգրան Գառնիկեան 20  
 Տ. Տ. Վրէժ Քէօզիկեան 40

եան 50  
 Վաչէ և Ճիւս Եազուպեան 50  
 Յոյնէ Փափազեան 30  
 Տ. Տ. Կէրի Միլասեան 20  
 Ջարեճ Կարապետեան ընտանիք  
 40  
 Ժիզէլ Եունանեան 40  
 Տիկ. Մարիկ Ճէրէճեան և զւկըք.  
 30  
 Պազուպեան ընտանիք 60  
 Հանգուցեալ՝ ՄԱՐԻ ԱՆՈՑԵԱՆԻ  
 մահուան առթիւ,  
 փոխան ծաղկեպսակի կատար-  
 ուած նուիրատուութիւններ:  
 Տար Սիմոն Լախոյեան 60  
 Լախոյեան ընտանիք 100  
 Տ. Տ. Ճորճ Թորոսեան 20  
 Տ. Տ. Արամ, Լիզա Տէմիրճեան 40  
 Տիկ. Սօնիկ Պոյաճեան 20  
 Տ. Տ. Միհրան, Լուսին Հալաճեան  
 և Գրո 40  
 Տ. Տ. Յարութիւն Մկրտիչեան 100  
 Տ. Տ. Յովհաննէս, Սիրան Լախոյ-  
 եան 40  
 Տ. Տ. Լեոն, Դուին Սատաբեան 50  
 Տ. Տ. Սահակ, Լիզա Սատաբեան  
 100  
 Տ. Տ. Դանիթ Գարտանաբեան 20  
 Տիկ. Մարի Լախոյեան, Ջէփիւռ  
 Լախոյեան 100  
 Տ. Տ. Յակոբ, Պէլինտա Լախոյեան  
 100  
 Տ. Տ. Մարք Օլիվիէ, Սօնա Լախոյ-  
 եան 100  
 Տար Նազարէթ Լախոյեան 20  
 Անդրանիկ Լախոյեան ընտանիք 20  
 Տիկ. Ալիս Լախոյեան ընտանիք 20  
 Տ. Տ. Յովիկ Նապոյեան 50  
 Տ. Տ. Յակոբ, Սարի Լախոյեան և  
 զւկըք. 75  
 Տ. Տ. Յակոբ, Վերա Լախոյեան  
 30  
 Տ. Տ. Հրայր Թաթարեան 50  
 Տ. Տ. Թորոս Դատաստանեան 20  
 Տ. Տ. Երուանդ Ճիլէզեան 20  
 Տ. Տ. Անտիա Ջաքրճեան 20  
 Տ. Տ. Յարութիւն Լախոյեան 30

Ննջեցեալ՝ ՃՈՐՃ ՂՈՒԿԱՍԻ և ՍԻԼՎԱ ՄԱՐԱՇԵԱՆԵԱՆ

մահուան առաջին տարեկիցին առ-  
 թիւ:  
 Տ. Տ. Սալո, Ռիթա Թաշճեան, Տ. Տ.  
 Յարութ Գարտանաբեան, Տ. Տ. Գօգօ,  
 Հերա Քիլոյ



# ADONIS



## NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,  
Montréal, QC H4N 3L6  
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,  
Montréal, QC H8Y 3C5  
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,  
Brossard, QC J4Y 0G4  
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,  
Laval, QC H7V 1R3  
(450) 978-2333

225 Rue Peel,  
Montréal, QC H3C 2G6  
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,  
Montréal, QC H3H 1M9  
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,  
Montréal, QC H4R 0C9  
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,  
Laval, QC H7E 0H3  
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseaies,  
Anjou, QC H1M 2T5  
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,  
Mississauga, ON L5V 1N3  
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,  
Ottawa, ON K1K 3B1  
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,  
Gatineau, QC J8T 3R6  
(819) 317-1737

**Suivez-nous !**



[www.groupeadonis.ca](http://www.groupeadonis.ca)

20 Ashtonbee. Road,  
Scarborough, ON M1L 4R5  
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,  
Mississauga, ON L4Y 1R6  
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier  
Québec, QC G2K 1N8  
(581) 890-9994



BARRY

KAREN

ALEX

GARO

# KAZANDJIAN

BUY | SELL | FINANCE

RE/MAX



IMMOBILIER

+

HYPOTHÈQUE

## 514 333 3000

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5  
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9